

Collection of Un-encoded Chinese Characters from Tsinghua Bamboo Slips

Snow Listener

June 13, 2020

This document is intended for experts to further work on, so as to generate a formal proposal to add these un-encoded Chinese characters.

In 2008, an alumnus, Zhao Weiguo (趙偉國), donated to Tsinghua University a collection of over 2300 bamboo slips, on which are ancient writings of Chu characters (楚國文字). These bamboo slips are commonly known as the Tsinghua bamboo slips. In December 2018, radiocarbon dating test done by Peking University showed that bamboo slips date back to 305±30 BC, i.e., the middle or late period of the Warring States era. Due to the immense historic, cultural, and literature value of the slips, Tsinghua established the Center of Research and Protection of Unearthed Documents (清华大学出土文献研究与保护中心), led by professor of history, Li Xueqin (李學勤).

The reading, transcribing and annotating of the writings on Tsinghua bamboo slips started in March 2009. From 2011, Li Xueqin started to publish the book series *Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University* (清華大學藏戰國竹簡) [THBS]. As of June 2020, nine volumes have been published. Each volume consists of four main parts: 1. scans of the slips; 2 enlarged scans of the slips accompanied by transcription text; 3. transcription texts as running texts, with detailed annotation; 4. table of characters.

In the book, Li Xueqin used the strict liding (嚴式隸定) method to transcribe the Chu characters, which converts the components of a Chu character into kai script (楷書), but keeps the relative structure of the components unchanged. Thus the converted characters are in a more “readable” form. However, since ancient Chinese characters underwent some wild ramifications during the Warring States period, many of the transcribed characters are **not** found in the kai script used in later times. The transcription characters preserve key characteristics of the original Chu character, differing only in writing style. They are indispensable in academic use and communications. Unicode accepts, and has included many such transcription characters from bronze inscriptions (金文).

In this document we collect 916 transcription characters from [THBS], volumes 1-8. None of these characters are currently encoded (appearing in URO and CJK Ext A-G as

of Unicode 13.0), nor do they appear in IRG Working Set 2017 (what is to become CJK Ext H). So they are qualified as candidates for future inclusion.

Currently, I do not have a scanned copy of volume 9 (which was published in Dec. 2019), so I cannot provide un-encoded characters from the latest volume.

This document set contains two separate documents. The first (i.e., this document) is mainly lists of un-encoded characters; the second is the evidence.

In the first document, I will list un-encoded characters by writings in the books. A character might appear in multiple writings, but will only be listed once. For each character, we have an index, the glyph, the slip number, and the necessary notes (empty if none). The location of a character is indicated by the slip it appears on. For example, the first character in our list is

葭,

which appears in volume 1, writing 1, and the slip number is 一 (one). So it is on the first slip of the writing. **Note** that in the book the slip number is written *at the end* of each slip.

Since I lack the expertise and time to create a dedicated font, the glyphs of the un-encoded characters used in this document are screenshots from the book scans. The structure of most glyphs are self-evident. I will indicate the ideographic description sequence (IDS) for a character only if its structure is not clear on the first look.

The second document is the evidence. I will provide pages from [THBS], with each character in our list **boxed in red**. The volume and writing to which each page belongs is indicated at the top of that page. The pages are high-res scans and the reader can enlarge them to inspect the characters.

This document is the first part. From the next page on, we provide the list of un-encoded characters.


Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 1

清華大學藏戰國竹簡（壹）

Volume 1 was published in January 2001, and it contains 9 writings: 尹至, 尹誥, 程寤, 保訓, 耆夜, 金滕, 皇門, 祭公, 楚居.

Volume 1, Writing 1 – 尹至

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-01-01	葷	一	IDS: 𠄎 ^卅 𠄎 ^虎 𠄎 ^且 又
01-01-02	彖	一	
01-01-03	越	一	
01-01-04	暴	二	
01-01-05	出	二	IDS: 𠄎 ^中 亡. Note that the top part is not 山.
01-01-06	虞	二	
01-01-07	瘳	二	IDS: 𠄎 ^疒 𠄎 ^日 𠄎 ^日 𠄎 ^日 𠄎 ^日 𠄎 ^日 出大大十. Note the lower part is 夊, not 本.
01-01-08	臙	二	
01-01-09	憲	三	IDS: 𠄎 ^五 害心
01-01-10	臙	四	
01-01-11	慝	四	Not to be confused with 03-04-08 慝
01-01-12	蔡	四	

01-01-13	𨔵	四	IDS: 𨔵 𨔵 𨔵 𨔵. Not unifiable with 𨔵 (U+284F9) or 𨔵 (U+284CF). Look at the Chu character: 
01-01-14	𨔶	五	
01-01-15	𨔷	五	
01-01-16	𨔸	五	
01-01-17	𨔹	五	
01-01-18	𨔺	五	

Volume 1, Writing 2 – 尹誥

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-02-01	慈	一	
01-02-02	息	二	
01-02-03	复	二	
01-02-04	滅	二	
01-02-05	𨔻	二	


Volume 1, Writing 3 – 程寤

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-03-01	明	一	
01-03-02	孛	一	
01-03-03	𦉰	一	
01-03-04	爲	一	
01-03-05	𦉰	二	
01-03-06	𦉰	二	
01-03-07	𦉰	二	
01-03-08	𦉰	三	
01-03-09	𦉰	四	
01-03-10	𦉰	六	
01-03-11	𦉰	六	
01-03-12	𦉰	七	
01-03-13	𦉰	八	
01-03-14	𦉰	九	

Volume 1, Writing 4 – 保訓

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-04-01	𠄎	一	
01-04-02	𠄎	一	Not equal to 演 (U+2400B)
01-04-03	𠄎	一	
01-04-04	𠄎	三	IDS: 𠄎疒日丙口

Volume 1, Writing 5 – 耆夜

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-05-01	𠄎	一	
01-05-02	𠄎	二	Not unifiable with 𠄎 (U+279F0). The right-hand parts 臣 and 臣 are distinct.
01-05-03	𠄎	三	IDS: 𠄎兄 𠄎虫土. Look at the Chu character: 
01-05-04	𠄎	五	
01-05-05	𠄎	五	
01-05-06	𠄎	六	
01-05-07	𠄎	七	

01-05-08	𧈧	七	
01-05-09	𧈨	七	
01-05-10	𧈩	七	
01-05-11	𧈪	八	
01-05-12	𧈫	九	
01-05-13	𧈬	九	
01-05-14	𧈭	一〇	Not equal to 隆.
01-05-15	𧈮	一〇	
01-05-16	𧈯	一〇	
01-05-17	𧈰	十二	

Volume 1, Writing 6 – 金滕

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-06-01	尔	二	
01-06-02	𧈱	二	IDS: 𧈱

01-06-03	勢	三	
01-06-04	邁	三	
01-06-05	恣	四	
01-06-06	盪	四	
01-06-07	陞	五	
01-06-08	詡	五	
01-06-09	紆	六	
01-06-10	蘇	九	
01-06-11	敔	九	
01-06-12	臧	九	
01-06-13	繞	一〇	
01-06-14	練	一〇	
01-06-15	漚	一一	
01-06-16	漚	一一	Not equal to 03-04-12 漚 .

01-06-17	记	一三	
01-06-18	齋	一三	

Volume 1, Writing 7 – 皇門

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-07-01	𠄎	一	
01-07-02	𠄎	一	IDS: 𠄎虎木
01-07-03	𠄎	一	Unifiable with 𠄎 (U+38C8)?
01-07-04	𠄎	一	IDS: 𠄎开見. Note the top part is not 开.
01-07-05	𠄎	二	
01-07-06	𠄎	三	IDS: 𠄎卉夷 𠄎月力
01-07-07	𠄎	三	
01-07-08	𠄎	三	IDS: 𠄎 𠄎貝貝 𠄎回
01-07-09	𠄎	四	IDS: 𠄎五憲
01-07-10	𠄎	五	
01-07-11	𠄎	六	Not equal to 𠄎 (U+259E7).

01-07-12	戕	六	
01-07-13	斂	七	
01-07-14	詢	八	
01-07-15	𣪠	一〇	
01-07-16	纒	一一	
01-07-17	斂	一二	
01-07-18	儔	一二	
01-07-19	𣪠	一三	

Volume 1, Writing 8 – 祭公

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-08-01	𣪠	一	IDS: 𣪠 𣪠 𣪠 𣪠 一 邑 Note the top right part is 𣪠 (U+233DF), not the commonly seen 林. There is also a 一 in between 𣪠 and 邑.
01-08-02	袞	一	
01-08-03	珠	一	
01-08-04	𣪠	三	

01-08-05	𪔐	三	
01-08-06	𪔑	四	
01-08-07	𪔒	五	
01-08-08	𪔓	六	
01-08-09	攸	七	
01-08-10	苾	九	
01-08-11	認	九	
01-08-12	繹	九	
01-08-13	𪔔	九	
01-08-14	𪔕	一〇	
01-08-15	寔	一三	
01-08-16	𪔖	一四	
01-08-17	𪔗	一五	
01-08-18	𪔘	一五	
01-08-19	寔	一六	

01-08-20	慮	一六	IDS: 𠄎虎 且又心
01-08-21	覓	一七	
01-08-22	覓	一八	
01-08-23	慮	一八	
01-08-24	慮	一八	
01-08-25	窳	一九	
01-08-26	逵	一九	IDS: 逵 止卒
01-08-27	孺	二〇	
01-08-28	孺	二一	IDS: 見孺. 孺(U+2A7CA)

Volume 1, Writing 9 – 楚居

Index	Glyph	Slip No.	Notes
01-09-01	郢	一	
01-09-02	造	一	
01-09-03	皂	一	
01-09-04	皂	二	

01-09-05	媠	二	
01-09-06	裳	二	
01-09-07	聿	三	
01-09-08	聿	三	
01-09-09	聿	三	
01-09-10	壘	四	
01-09-11	宅	四	
01-09-12	校	四	
01-09-13	糞	四	
01-09-14	若	四	IDS: 曰 ^廿 若.
01-09-15	桶	四	
01-09-16	尿	五	
01-09-17	焚	五	
01-09-18	賜	五	

01-09-19	朔	五	
01-09-20	𡗗	六	
01-09-21	縉	六	
01-09-22	霏	六	
01-09-23	𡗗	七	
01-09-24	淋	八	
01-09-25	𡗗	一四	IDS: 𡗗酉木. Not to be confused with 04-01-38 𡗗.
01-09-26	𡗗	一四	IDS: 𡗗女一𡗗
01-09-27	𡗗	一四	
01-09-28	𡗗	一五	
01-09-29	𡗗	一五	IDS: 𡗗𡗗𡗗且又𡗗
01-09-30	𡗗	一六	
01-09-31	𡗗	一六	Not equal to the Ext H character 𡗗.
01-09-32	瘡	一六	

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 2


清華大學藏戰國竹簡（貳）

Volume 2 was published in December 2019, and it contains 1 writing: 繫年 Xinian, a previously unknown historical text.

In 2016, Olivia Milburn published an article *The Xinian: an Ancient Historical Text From the Qinghua University Collection of Bamboo Books* [XN] on *Early China*, Cambridge University Press, which incorporated the entire transcribed text of 繫年. In 2017, the UK submitted a collection of un-encoded characters (IRGN2232) into the IRG Working Set 2017 (CJK Extension H), including 123 characters from [XN]. Therefore, most un-encoded characters in Volume 2 shall appear in Ext H.

However, there are indeed few un-encoded characters missing from IRGN2232. We shall cover these characters here.

Volume 2, Writing 1 – 繫年

Index	Glyph	Slip No.	Notes
02-01-01	𠄎	三一	A slightly weird transcription of the Chu character  . The character appears in [XN] as an unclear picture (which may be the reason why the UK did not include it in IRGN2232). But in the book, it is printed with a clear font.
02-01-02	𠄎	三五	Not equal to 𠄎 (U+2D313).
02-01-03	𠄎	四五	
02-01-04	𠄎	四六	IDS: 𠄎山史
02-01-05	𠄎	五一	
02-01-06	𠄎	六六	Distinct from 𠄎 (U+221B8) in both meaning and shape. The indicated character is commonly seen in transcribing ancient Chu characters.

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 3

清華大學藏戰國竹簡（叁）

Volume 3 was published in January 2013, and it contains 8 writings: 說命上, 說命中, 說命下, 周公之琴舞, 芮良夫毖, 良臣, 祝辭, 赤鱓之集湯之屋.

Volume 3, Writing 1 – 說命上

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-01-01	紉	二	
03-01-02	弣	二	
03-01-03	𠄎	二	
03-01-04	餘	三	Not to be confused with 08-05-05 餘
03-01-05	寧	五	
03-01-06	遺	五	
03-01-07	淺	五	

Volume 3, Writing 2 – 說命中

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-02-01	韻	一	
03-02-02	鄧	三	

03-02-03	想	三	
03-02-04	复	四	
03-02-05	霽	四	IDS: 日雨旱
03-02-06	𦉳	四	
03-02-07	𦉴	五	
03-02-08	𦉵	六	
03-02-09	𦉶	六	
03-02-10	𦉷	七	
03-02-11	𦉸	七	

Volume 3, Writing 3 – 說命下

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-03-01	𦉹	二	
03-03-02	𦉺	三	
03-03-03	𦉻	四	IDS: 日广日隹鳥土
03-03-04	𦉼	四	

03-03-05	𣎵	四	
03-03-06	𣎵	四	IDS: 𣎵 𣎵 𣎵. Look at the Chu character: 
03-03-07	𣎵	六	
03-03-08	𣎵	一〇	

Volume 3, Writing 4 – 周公之琴舞

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-04-01	寗	一	
03-04-02	無	一	
03-04-03	顛	一	
03-04-04	潘	一	
03-04-05	𣎵	二	
03-04-06	臺	三	IDS: 𣎵 京 止
03-04-07	脂	三	
03-04-08	𣎵	四	Not to be confused with 01-01-11  .
03-04-09	𣎵	五	

03-04-10	𧈧	八	IDS: 𧈧與止虫
03-04-11	尾	八	
03-04-12	𧈩	九	Not equal to 01-06-16 𧈩.
03-04-13	𧈪	一三	IDS: 𧈪五害
03-04-14	𧈫	一四	
03-04-15	𧈬	一六	IDS: 𧈬 𧈬土田土, NOT 𧈬 𧈬土里.
03-04-16	𧈭	一六	

Volume 3, Writing 5 – 芮良夫𧈮

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-05-01	𧈮	一	
03-05-02	𧈯	一	Not equal to 𧈯 (U+2D729).
03-05-03	𧈰	一	
03-05-04	𧈱	二	Note that the top part is a squashed 𧈱, not 𧈱.
03-05-05	𧈲	四	
03-05-06	𧈳	四	
03-05-07	𧈴	四	

03-05-08	𠄎	五	Not equal to 𠄎 (U+2B831).
03-05-09	𠄎	五	
03-05-10	𠄎	六	
03-05-11	𠄎	六	
03-05-12	𠄎	八	Note the part is 𠄎 (U+233DF), not 林.
03-05-13	𠄎	八	IDS: 𠄎 𠄎 𠄎. Look at the Chu character: 𠄎
03-05-14	𠄎	九	
03-05-15	𠄎	九	Not to be confused with 07-02-15 𠄎
03-05-16	𠄎	一〇	
03-05-17	𠄎	一〇	
03-05-18	𠄎	一一	
03-05-19	𠄎	一一	
03-05-20	𠄎	一二	
03-05-21	𠄎	一三	
03-05-22	𠄎	一四	

03-05-23	脛	一五	
03-05-24	懣	一五	
03-05-25	篋	一五	
03-05-26	諱	一七	
03-05-27	袂	一八	
03-05-28	髻	一八	
03-05-29	心	一八	
03-05-30	哉	一八	
03-05-31	髻	一八	IDS: 𠄎𠄎高羊𠄎帚止
03-05-32	屋	二〇	
03-05-33	釜	二〇	
03-05-34	懣	二〇	
03-05-35	畜	二三	
03-05-36	𠄎止	二三	
03-05-37	殫	二四	


03-05-38	僣	二五	
03-05-39	嫇	二五	

Volume 3, Writing 6 – 良臣

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-06-01	黠	一	
03-06-02	𠂔	一	
03-06-03	𠂕	二	
03-06-04	𠂖	二	
03-06-05	𠂗	二	
03-06-06	𠂘	三	
03-06-07	邝	三	
03-06-08	虔	三	
03-06-09	𠂙	五	
03-06-10	𠂚	五	
03-06-11	𠂛	五	Note that the top part is a squashed 卅, not ⁺⁺ .

03-06-12	韜	五	
03-06-13	邨	六	
03-06-14	膏	六	
03-06-15	輶	六	
03-06-16	賤	七	
03-06-17	脅	七	
03-06-18	畜	一〇	
03-06-19	斲	一〇	
03-06-20	菊	一〇	Note that the top part is a squashed 卅, not ⁺⁺ .
03-06-21	宷	一〇	
03-06-22	庾	一〇	

Volume 3, Writing 7 – 祝辭

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-07-01	采	一	<p>NOT unifiable with 采 (U+91C7). According to annotation in the book, 采 is a variant of 采, the Chu character of 幣. Here the lower part 巾 is omitted, and the top part 采 is deformed into 采. The top 丿 stops midway, not like 采. The original Chu character is . From this it is clear that 丿 and 丨 in 采 is actually one stroke, not two.</p> <p>Compare with the pair: 采 and 采 (U+2574C).</p>
03-07-02	采	一	
03-07-03	采	二	
03-07-04	采	二	
03-07-05	采	二	
03-07-06	采	三	IDS: 采采采采
03-07-07	采	三	
03-07-08	采	三	
03-07-09	采	四	
03-07-10	采	五	

Volume 3, Writing 8 – 赤鯨之集湯之屋

Index	Glyph	Slip No.	Notes
03-08-01	盪	一	
03-08-02	𦉳	五	
03-08-03	𦉳	五	
03-08-04	𦉳	五	
03-08-05	𦉳	六	
03-08-06	𦉳	六	
03-08-07	𦉳	九	
03-08-08	𦉳	九	
03-08-09	𦉳	一二	
03-08-10	𦉳	一二	
03-08-11	𦉳	一三	

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 4


清華大學藏戰國竹簡（肆）

Volume 4 was published in January 2014, and it contains 3 writings: 筮法, 別卦, 算表.

Volume 4, Writing 1 – 筮法

This writing is composed of thirty sections. Each section runs over multiple slips and each slip crosses with multiple sections. Therefore it is not suitable to locate a character simply by the slip number. Since most sections are quite short, we shall, for this writing, use the *section number* to indicate the location of a character.

Index	Glyph	Section Number	Notes
04-01-01	鹿	一	
04-01-02	癒	一	
04-01-03	寺	一	IDS: 日土田二寸
04-01-04	放	一	
04-01-05	簪	一	
04-01-06	徻	二	
04-01-07	凡	三	
04-01-08	謁	五	
04-01-09	遇	五	

04-01-10	梁	七	
04-01-11	宇	十一	
04-01-12	復	十三	
04-01-13	貞	十四	
04-01-14	乾	十四	
04-01-15	壑	十五	
04-01-16	馘	十六	
04-01-17	昇	十八	
04-01-18	凶	二十一	
04-01-19	蟾	二十一	
04-01-20	日	二十一	
04-01-21	明	二十二	
04-01-22	省	二十三	
04-01-23	譽	二十四	Original Chu character:  Not to be confused with 04-01-24 譽 or 07-04-76 譽.

04-01-24	𦉳	二十四	Original Chu character:  Not to be confused with 04-01-23 𦉳 or 07-04-76 𦉳.
04-01-25	𦉴	二十四	Not to be confused with 06-02-02  .
04-01-26	𦉵	二十六	
04-01-27	𦉶	二十六	
04-01-28	𦉷	二十六	
04-01-29	𦉸	二十六	
04-01-30	𦉹	二十六	
04-01-31	𦉺	二十六	IDS: 𦉺 𦉻 𦉼 中日火. Note the top part under 𦉻 is 中, not 山.
04-01-32	𦉽	二十六	Distinct from 尿.
04-01-33	𦉿	二十六	
04-01-34	𦊀	二十六	
04-01-35	𦊁	二十六	
04-01-36	𦊂	二十六	
04-01-37	𦊃	二十六	

04-01-38	𨮒	二十七	Not to be confused with 01-09-27 𨮒.
04-01-39	飢	三十	
04-01-40	𨮒	三十	
04-01-41	𨮒	三十	
04-01-42	環	三十	
04-01-43	陲	三十	
04-01-44	眞	三十	

Volume 4, Writing 2 – 别卦

Index	Glyph	Slip No.	Notes
04-02-01	𨮒	一	
04-02-02	亨	一	
04-02-03	𨮒	一	
04-02-04	奮	二	
04-02-05	𨮒	二	
04-02-06	愷	二	

04-02-07	𦵏	二	
04-02-08	𦵑	二	
04-02-09	𦵒	二	
04-02-10	𦵓	四	
04-02-11	𦵔	四	
04-02-12	𦵕	四	
04-02-13	𦵖	四	
04-02-14	𦵗	四	
04-02-15	𦵘	四	
04-02-16	𦵙	四	
04-02-17	𦵚	五	
04-02-18	𦵛	五	
04-02-19	𦵜	五	
04-02-20	𦵝	六	
04-02-21	𦵞	六	

04-02-22	𠄎	六	
04-02-23	𠄏	六	
04-02-24	𠄐	六	
04-02-25	𠄑	七	
04-02-26	𠄒	七	
04-02-27	𠄓	七	
04-02-28	𠄔	七	
04-02-29	𠄕	七	
04-02-30	𠄖	八	
04-02-31	𠄗	八	
04-02-32	𠄘	八	

Volume 4, Writing 3 – 算表

Index	Glyph	Slip No.	Notes
04-03-01	𠄙	一	

04-03-02	卒	一	
04-03-03	四	一	Distinct from 𠄎 (U+26274).
04-03-04	三	一二	

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 5

清華大學藏戰國竹簡（伍）

Volume 5 was published in April 2015, and it contains 6 writings: 厚父, 封許之命, 命訓, 湯處於湯丘, 湯在啻門, 殷高宗問於三壽.

Volume 5, Writing 1 – 厚父

Index	Glyph	Slip No.	Notes
05-01-01	練	一	
05-01-02	𠄎	一	
05-01-03	𠄎	一	
05-01-04	威	一	
05-01-05	顛	二	
05-01-06	𠄎	二	
05-01-07	𠄎	三	
05-01-08	𠄎	三	
05-01-09	後	四	
05-01-10	律	四	
05-01-11	勤	五	

05-01-12	愆	七	
05-01-13	害	八	
05-01-14	復	八	
05-01-15	覓	一二	
05-01-16	衍	一二	
05-01-17	右	一二	
05-01-18	裒	一三	

Volume 5, Writing 2 – 封許之命

Index	Glyph	Slip No.	Notes
05-02-01	橐	二	
05-02-02	壺	三	
05-02-03	旗	三	
05-02-04	補	三	
05-02-05	𠄎	五	
05-02-06	虔	五	

05-02-07	膀	五	
05-02-08	晷	六	
05-02-09	彖	六	
05-02-10	𢀇	六	
05-02-11	𢀈	六	
05-02-12	緜	六	
05-02-13	纂	六	
05-02-14	斲	六	
05-02-15	𣎵	七	
05-02-16	盥	七	
05-02-17	𣎶	七	
05-02-18	𣎷	七	
05-02-19	鏘	七	
05-02-20	𣎸	七	
05-02-21	盥	七	

05-02-22	囷	八	
05-02-23	稟	八	
05-02-24	遽	八	

Volume 5, Writing 3 – 命訓

In 2016, Edward L. Shaughnessy published an article *Varieties of Textual Variants: Evidence from the Tsinghua Bamboo-Strip *Ming Xun Manuscript on Early China* vol. 39, Cambridge University Press, which incorporated much of the text of 命訓. In 2017, the UK submitted a collection of un-encoded characters (IRGN2232) into the Working Set 2017, including 16 characters from this article. All of the un-encoded characters from 命訓 are included UK's submission, and will appear in Ext H.

Volume 5, Writing 4 – 湯處於湯丘

Index	Glyph	Slip No.	Notes
05-04-01	屋	一	
05-04-02	郛	一	
05-04-03	嫪	一	
05-04-04	騶	二	
05-04-05	郟	三	
05-04-06	織	四	

05-04-07	臺	四	IDS: 虫室
05-04-08	𠵽	四	
05-04-09	緝	五	
05-04-10	裨	五	
05-04-11	顯	一二	
05-04-12	緜	一三	
05-04-13	𠵽	一三	
05-04-14	饕	一五	
05-04-15	境	一六	
05-04-16	𠵽	一六	
05-04-17	餽	一八	
05-04-18	𠵽	一八	

Volume 5, Writing 5 – 湯在音門

Index	Glyph	Slip No.	Notes
05-05-01	吝	一	

05-05-02	𠄎	四	
05-05-03	𠄎	七	
05-05-04	𠄎	八	IDS: 𠄎解一𠄎糸糸
05-05-05	𠄎	八	
05-05-06	𠄎	八	
05-05-07	𠄎	九	
05-05-08	𠄎	九	IDS: 𠄎女既火
05-05-09	𠄎	九	
05-05-10	𠄎	一〇	
05-05-11	𠄎	一四	
05-05-12	𠄎	一四	
05-05-13	𠄎	一四	
05-05-14	𠄎	一五	

Volume 5, Writing 6 – 殷高宗問於三壽

Index	Glyph	Slip No.	Notes
-------	-------	----------	-------

05-06-01	𠂇	一	
05-06-02	墮	二	IDS: 𠂇 𠂇 𠂇 兪 日 土
05-06-03	肩	四	
05-06-04	𠂇	七	IDS: The bottom-left part is an inverted 山.
05-06-05	𠂇	九	
05-06-06	𠂇	一〇	
05-06-07	𠂇	一〇	IDS: 𠂇 矢 𠂇 虫 土. Look at the Chu character: 
05-06-08	𠂇	一二	
05-06-09	𠂇	一三	
05-06-10	𠂇	一五	
05-06-11	𠂇	一五	
05-06-12	𠂇	一七	
05-06-13	𠂇	一七	
05-06-14	𠂇	一七	
05-06-15	𠂇	一八	

05-06-16	𪛗	一八	
05-06-17	𪛘	一九	
05-06-18	𪛙	二〇	IDS: 𪛙虎𪛙卒升
05-06-19	𪛚	二一	
05-06-20	𪛛	二一	
05-06-21	𪛜	二二	
05-06-22	𪛝	二二	
05-06-23	𪛞	二三	
05-06-24	𪛟	二三	IDS: 𪛟中月
05-06-25	𪛠	二四	
05-06-26	𪛡	二八	IDS: 𪛡𪛡高口下夫. Not equal to 𪛡 (U+29AE0).

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 6

清華大學藏戰國竹簡（陸）

Volume 6 was published in April 2016, and it contains 6 writing: 鄭武夫人規孺子, 管仲, 鄭文公問太伯（甲）, 鄭文公問太伯（乙）, 子儀, 子產.

Volume 6, Writing 1 – 鄭武夫人規孺子

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-01-01	𠄎	一	
06-01-02	𠄎	一	
06-01-03	𠄎	二	
06-01-04	𠄎	二	
06-01-05	𠄎	三	
06-01-06	𠄎	七	
06-01-07	𠄎	九	
06-01-08	𠄎	九	
06-01-09	𠄎	一〇	
06-01-10	𠄎	一二	IDS: 𠄎几日 Note that the top part is 几 (U+20627), not the commonly seen 几 (U+51E0).
06-01-11	𠄎	一三	

06-01-12	斲	一三	
06-01-13	斲	一三	IDS: 𠄎𠄎 𠄎或死
06-01-14	迺	一四	
06-01-15	屨	一六	

Volume 6, Writing 2 – 管仲

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-02-01	𠄎	二	
06-02-02	𠄎	二	Not to be confused with 04-01-25 𠄎 .
06-02-03	𠄎	六	
06-02-04	𠄎	六	
06-02-05	𠄎	一三	
06-02-06	𠄎	一三	
06-02-07	𠄎	一四	
06-02-08	𠄎	一五	
06-02-09	𠄎	一六	

06-02-10	𠄎	一九	
06-02-11	𠄏	一九	
06-02-12	𠄐	二〇	
06-02-13	𠄑	二二	
06-02-14	𠄒	二二	
06-02-15	𠄓	二五	
06-02-16	𠄔	二六	
06-02-17	𠄕	二七	
06-02-18	𠄖	三〇	

Volume 6, Writing 3 – 鄭文公問太伯（甲）

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-03-01	喪	一	
06-03-02	𠄗	二	
06-03-03	𠄘	二	IDS: 𠄘 𠄙 京
06-03-04	宀	二	

06-03-05	𧯛	四	IDS: 𧯛𧯛來皂貴
06-03-06	𧯛	四	
06-03-07	𧯛	五	
06-03-08	𧯛	五	
06-03-09	𧯛	五	
06-03-10	𧯛	五	IDS: 𧯛允攵, not 𧯛允攵.
06-03-11	𧯛	五	
06-03-12	𧯛	五	IDS: 𧯛𧯛𧯛一几. Note the bottom part is not 几.
06-03-13	𧯛	五	
06-03-14	𧯛	六	Note the middle-left part is two copies of 尸, not 口.
06-03-15	𧯛	六	
06-03-16	𧯛	六	
06-03-17	𧯛	六	
06-03-18	𧯛	七	Not equal to 𧯛. Compare the bottom-left part.

06-03-19	鄩	七	
06-03-20	邙	七	IDS: 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎
06-03-21	𠄎	八	
06-03-22	邙	八	
06-03-23	𠄎	八	
06-03-24	𠄎	九	
06-03-25	𠄎	一〇	Note that top-right part is 04-01-20 𠄎.
06-03-26	𠄎	一〇	
06-03-27	𠄎	一二	
06-03-28	𠄎	一二	

Volume 6, Writing 4 – 鄭文公問太伯（乙）

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-04-01	𠄎	五	
06-04-02	𠄎	六	IDS: 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎
06-04-03	𠄎	六	

06-04-04	刺	八	
06-04-05	留	九	
06-04-06	鄺	一二	

Volume 6, Writing 5 – 子儀

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-05-01	柄	一	
06-05-02	勁	一	
06-05-03	眇	二	
06-05-04	畧	二	
06-05-05	貝	三	
06-05-06	杏	三	
06-05-07	墮	五	
06-05-08	壘	五	
06-05-09	覓	五	
06-05-10	袒	五	

06-05-11	偽	五	
06-05-12	誰	六	
06-05-13	齋	六	
06-05-14	溼	六	
06-05-15	恩	六	
06-05-16	童	八	
06-05-17	佶	八	
06-05-18	韜	八	
06-05-19	緝	九	
06-05-20	鬼	九	
06-05-21	戎	九	
06-05-22	禩	九	
06-05-23	勸	一〇	
06-05-24	寵	一〇	

06-05-25	𣎵	一一	
06-05-26	𣎶	一一	
06-05-27	𣎷	一一	
06-05-28	𣎸	一二	Not to be confused with 𣎸 (U+2BF06). Compare the bottom-left parts.
06-05-29	𣎹	一三	
06-05-30	𣎺	一三	
06-05-31	𣎻	一四	
06-05-32	𣎼	一四	
06-05-33	𣎽	一四	
06-05-34	𣎾	一六	IDS: 𣎾户开
06-05-35	𣎿	一六	
06-05-36	𣏀	一六	
06-05-37	𣏁	一八	
06-05-38	𣏂	一八	IDS: 𣏂𣏃𣏄立自欠白水

06-05-39	𪗇	一八	
06-05-40	𪗈	一九	
06-05-41	𪗉	二〇	

Volume 6, Writing 6 – 子產

Index	Glyph	Slip No.	Notes
06-06-01	𪗊	一	
06-06-02	𪗋	二	
06-06-03	𪗌	三	
06-06-04	𪗍	五	
06-06-05	𪗎	五	
06-06-06	𪗏	六	
06-06-07	𪗐	七	
06-06-08	𪗑	七	
06-06-09	𪗒	七	

06-06-10	巛	八	
06-06-11	君	八	
06-06-12	愆	八	
06-06-13	律	一三	Not to be confused with 律. 律 is a variant of 達.
06-06-14	緣	一四	
06-06-15	纒	一七	
06-06-16	思	一七	IDS: 日母心. Not to be confused with 慧. Both 思 and 慧 are used and distinguished in the book. 思 is a variant of 緩.
06-06-17	悟	一七	
06-06-18	勤	一七	
06-06-19	惹	一八	
06-06-20	狻	二〇	
06-06-21	瀟	二〇	
06-06-22	叔	二〇	

06-06-23	婁	二〇	
06-06-24	𠄎	二一	
06-06-25	𠄎	二一	
06-06-26	𠄎	二一	IDS: 𠄎𠄎𠄎立自欠白
06-06-27	𠄎	二二	
06-06-28	𠄎	二二	
06-06-29	𠄎	二二	
06-06-30	𠄎	二二	
06-06-31	𠄎	二三	
06-06-32	𠄎	二三	IDS: 𠄎𠄎月. Note that the top part is 𠄎, not 林.
06-06-33	𠄎	二五	
06-06-34	𠄎	二六	
06-06-35	𠄎	二八	

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 7

清華大學藏戰國竹簡（柒）

Volume 7 was published in April 2017, and it contains 4 writings: 子犯子餘, 晉文公入於晉, 趙簡子, 越公其事.

Volume 7, Writing 1 – 子犯子餘

Index	Glyph	Slip No.	Notes
07-01-01	𠄎	一	IDS: 𠄎虫升
07-01-02	誦	四	
07-01-03	𠄎	五	
07-01-04	𠄎	五	IDS: 𠄎車𠄎中留 Note the top-right part is 中, not 山.
07-01-05	𠄎	五	
07-01-06	𠄎	七	
07-01-07	𠄎	九	
07-01-08	𠄎	一〇	
07-01-09	𠄎	一一	IDS: 𠄎霍𠄎勺土
07-01-10	𠄎	一二	IDS: 𠄎𠄎電日
07-01-11	𠄎	一二	

07-01-12	樺	一二	
07-01-13	陞	一三	
07-01-14	寔	一三	IDS: 𠄎中亡死 Note the top part is 中, not 山.
07-01-15	膾	一四	
07-01-16	爍	一五	

Volume 7, Writing 2 – 晉文公入於晉

Index	Glyph	Slip No.	Notes
07-02-01	𠄎	一	Note that the top part is a squashed 月, not 日.
07-02-02	媯	一	
07-02-03	盥	一	
07-02-04	𠄎	二	
07-02-05	適	二	IDS: 𠄎 𠄎 立 𠄎 白 自
07-02-06	賈	二	
07-02-07	番	三	
07-02-08	畝	三	

07-02-09	洲	三	
07-02-10	窳	四	IDS: 𠄎𠄎菟艸
07-02-11	輦	四	IDS: 𠄎輦車
07-02-12	執	四	
07-02-13	羽	五	
07-02-14	師	五	
07-02-15	𦉳	六	Not to be confused with 03-05-15 𦉳
07-02-16	葦	六	

Volume 7, Writing 3 – 趙簡子

Index	Glyph	Slip No.	Notes
07-03-01	勺	一	
07-03-02	窳	一	IDS: 𠄎𠄎𦉳
07-03-03	勅	五	
07-03-04	寶	八	
07-03-05	溲	八	
07-03-06	宿	八	

07-03-07	欵	一〇	
----------	---	----	--

Volume 7, Writing 4 – 越公其事

Index	Glyph	Slip No.	Notes
07-04-01	畱	三	Note the top part is a squashed 月, not 日.
07-04-02	戟	三	
07-04-03	釵	三	
07-04-04	𦉳	四	
07-04-05	料	四	IDS: 𦉳采斗
07-04-06	斨	七	
07-04-07	翳	八	
07-04-08	𠂔	八	
07-04-09	徼	九	
07-04-10	陰	九	
07-04-11	緝	九	
07-04-12	𠂔	一〇	
07-04-13	𦉳	一二	

07-04-14	戔	一二	
07-04-15	畛	一四	
07-04-16	新	一四	
07-04-17	筮	一四	
07-04-18	戩	一四	
07-04-19	瘳	一六	
07-04-20	黠	一六	
07-04-21	稜	一六	
07-04-22	齒	一七	
07-04-23	綏	二〇	
07-04-24	鐘	二一	
07-04-25	邁	二一	
07-04-26	栢	二二	
07-04-27	狻	二二	
07-04-28	潛	二三	
07-04-29	濫	二三	

07-04-30	戮	二四	
07-04-31	戮	二六	
07-04-32	戮	二七	
07-04-33	竝	二八	
07-04-34	堵	二八	
07-04-35	破	二八	
07-04-36	勸	三〇	
07-04-37	舊	三〇	
07-04-38	蕙	三一	目目业羊耳心
07-04-39	盥	三一	
07-04-40	畚	三二	
07-04-41	肱	三二	
07-04-42	毘	三二	
07-04-43	戮	三三	
07-04-44	賄	三三	
07-04-45	卫	三三	

07-04-46	陰	三四	
07-04-47	穰	三四	
07-04-48	粦	三五	
07-04-49	績	三七	
07-04-50	勗	三七	IDS: 勗 勗 百 丕 刃
07-04-51	燭	三八	
07-04-52	訐	三八	
07-04-53	訐	三八	
07-04-54	戠	三八	
07-04-55	諄	三八	
07-04-56	賄	四四	
07-04-57	覬	四四	
07-04-58	顛	四六	
07-04-59	孚	四七	
07-04-60	譚	四七	
07-04-61	夤	四七	

07-04-62	蕙	四八	
07-04-63	敬	四八	
07-04-64	徹	四八	
07-04-65	陞	五〇	
07-04-66	甞	五〇	
07-04-67	歸	五一	
07-04-68	鄩	五一	
07-04-69	敕止	五三	
07-04-70	審	五三	
07-04-71	孫	五三	
07-04-72	寺	五四	
07-04-73	諫	五五	
07-04-74	賔	五七	
07-04-75	蠶	五八	
07-04-76	唇	五八	Not to be confused with 04-01-23 唇, 04-01-24 唇.

07-04-77	獵	五九上	
07-04-78	狽	五九下	
07-04-79	敵	五九下	
07-04-80	音	六〇	
07-04-81	卒	六一	
07-04-82	梏	六四	
07-04-83	變	六五	
07-04-84	戮	六六	
07-04-85	敵	六七	

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Vol. 8

清華大學藏戰國竹簡（捌）

Volume 8 was published November 2018, and it contains 8 writings: 攝命, 邦家之政, 邦家處位, 治邦之道, 心是謂中, 天下之道, 八氣五味五祀五行之屬, 虞夏殷周之治.

Volume 8, Writing 1 – 攝命

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-01-01	𠄎	一	
08-01-02	𠄎	一	
08-01-03	𠄎	一	
08-01-04	𠄎	二	
08-01-05	𠄎	二	
08-01-06	𠄎	二	
08-01-07	𠄎	三	
08-01-08	𠄎	四	
08-01-09	𠄎	四	
08-01-10	𠄎	五	
08-01-11	𠄎	六	
08-01-12	𠄎	八	
08-01-13	𠄎	八	

08-01-14	佗	八	
08-01-15	𪔐	八	
08-01-16	𪔑	九	
08-01-17	𪔒	九	
08-01-18	𪔓	一〇	
08-01-19	𪔔	一一	
08-01-20	𪔕	一二	
08-01-21	𪔖	一三	
08-01-22	𪔗	一五	
08-01-23	𪔘	一七	
08-01-24	𪔙	一八	
08-01-25	𪔚	一八	
08-01-26	𪔛	二〇	
08-01-27	𪔜	二〇	
08-01-28	𪔝	二一	
08-01-29	𪔞	二一	
08-01-30	𪔟	二二	

08-01-31	𡗗	二二	IDS: 𡗗𡗗𡗗𡗗
08-01-32	𡗘	二三	
08-01-33	𡗙	二四	
08-01-34	𡗚	二四	
08-01-35	𡗛	二七	
08-01-36	𡗜	二七	
08-01-37	𡗝	二七	IDS: 𡗝𡗝𡗝
08-01-38	𡗞	二九	
08-01-39	𡗟	二九	
08-01-40	𡗠	二九	
08-01-41	𡗡	二九	
08-01-42	𡗢	三〇	

Volume 8, Writing 2 – 邦家之政

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-02-01	𡗣	三	
08-02-02	𡗤	四	
08-02-03	𡗥	四	

08-02-04	墜	四	Not to be confused with 陽 (U+ 2A91D).
08-02-05	屢	五	
08-02-06	忒	五	
08-02-07	紊	六	
08-02-08	敷	六	
08-02-09	訶	六	
08-02-10	敷	七	
08-02-11	訖	七	
08-02-12	貞	七	
08-02-13	靈	八	
08-02-14	蘇	八	
08-02-15	謔	八	
08-02-16	窳	八	
08-02-17	塹	九	
08-02-18	悉	九	
08-02-19	讓	九	
08-02-20	讓	一〇	

08-02-21	駐	一〇	
08-02-22	幽	一一	
08-02-23	諂	一二	
08-02-24	餐	一三	

Volume 8, Writing 3 – 邦家處位

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-03-01	頤	一	
08-03-02	謨	二	
08-03-03	美	二	
08-03-04	壺	二	
08-03-05	教	二	
08-03-06	樽	三	
08-03-07	躡	三	
08-03-08	灸	三	
08-03-09	夏	三	
08-03-10	放	三	
08-03-11	眩	三	

08-03-12	卷	三	
08-03-13	羣	三	
08-03-14	馭	三	
08-03-15	啟	四	
08-03-16	壯	四	
08-03-17	趨	四	IDS: 走 日 棗
08-03-18	慙	五	
08-03-19	隳	六	
08-03-20	穢	六	
08-03-21	墨	六	
08-03-22	賒	六	
08-03-23	戡	七	
08-03-24	倂	七	
08-03-25	誦	七	
08-03-26	甯	七	
08-03-27	莪	八	
08-03-28	寂	八	

08-03-29	墨	八	
08-03-30	蹄	八	
08-03-31	恂	九	
08-03-32	隄	一〇	
08-03-33	隄	一一	

Volume 8, Writing 4 – 治邦之道

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-04-01	季	一	
08-04-02	猪	一	
08-04-03	𩚑	一	
08-04-04	戔	一	
08-04-05	袂	一	
08-04-06	𦣻	二	
08-04-07	𠂔	二	
08-04-08	剗	三	
08-04-09	𦣻	三	
08-04-10	𦣻	三	

08-04-11	尾	四	
08-04-12	奎	五	
08-04-13	會	五	
08-04-14	疾	六	
08-04-15	肅	七	
08-04-16	強	一〇	IDS: 𠄎弓曰出土. Look at the Chu character: 
08-04-17	忙	一〇	
08-04-18	設	一〇	
08-04-19	散	一〇	
08-04-20	滢	一一	
08-04-21	護	一一	
08-04-22	癩	一一	
08-04-23	犛	一一	
08-04-24	憲	一一	
08-04-25	舉	一一	
08-04-26	豚	一一	

08-04-27	𠃉	一一	IDS: 𠃉𠃉𠃉
08-04-28	𠃊	一一	
08-04-29	𠃋	一一	
08-04-30	𠃌	一一	
08-04-31	𠃍	一一	
08-04-32	𠃎	一一	
08-04-33	𠃏	一一	
08-04-34	𠃐	一一	
08-04-35	𠃑	一一	
08-04-36	𠃒	一一	
08-04-37	𠃓	一一	IDS: 𠃓𠃓𠃓𠃓𠃓
08-04-38	𠃔	一一	
08-04-39	𠃕	一一	
08-04-40	𠃖	一一	
08-04-41	𠃗	一一	
08-04-42	𠃘	一一	IDS: 𠃘𠃘𠃘
08-04-43	𠃙	一一	

08-04-44	隄	一九	
08-04-45	彌	一九	
08-04-46	懸	一九	
08-04-47	葦	二〇	
08-04-48	穫	二一	
08-04-49	澹	二二	IDS: 澹 澹 澹 立自白
08-04-50	徯	二二	
08-04-51	躑	二三	
08-04-52	墜	二三	
08-04-53	剗	二四	
08-04-54	眺	二四	
08-04-55	僂	二四	
08-04-56	暇	二四	
08-04-57	臺	二五	
08-04-58	脣	二五	
08-04-59	愍	二五	
08-04-60	愍	二五	

08-04-61	至	二六	
08-04-62	𠄎	二六	
08-04-63	頰	二六	
08-04-64	賁	二六	
08-04-65	𠄎	二七	

Volume 8, Writing 5 – 心是謂中

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-05-01	纏	一	
08-05-02	𧈧	一	
08-05-03	𧈧	三	
08-05-04	𧈧	三	
08-05-05	𧈧	五	Not to be confused with 03-01-04 𧈧.

Volume 8, Writing 6 – 天下之道

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-06-01	𧈧	一	
08-06-02	𧈧	五	
08-06-03	𧈧	五	

08-06-04	𦉑	五	
08-06-05	𦉒	六	
08-06-06	𦉓	六	
08-06-07	𦉔	六	
08-06-08	𦉕	七	
08-06-09	𦉖	七	

Volume 8, Writing 7 – 八氣五味五祀五行之屬

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-07-01	𦉗	一	
08-07-02	𦉘	四	
08-07-03	𦉙	五	
08-07-04	𦉚	五	
08-07-05	𦉛	七	IDS: 𦉛止, not 𦉛中正. This character is a variant of 止.

Volume 8, Writing 8 – 虞夏殷周之治

Index	Glyph	Slip No.	Notes
08-08-01	𦉜	一	

Collection of Un-encoded Chinese Characters
from Tsinghua Bamboo Slips – Evidence

Snow Listener

June 13, 2020

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 1

清華大學藏戰國竹簡（壹）

【釋文】

佳(惟)尹自顛(夏)慶(徂)白(亳)〔二〕,彖(逯)至才(在)湯〔三〕。湯曰:「各(格)〔三〕,女(汝)元(其)又(有)吉志〔四〕。」
 尹曰:「句(后),我速(來),越(越)今昀〔旬日〕〔五〕。余兗(閔)元(其)又(有)顛(夏)眾〔一〕□吉好〔六〕,元(其)又(有)句(后)
 卒(厥)志元(其)倉(爽)〔七〕,龍(寵)二玉〔八〕,弗(懋)虞(虞)元(其)又(有)眾〔九〕。民沆(嘽)曰〔二〇〕:『余返(及)女(汝)皆(亡)〔二一〕。』佳(惟)裁(災)廬(虐)惠(極)瘳(暴)鐘(瘡)〔二二〕,〔二二〕亡筭(典)〔二三〕。顛(夏)又(有)恙(祥)〔二四〕,才(在)西才
 (在)東〔二五〕,見章于天,元(其)又(有)民銜(率)曰:『佳(惟)我棘(速)褶(禍)』。〔二六〕咸曰:『憲(胡)今東恙(祥)不章〔二七〕?
 今〔三〕元(其)女(如)紂(台)〔二八〕?』湯曰:「女(汝)告我顛(夏)暨(隱)銜(率)若寺(時)〔二九〕?」尹曰:「若寺(時)。」湯(盟)慙(誓)返(及)尹〔三〇〕,孳(茲)乃柔大縶〔三一〕。湯(往)〔四〕延(征)弗(傷)〔服〕〔三二〕,執(摯)屺(度)〔三三〕,執(摯)惠(德)不
 慙(僭)〔三四〕。自西戡(捷)西邑〔三五〕,容(戎)元(其)又(有)顛(夏)〔三六〕。夏(舜)播(民)內(人)于水曰(戰)〔三七〕,帝曰:「一勿
 遺。〔三八〕〔五〕」

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】

【注釋】

〔一〕 尹,伊尹。清梁玉繩《古今人表考》卷二云伊尹「伊氏,尹字,名摯」。「白」、「亳」均並母鐸部字。「自夏徂亳」,與《國語·楚語上》云武丁「自河徂亳」句似。

〔二〕 彖,字從录聲,讀爲「逯」,《方言》十二:「行也。」《廣雅·釋詁一》同。才,讀爲「在」,《爾雅·釋詁》:「存也。」《左傳》襄公二十六年「吾子独不在寡人」,注:「在,存問之。」「湯」字下有重文符號。

〔三〕 湯曰格,與《書·湯誓》「王曰:格」,《盤庚上》「王若曰:格」,句例相似。

〔四〕 吉志,《說文》:「吉,善也」;「志,意也」。《盤庚下》:「歷告爾百姓于朕志。」

【釋文】

佳(惟)尹既返(及)湯咸又(有)一惠(德)(二),尹念天之數(敗)西邑(頭)(夏)(三),曰:「頭(夏)自慙(絕)元(其)又(有)民(三),亦佳(惟)卒(厥)眾(四),非民亡與獸(守)邑(五),【一】卒(厥)辟復(作)息(怨)于民(民,民)寔(復)之甬(用)麗(離)心(六),我哉(捷)滅(滅)頭(夏)(七)。今句(后)書(胡)不藍(監)?」執(摯)告湯曰:「我克黷(協)我吝(友)(八),今【二】佳(惟)民遠邦(暹)(歸)志(九)。」湯曰:「於(鳴)虛(呼,吾)可(何)復(祚)于民(一〇),卑(俾)我眾勿韋(違)朕言?」執(摯)曰:「句(后)元(其)李(賚)之(一一),元(其)又(有)頭(夏)之【三】「金玉日(實)邑(一二),舍之吉言。」乃至(致)眾于白(毫)甬(中)邑(一三)。」

【四】

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】

【注釋】

- 〔一〕 既,訓爲「已」。《禮記·緇衣》:「《尹吉》曰:『惟尹躬及湯咸有壹德。』」鄭玄注:「吉當爲告。告,古文誥字之誤也。尹告,伊尹之誥也。《書序》以爲《咸有壹德》,今亡。」郭店簡《緇衣》作「《尹哀(誥)》員(云):『佳(惟)尹允及湯咸又(有)一惠(德)。』」上博簡同,惟「湯」作「康」,乃通假字。咸有一德,《禮記·緇衣》鄭注:「咸,皆也。君臣皆有壹德不貳,則無疑惑也。」《書·咸有一德》孔傳:「言君臣皆有純一之德。」解釋略有不同。
- 〔二〕 《禮記·緇衣》:「《尹吉》曰:『惟尹躬天見于西邑夏,自周有終,相亦惟終。』」鄭注:「《尹吉》,亦《尹誥》也……見或爲敗。邑或爲予。」簡文正有「敗」字,但無後兩句。
- 〔三〕 慙字中右疑從「凶」,即「絕」字,茲當即「蕪」字異體。
- 〔四〕 亦惟厥眾,意謂夏敗也是其民眾促成。
- 〔五〕 非民亡與守邑,參看《國語·周語上》引《夏書》:「眾非元后何戴,后非眾無與守邦。」今孔傳本《咸有一德》有「后

【釋文】

佳王元祀貞(正)月既生明(魄)(二),大(太)似夢見商廷佳(惟)棟(棘),廼(李)(小子)鑿(發)取周廷杵(梓)桓(樹)于卑(厥)闕(間)(三),爲(化爲)松柏棫柞(三)。【一】意(寤)敬(驚),告王(王)。王弗敢占,誓(詔)大(太)子發,卑(俾)需(靈)名(菟)(凶)(四),故(被)(五)。祝(忭)忻(故)被(被)王,晉(巫)銜(率)故(被)大(太)似,宗丁故(被)大(太)子發(六)。敝(幣)告(七)【二】宗方(祊)柰(社)稷(稷),忌(祈)于六末山川(八),攻于商神(九),躋(望)(二〇),承(烝)(二二),占于明堂。王及大(太)子發並拜吉夢,受商命【三】于皇帝(上帝)(二二)。興,曰:「發,女(汝)敬聖(聽)吉夢(二三)。朋棟(棘)戲(敲)杵(松)梓(松)(四),梓(松)柏副(二五),棫(覆)柞(柞)柞(柞)柞(柞)爲(化爲)腹(二七)。於(鳴)虐(呼),可(何)敬(警)非朋,可(何)戒(非)【四】商(二八),可(何)甬(用)非桓(樹,樹)因欲(二九),不違芽(材)(三〇)。女(如)天墜(降)疾,旨味既甬(用)(三一),不可藥,時(時)不遠。佳(惟)商感才(在)周(周)感才(在)商(三二),【五】欲佳(惟)柏夢(三三),徒庶言(述)(三四),引(矧)又勿亡(厥)(秋)明武裨(威)(三五),女(如)棫柞亡董(根)(三六)。於(鳴)虐(呼),敬才(哉)。朕(聞)周長不式(貳)(二七),委(務)【六】翠(擇)用周,果拜不忍(二八),妥(綏)用多福(二九)。佳(惟)杵(梓)敝不義(三〇),逸(芘)于商(三一),卑(俾)行量亡乏(三二),明(明明)才(在)向(三三),佳(惟)容內(納)棟(棘)(三四),意(億)【七】亡勿甬(用)(三五),不忭(三六),思(使)卑(頤)和川(順),甯(生)民不芽(災)(三七),裨(懷)允(三八)。於(鳴)虐(呼),可(何)監非(時),可(何)委(務)非和(三九),可(何)裨(裏)非(彰)(文)(四〇),可(何)【八】保非道,可(何)忭(愛)非身,可(何)力非人(人)(四一)。人(忭)謀(疆)疆(疆),不可以(顯)(藏)(四二)。遠(戒)後(戒),後(戒)(四三),人甬(用)女(汝)母(謀),忭(愛)日不(足)(四四)【九】

【注釋】

【一】 貞月,即正月。「貞」端母,「正」章母,同在耕部。

【二】 《博物志》引作「乃小子發」,較他本多一「乃」字。「廼」與「乃」通。「昏」(厥)字習見於金文,訓爲「其」,《藝文類聚》、《太平御覽》等引作「闕」。

【釋 文】

佳王^五（五十）年，不瘵（豫）^二。王念日之多鬲（歷）^三，志（恐）述（墜）保（寶）訓^三。戊子自演^三（饋水）^四。己丑香（昧）^一「爽」□□□□□□□□□□^五。「王」若曰：「發，厥（朕）疾壺甚^六，志（恐）不女（汝）及^二訓。昔耨（前）人連（傳）保（寶）^七，必受之以訓^八。今厥（朕）疾允瘳（病），志（恐）弗念（堪）又（終）^九。女（汝）以箒（書）^三受之^{二〇}。欽才（哉）^{二一}！勿淫^{二二}！昔叁（舜）舊复（作）尖^二（小人）^{二三}，親勸（耕）于鬲（歷）茅（丘）^{二四}，志（恐）救（求）中^{二五}。自詣（稽）卑（厥）志，^四不諱（違）于庶萬皆（姓）之多欲^{二六}。卑（厥）又（有）飭（施）于上下遠執（邇）^{二七}，迺（乃）易立（位）執（設）詣（稽）^{二八}，測^五（陰）瘍（陽）之勿（物），咸川（順）不諛（逆）^{二九}。叁（舜）既旻（得）中，言不易實兌（變）名^{三〇}，身茲備，佳^六允^{二二}。翼^三（翼翼）不解，甬（用）乍（作）三隆（降）之惠（德）^{三三}。帝先（堯）嘉之，甬（用）受（授）卑（厥）臯（罪）^{三五}。於（鳴）虺（呼），鬻（祇）之^七才（哉）^{三四}！昔完（微）段（假）中于河，以復（復）又^三易^三（有易，有易）怀（服）卑（厥）臯（罪）^{三五}。完（微）亡（無）禽（害），迺（乃）追（歸）中于河^{三六}。【八】完（微）寺（志）弗忘^{三七}，連（傳）躬（貽）孫^{三八}，至于成康（湯）^{三九}，鬻（祇）備（服）不解，甬（用）受大命。於（鳴）虺（呼）！發，敬才（哉）^{三〇}！【九】厥（朕）輯（聞）茲不舊（久）^{三一}，命未又所次（延）^{三二}，今女（汝）鬻（祇）備（服）母（毋）解^{三三}，元（其）又（有）所直（由）矣^{三四}，不^十及尔（爾）身受大命^{三五}，敬才（哉）！母（毋）淫！日不足佳箇（宿）不羨（詳）^{三六}。【十一】

【注 釋】

〔一〕 《書·無逸》：「文王受命惟中身，厥享國五十年。」《史記·周本紀》：「西伯蓋即位五十年。」《逸周書·文傳》也是記文王教導太子發之事，開篇「文王受命之九年，時維暮春，在鄙，〔召〕太子發曰」云云，學者多以爲受命之九年即文王五十年。瘵從疒余聲，傳世典籍作「豫」或「懌」。《逸周書·祭公》：「我聞祖不豫有加。」《書·顧命》：「唯四月哉生魄，王不懌。」「不豫」或「不懌」都是指身體不適，音近義通。

〔二〕 念，《爾雅·釋詁》：「思也。」鬲，讀爲「歷」，《說文》：「歷，過也。」《國語·吳語》：「伯父多歷年以沒元身。」日

【釋文】

武王八年，延（征）伐郟，大戡（戡）之^{〔一〕}。還，乃飲（飲）至于文大（太）室^{〔二〕}。緡（畢）公高爲客^{〔三〕}，邵（召）公保宰（奭）爲^{〔四〕}夾^{〔四〕}，周公弔（叔）旦爲室^{〔五〕}，辛公誼虜（甲）爲立（位）^{〔六〕}，復（作）策晚（逸）爲東尚（堂）之客^{〔七〕}，邵（呂）上（尚）甫（父）命爲^{〔二〕}司政（正），監飲（飲）西（酒）^{〔八〕}。王夜筮（爵）鬲（酬）緡（畢）公^{〔九〕}，復（作）詞（歌）一夙（終）曰藥^{〔一〇〕}：「樂樂旨酒，曷（宴）以二公^{〔一一〕}；紆（恁）巨（仁）跽（兄）弟（弟）^{〔一二〕}，庶民和同^{〔一三〕}。方臧（臧）方武，穆^{〔一四〕}穆^{〔一五〕}克邦^{〔一六〕}；嘉筮（爵）速飲（飲），遂（後）筮（爵）乃從^{〔一七〕}。」王夜筮（爵）鬲（酬）周公，^{〔一八〕}復（作）詞（歌）一夙（終）曰攷（穆）克（穆）乘：「輶（乘）既（武）武（飭），人備（服）余不羸（胄）^{〔一九〕}；虘（士）奮（甲）毆（繫）民之秀^{〔二〇〕}；方臧（臧）方武，克攷^{〔二一〕}五^{〔二二〕}穀（仇）戡（讎）^{〔二七〕}；嘉筮（爵）速飲（飲），遂（後）筮（爵）乃復（復）。周公夜筮（爵）鬲（酬）緡（畢）公，復（作）詞（歌）一夙（終）曰鼎（《鼎鼎》）：「鼎（鼎）戎備（服），臧（臧）^{〔二六〕}武^{〔二七〕}志^{〔二八〕}（起（起）^{〔二八〕}）宓（恣）情（精）母（謀）猷^{〔二九〕}，褻（裕）惠（德）乃救^{〔三〇〕}；王又（有）脂（旨）西（酒），我曷（憂）以颺，既（醉）又蠶（侑），明日勿稻^{〔三一〕}。」周^{〔三二〕}公或夜筮（爵）鬲（酬）王，復（作）祝誦一夙（終）曰明^{〔三三〕}：「帝^{〔三四〕}（《明明上帝》^{〔三五〕}）：「明明上帝，臨下之光，不（丕）暴（顯）速（來）各（格）念（敬）昏（厥）醜（裡）明（盟）^{〔三六〕}，於^{〔三七〕}八^{〔三八〕}……月又（有）盛（盈）散（缺），戡（歲）又（有）剝（歇）行^{〔三九〕}，復（作）芽（茲）祝誦，萬壽亡疆。」周公秉筮（爵）未飲（飲），蚩（蟋）蜚（蟀）^{〔四〇〕}【九】蚩（降）于尚（堂）^{〔四一〕}，「周」公復（作）詞（歌）一夙（終）曰蚩（蜚）蜚（蜚）^{〔四二〕}（《蟋蟀》）：「蟋蟀才（在）尚（堂）^{〔四三〕}，設（役）車^{〔四四〕}（其）行^{〔四五〕}；今夫君子，不喜（喜）不樂（樂）；夫日^{〔四六〕}一^{〔四七〕}〇^{〔四八〕}，忘（荒）；母（母）已大藥（樂），則夙（終）以康^{〔四九〕}（康^{〔五〇〕}）藥（樂）而母（母）忘（荒），是佳（惟）良士之^{〔五一〕}方^{〔五二〕}。蚩（蟋）蜚（蟀）才（在）^{〔五三〕}一^{〔五四〕}筮（席），戡（歲）喬（員）^{〔五五〕}（莫）^{〔五六〕}；今夫君子，不喜（喜）不樂（樂）；日月^{〔五七〕}兀（其）穢（邁），從朝返（及）夕^{〔五八〕}，母（母）已大康，則夙（終）^{〔五九〕}一^{〔六〇〕}以復（祚）^{〔六一〕}。康藥（樂）而母（母）^{〔六二〕}忘（荒），是佳（惟）良士之^{〔六三〕}思^{〔六四〕}（懼）^{〔六五〕}。蚩（蟋）蜚（蟀）才（在）舒，戡（歲）喬（員）^{〔六六〕}（荒），是佳（惟）良士之^{〔六七〕}思^{〔六八〕}（懼）^{〔六九〕}。康藥（樂）而母（母）忘

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】

【釋文】

武王既克殷(殷)三年(二)，王不瘞(豫)又(有)巨(遲)(三)。二公告周公曰：「我元(其)為王穆卜。」(三)周公曰：「未可以一感(戚)虐(吾)先王。」(四)周公乃為三坦(壇)同錡(墀)(五)，為一坦(壇)於南方，周公立女(焉)，秉璧昔(植)珪(六)。史乃册二祝告先王曰：「尔(爾)元孫發也(七)，鞞(邁)邁(害)盧(虐)疾(八)，尔(爾)母(母)乃有備子之責才(在)上(九)，佳(惟)尔(爾)元孫發也，三不若但(且)也，是年(佞)若巧(巧)能(一〇)，多忝(才)多執(藝)，能事舉(鬼)神。命于帝益(廷)，專(溥)又(有)四方，以奠(定)尔(爾)子四孫于下墜(地)(一一)。尔(爾)之詒(許)我(我)，我則晉(晉)璧與珪(一二)。尔(爾)不我詒(許)，我乃以璧與珪還(歸)。(一二)周公乃内(納)元(其)五所為社(功)自以弋(代)王之敎(說)于金紘(滕)之匱(一四)，乃命執事人曰：「勿敢言(一五)。」臺(就)遂(後)武王力(陟)(一六)，盛(成)王由(猶)六學(幼)才(在)立(位)，官(管)弔(叔)返(及)元(其)羣躋(兄)弟(弟)乃流言于邦曰：「公糶(將)不利於需(孺)子(一七)。」周公乃告二公曰：「我之七□□□□亡以復(復)見於先王(一八)。」周公石(宅)東三年(一九)，禘(禍)人乃斯旻(得)，於遂(後)周公乃遺王志(詩)八曰《周(雕)鴉》(二〇)，王亦未逆公(二一)。是戡(歲)也，蘇(秋)大管(熟)，未斂(穫)(二二)。天疾風以雷(二三)，禾斯旻(偃)，大木斯臧(拔)(二四)。邦人九□□□□兗(弁)，夫(大夫)統(練)(二五)，以改(啓)金紘(滕)之匱。王旻(得)周公之所自以為社(功)以弋(代)武王之敎(說)。王解(問)執一〇事人，曰：「許(信)。毆(噫)，公命我勿敢言(一六)。」王捕(布)箚(書)以灑(泣)(二七)，曰：「昔公堊(勤)勞王豕(家)，佳(惟)余溘(沖)人亦弗返(及)一一智(知)(二八)，今皇天遘(動)畏(威)，以章公惠(德)，佳(惟)余溘(沖)人元(其)親逆公，我邦豕(家)豐(禮)亦宜之(二九)。」王乃出逆公一二至鄙(郊)(三〇)。是夕，天反風，禾斯起(起)，凡大木斯齋(之所)臧(拔)，二公命邦人聿(盡)復(復)笙(筑)之。戡(歲)大又(有)年，蘇(秋)一三則大斂(穫)。一四

- 一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
 十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】 十四 周武王又(有)疾周公所自以弋(代)王之志【一四背】

【釋文】

佳(惟)正「月」庚午^(二)，公**畧**(格)才(在)者(庫)門^(三)。公若曰：於(鳴)虐(呼)！朕寡(寡)邑少(小)邦^(三)，穢(蔑)又(有)耆者**虞**(慮)事鳴(屏)朕立(位)^(四)，**繇**(肆)朕溘(沖)人非敢不用明刑^(五)，佳(惟)莫**覓**(開)【一】余嘉惠(德)之兌(說)^(六)。今我卑(譬)少(小)于大^(七)，我解(聞)昔才(在)二又(有)或(國)之折(哲)王則不共(恐)于卹^(八)，迺佳(惟)大門宗子執(邇)臣^(九)，楸(懋)易(揚)嘉惠(德)^(二〇)，乞(迄)又(有)**寇**(寶)^(二一)，以【二】**勳**(助)卒(厥)辟^(三三)，董(勤)卹王邦王豕(家)^(三三)。迺方(旁)救(求)異(選)罍(擇)元武聖夫^(二四)，媿(羞)于王所^(二五)。自董(釐)臣至于又(有)貧(分)△(私)子^(二六)，句(苟)克又(有)**款**(諒)^(二七)，亡(無)不**醫**(懷)達，獻言【三】才(在)王所^(二八)。是人斯**勳**(助)王共(恭)明祀^(二九)，敷(敷)明刑^(三〇)。王用又(有)監，多**憲**(憲)正(政)命^(三一)，用克和又(有)成^(三二)，王用能承天之魯命^(三三)。百皆(姓)萬民用【四】亡(無)不頤(擾)比才(在)王廷^(三四)。先王用又(有)董(勸)^(三五)，以瀨(賓)右(佑)于上^(三六)。是人斯既**勳**(助)卒(厥)辟董(勤)勞王邦王豕(家)^(三七)。先神示(祇)復(復)式(式)用休^(三八)，卑(俾)備(服)【五】才(在)卒(厥)豕(家)^(三九)。王邦用**窳**(窳)，少(小)民用段(假)能豕(稼)嗇(穡)^(三〇)，**戕**(并)祀天神^(三一)，戎兵以能興^(三二)，軍用多實^(三三)。王用能盍(奄)又(有)四叟(鄰)^(三四)，遠土不(丕)承^(三五)，孫(子孫)用【六】穢(末)被先王之耿光^(三六)。至于卒(厥)遂(後)嗣立王^(三七)，迺弗肯用先王之明刑^(三八)，乃佳(維)設(急)急)疋(胥)區(驅)疋(胥)**教**(教)于非彝^(三九)。以豕(家)相卒(厥)室^(四〇)，弗【七】卹王邦王豕(家)，佳(維)俞(媮)惠(德)用^(四一)，以解(問)求于王臣^(四二)，弗畏不恙(祥)^(四三)，不肯惠聖(聽)亡(無)辜(罪)之**詘**(辭)^(四四)，乃佳(惟)不訓(順)是緬(治)^(四五)。我王訪良言於是【八】人^(四六)，斯乃非休息(德)以膺(應)^(四七)。乃佳(維)乍(詐)區(詬)以含(答)^(四八)，卑(俾)王之亡(無)依亡(無)勳(助)。卑(譬)女(如)戎夫，喬(驕)用從胎(禽)^(四九)，疋(其)由(猶)克又(有)獲(獲)^(五〇)？是人斯迺諗(讒)惻(賊)【九】□□□^(五一)，以不利卒(厥)辟卒(厥)邦^(五二)。卑(譬)女(如)**鞮**(桔)夫之又(有)忝(媚)妻^(五三)，曰余蜀(獨)備(服)才(在)寢^(五四)，以自零(落)卒(厥)豕(家)^(五五)。忝(媚)夫又(有)執(邇)亡(無)遠^(五六)，乃盂盍(蓋)善【一〇】夫(善)夫^(五七)，善夫)莫達才(在)王所。乃佳(惟)又(有)奉俟(疑)夫^(五八)，是楊(揚)是**纆**(繩)^(五九)，是以爲上，是受(授)司事市(師)長^(六〇)。正(政)用迷鬻(亂)^(六一)，獄用亡(無)成。少(小)民用鬻(禱)亡(無)用祀^(六二)。【一一】天用弗**窳**(保)，忝(媚)夫先受吝(殄)罰^(六三)，邦亦不窳(窳)。於(鳴)虐(呼)！**猷**(敬)才(哉)，監于茲。朕遺父兄眾朕**儔**(蓋)臣^(六四)，夫明尔(爾)惠

(德)〔六五〕，以勳(助)余一人(憂)〔六六〕，母(毋)〔一一〕佳(惟)尔(爾)身之(暨)〔六七〕，皆卹尔(爾)邦，段(假)余(憲)〔六八〕。既告女(汝)元(元)惠(德)之行〔六九〕，卑(譬)女(如)艇(主)舟〔七〇〕，輔余于險〔七一〕，暨(臨)余于淒(濟)〔七二〕。母(毋)复(作)俎(祖)考(頤)羞(才)哉〔七三〕。【一二三】

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】

【注釋】

〔一〕 此句今本作「維正月庚午」，簡文「正」字下脫「月」字。

〔二〕 公，今本作「周公」。格，訓至。者字從老，古聲，見母魚部，讀爲溪母魚部之「庫」。「者門」即「庫門」。周制天子五門，自南數爲皋、庫、雉、應、路門。庫門爲第二門，庫門外皋門內爲天子外朝。此句今本作「周公格左闕門會群門」。孔晁注：「路寢左門曰皇門。闕，音皇。」

〔三〕 寡邑小邦，周之謙稱，相對於「大邦殷」(《書·召誥》)而言，參看《書·大誥》「興我小邦周」，《多士》「非我小國敢弋殷命」。此句今本作「下邑小國」，莊述祖《尚書記》：「下邑小國，謂周。」

〔四〕 穢，讀爲「蔑」，訓無，見《詩·板》毛傳。虞，讀爲「慮」，《說文》：「謀思也。」鳴，讀爲「屏」，屏藩。

〔五〕 絺，讀爲「肆」，《說文》：「絺，帛屬，從二帛。絺，古文絺。《虞書》曰：絺類于上帝。」段玉裁注：「《堯典》文。許所據蓋壁中古文也，伏生《尚書》及孔安國以今文讀定之。古文《尚書》皆作肆，太史公《史記》作遂。然則漢人釋肆爲遂，即《爾雅》之「肆，故也」。壁中文作絺，乃肆之假借字也。」簡文「絺」爲句首語助詞，無實義，此用法屢見《尚書》諸篇。涑，據清華簡《金縢》讀爲「冲」。明刑，指顯明的刑罰，即所謂祥刑。《詩·抑》：「罔敷求先王，克共明刑。」《書·呂刑》：「故乃明于刑之中」，又「監于茲祥刑」。此句今本作「建沈人，非不用明刑」。

【釋文】

王若曰：「且(祖)攬(祭)公(二)衰(哀)余少(小)子(三)，**玆**(昧)元(其)才(在)立(位)(三)，諒(旻)天疾畏(威)(四)，余多寺(時)段(假)懲(五)。我駟(聞)且(祖)不(一)余(豫)又(有)巨(遲)(六)，余佳(惟)寺(時)速(來)見，不汜(淑)疾甚，余畏天之复(作)畏(威)。公元(其)告我躬(懿)惠(德)(七)。」攬(祭)公拜(拜手)【二】**頤**(稽首)，曰：「天子，懋(謀)父滕(朕)疾佳(惟)不瘳。滕(朕)身尚才(在)孳(茲)，滕(朕)**騶**(魂)才(在)滕(朕)辟(昭)王齋(之所)，**芒**(亡)恚(圖)不智(知)命(八)。」【三】王曰：「於(鳴)虎(呼)，公，滕(朕)之皇且(祖)周文王、刺(烈)且(祖)武王，**元**(宅)下邳(國)(九)，复(作)**戟**(陳)周邦(一〇)。佳(惟)寺(時)皇上帝【四】**元**(宅)元(其)心(二)，卿(享)元(其)明惠(德)，**符**(付)界四方(三)，**甬**(用)**纏**(膺)受天之命，**專**(敷)解(聞)才(在)下(三)。我亦佳(惟)又(有)若且(祖)【五】周公概(暨)且(祖)邵(召)公，**孳**(茲)由(迪)邇(襲)季(學)于文武之曼惠(德)(二四)，克夾邵(紹)盛(成)康(二五)，**甬**(用)**臧**(畢)【六】盛(成)大商(二六)。我亦佳(惟)又(有)若且(祖)攬(祭)公，**塽**(修)和周邦(二七)，保胥(又)王豸(家)(二八)。」王曰：「公禹(稱)不(丕)顯惠(德)，【七】以余少(小)子颺(揚)文武之刺(烈)，颺(揚)盛(成)、康、邵(昭)室(主)之刺(烈)(二九)。」王曰：「於(鳴)虎(呼)，公，女(汝)念孳(哉)！**悉**(遜)惜(措)乃【八】心(三〇)，**聿**(盡)符(付)界余一人(三一)。」公**惹**(懋)拜(拜手)頤(稽首)(三二)，曰：「允孳(哉)！」乃**詡**(召)**羅**(畢)馱(井)利、毛班(三三)，曰：「三公，懋(謀)父滕(朕)【九】疾佳(惟)不瘳，敢皋(告)天子(三四)，皇天改大邦**墜**(殷)之命，佳(惟)周文王受之，佳(惟)武王大敷(敗)之，【一〇】盛(成)卒(厥)社(功)。佳(惟)天奠我文王之志(三五)，**撞**(董)之甬(用)畏(威)(二六)，亦尚晝(宣)臧(臧)昏(厥)心(二七)，康受亦弋(式)甬(用)休(二八)，亦完(美)【一一】**悉**(懋)妥(綏)心(二九)，敬斝(恭)之。佳(惟)文武中大命(三〇)，**或**(戡)昏(厥)敵(敵)。」公曰：「天子，三公，我亦走(上)下卑(譬)于文武之受【一二】命(三一)，室(皇)**寔**(斝)方邦(三二)，不(丕)佳(惟)周之勞(旁)(三三)，不(丕)佳(惟)句(后)稷(稷)之受命是羨(永)苟(厚)(三四)。佳(惟)我遂(後)嗣，方隼(建)宗子(三五)，不(丕)【一三】佳(惟)周之**苟**(厚)井(屏)(三六)。於(鳴)虎(呼)，天子，藍(監)于顛(夏)商之既敗(敗)，不(丕)則亡遺遂(後)，至于萬善(億)年(三七)，參舒(叙)之(三八)。」【一四】既沁(三九)，乃又(有)顛(履)宗(四〇)，不(丕)佳(惟)文武之由(四一)。」公曰：「於(鳴)虎(呼)，天子，不(丕)則**蠶**(寅)言孳(哉)(四二)。女(汝)母(母)以戾孳(茲)**臯**(辜)【一五】**芒**(亡)寺(時)**寔**(遠)大邦(四三)，女(汝)母(母)以俾(嬖)詡(御)息(塞)尔(爾)臧(莊)句(后)，女(汝)母(母)以少(小)懋(謀)敷(大)慮(作)，女(汝)母

(毋)以俾(嬖)士息(塞)夫(大夫)卿李(士)(四四),女(汝)【一六】母(毋)各冢(家)相而(乃)室(四五),狀(然)莫血(恤)元(其)外。元(其)皆自寺(時)申(中)覓(乂)萬邦(四六)。「公曰:「於(鳴)虎(呼),天子,三公,女(汝)念孽(哉)。」【一七】女(汝)母(毋)口(斲)【四七】,慮(唐)唐(厚)廕(顏)忍恥(四八),寺(時)佳(惟)大不弔(淑)孽(哉)。」曰:「三公,事,求先王之共(恭)明惠(德);型(刑),四方【一八】克申(中)尔(爾)罰。昔才(在)先王,我亦不以我辟(斲)【四九】于懋(難)【四九】弗達(失)于政,我亦佳(惟)以没我歿(世)【五〇】。」【公】一九曰:「天子,參(三)公,余佳(惟)弗起(起)滕(朕)疾,女(汝)元(其)敬孽(哉)。」【公】皆缶(保)舍(胥)一人【五二】,康口之【五三】;榜(蟹)怀(服)之【五三】,狀(然)母(毋)夕口【五四】。【二〇】維我周又(有)崇(常)型(刑)【五五】。」王拜頤(稽首)舉(舉)言【五六】,乃出。

繼(祭)公之(賜)顧(命)【二一】【五七】

- 一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
- 十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】 十四【一四背】 十五【一五背】 十六【一六背】 十七【一七背】 十八【一八背】 十九【一九背】 廿【二〇背】 廿一【二一背】

【注釋】

繼,從多聲,見母月部,與「祭」通假,字右上所從尚待研究。

【一】

【二】

袞,即「哀」,《說文》:「閔也。」今《逸周書》本作「次」,劉師培《周書補正》引或說云:「次當作汶,汶、閔同。」《詩》有《閔予小子》,又《書·文侯之命》有「閔予小子嗣」。

【三】

殊,讀為「昧」,《說文》:「闇也。」

【四】

「旻天疾威」,見《詩·小旻》,又毛公鼎(《殷周金文集成》二八四一)作「敗(旻)天疾畏(威)」。

【五】

假,訓「大」。懲,《詩·小毖》箋:「艾也」,意為懲戒。「假」與今本「溥」義近,「懲」與今本「愆」形似。

【釋文】

季繻(連)初降於鄆山(二),氏(抵)于空(穴)窟(窮)(窮)(三)。透(前)出于喬山(三),宅(宅)尻(處)爰波(四)。逆上洲水(五),見盤庚之子(六),尻(處)于方山(七),女曰比(妣)佳(八),秉茲銜(率)【一】相(九),置曹四方(二〇)。季繻(連)睥(聞)元(其)又(有)聘(聘)(二二),從,及之盤(泮)(二二),爰生緹白(伯)、遠中(仲)(二二)。媯(游)裳(徇)羊(祥)(二四),先尻(處)于京宗(二五)。穴舍遲(遲)遲(徙)於京宗(二六),爰曼(得)【二】妣戲(二七),逆流哉(載)水,昏(厥)瓶(狀)壘(聶)耳(八),乃妻之,生亘雷(叔)、麗季(二九)。麗不從行(三〇),渭(潰)自醜(脅)出(三二),妣戲賓于天(三三),晉(巫)戕(并)賅(該)元(其)醜(脅)以楚(三三),氏(抵)【三】今日楚人。至舍性(狂)亦居京宗(三四)。至舍異與屈約(紂)(三五),思(使)若(都)赫(噬)卜遲(徙)於棗屯(二六),爲棗室(室)(二七),室(既)成,無以內之,乃糶(竊)若(都)人之桶(撞)以【四】祭(二八)。思(懼)元(其)室(主)(二九),夜而內尿(尸)(三〇),氏(抵)今日柰(柰,柰)北(必)夜(三二)。至舍只、舍胆、舍醜(樊)及舍賜、舍迫(三三),隸(盡)居棗屯。舍迫遲(徙)居發漸。至舍朔、舍【五】藝(摯)居發漸(三三)。舍藝(摯)遲(徙)居旁岢。至舍繙(延)自旁岢遲(徙)居喬多(三四)。至舍甬(勇)及舍嚴、舍相(霜)及舍霏(雪)及舍訓(徇)、舍罌及若罌(敖)舍義(儀)(三五),皆居喬多。若罌(敖)舍【六】義(儀)遲(徙)居箬(都)(三六)。至焚冒舍帥(率)自箬(都)遲(徙)居焚(三七)。至宵罌(敖)舍鹿自焚遲(徙)居宵(三八)。至武王舍醜(醜)自宵遲(徙)居免(三九),女(焉)訶(始)□□□□□【七】福(四〇)。衆不容於免(四二),乃渭(潰)疆涅之波(陂)而宇人女(焉)(四三),氏(抵)今日鄆(四三)。至文王自疆涅遲(徙)居淋(淋)鄆(淋)遲(徙)居樊(樊)鄆(樊)遲(徙)居樊(樊)鄆(樊)遲(徙)居爲(爲)鄆(爲)鄆(爲)復(復)【八】遲(徙)居免鄆(四五),女(焉)改名之曰福丘(四六)。至皇(堵)罌(敖)自福丘遲(徙)衰(襲)箬(都)鄆(四七)。至成王自箬(都)鄆(徙)衰(襲)淋(淋)涅(淋)涅(四八),淋涅(遲)徙(徙)□□□□【九】居嬰(睽)鄆(四九)。至穆王自嬰(睽)鄆(徙)衰(襲)爲鄆(五〇)。至臧(莊)王遲(徙)衰(襲)樊(樊)鄆(樊)遲(徙)居同宮之北(五一)。若罌(敖)訶(起)禍(五二),女(焉)遲(徙)居承(之)墊(蒸)之野(五三),蒸之野(五三),蒸之野(五三)□□□□【一〇】衰(襲)爲鄆(五四)。至葬(共)王、康王、享(嗣)子王皆居爲鄆(五五)。至肅(靈)王自爲鄆(徙)居秦(乾)溪之上(五六),以爲尻(處)於章「華之臺」(五七)【一一】競(景)坪(平)王即立(位),猷居秦(乾)溪之上(五八)。至邵(昭)王自秦(乾)溪之上(五八),居媯(媯)鄆(媯)鄆(媯)遲(徙)居鶡(鶡)鄆(鶡)鄆(鶡)遲(徙)衰(襲)爲鄆。盍(闔)虜(廬)內(人)鄆(六二),女(焉)復(復)【一二】遲(徙)居秦(溪)之(上)乾(乾)溪之上(六三),乾(乾)溪之上(六三),復(復)遲(徙)衰(襲)媯(媯)媯(媯)鄆。至獻惠王自媯(媯)女(焉)復(復)【一二】遲(徙)居秦(溪)之(上)乾(乾)溪之上(六三),乾(乾)溪之上(六三),復(復)遲(徙)衰(襲)媯(媯)媯(媯)鄆。至獻惠王自媯(媯)

郢遷(徙)袞(襲)爲郢(六三)。白公起(起)禍(六四),女(焉)遷(徙)袞(襲)淋郢,改爲之,女(焉)曰肥【一三】遺(六五),以爲尻(處)於
 遷(徙)鄒(蔡)【七〇】王大(太)子自淋郢【一四】遷(徙)居疆郢(七二)。王自鄒(蔡)復(復)郢(鄒)。東大王自疆郢遷(徙)居藍郢【
 (藍郢(七二),藍郢)遷(徙)居郢(鄒)郢(七三),郢郢(復)復(復)於郢(鄒)【七四】王大(太)子以邦居郢(鄒)郢(七五),以爲尻(處)於
 【一五】郢郢(七六)。至忍(悼)折(哲)王猷居郢(鄒)郢(七七)。申(中)【
 (瘠)【七九】女(焉)遷(徙)居郢郢(八〇)】。【一六】

- 一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
- 十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】 十四【一四背】 十五【一五背】 十六【一六背】

【注釋】

〔一〕 繻，從車，繻省聲，漢印作「繻」，見《漢印文字徵》卷一四。季繻即季連。《史記·楚世家》據《世本》及今存《大戴禮記》的《帝繫》，云楚祖先出自顓頊，顓頊生稱，稱生卷章（即老童），卷章生重黎即祝融，祝融弟吳回生陸終，「陸終生子六人，坼剖而產焉。其長一曰昆吾，二曰參胡，三曰彭祖，四曰會人，五曰曹姓，六曰季連，半姓，楚其後也」。降，特指神的降臨。《國語·周語上》：「昔夏之興也，融（祝融）降于崇山。」郢山，疑即驪山。《山海經》中有楚先世居驪山之說，《西山經·西次三經》云三危之山「又西一百九十里，曰驪山，其上多玉而無石，神耆童居之」，郭璞注：「耆童，老童，顓頊之子。」

〔二〕

〔三〕

氏，《說文》：「至也。」文獻多用「抵」字。空，「穴」字異體，或疑爲「空」字訛書。
 遷，即「前進」之「前」。《禮記·中庸》注：「亦先也。」喬山，即《山海經》之「驕山」，《中山經·中次八經》：「荆山之首曰景山……睢水出焉，東南流注入江……東北百里曰荆山……漳水出焉，而東南流注入睢……又東北百五十

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 2

清華大學藏戰國竹簡（貳）

第六章

【釋文】

晉獻公之婢妾曰驪姬^(一)，欲^(二)立^(三)其^(四)子^(五)**勳**(奚)齊(齊)之爲君也^(六)，乃諶^(七)(讒)太子龍(共)君而殺之^(八)，或諶^(九)(讒)【三二】惠公及文^(一〇)公(文公)奔翟(狄)，惠公奔于梁^(一一)。獻公卒^(一二)，乃立勳(奚)齊(齊)。立^(一三)其^(一四)夫^(一五)(大夫)里之克乃殺勳(奚)齊(齊)【三三】而立^(一六)立^(一七)其^(一八)弟悼子，里之克或^(一九)(又)殺悼子^(二〇)。秦穆公乃內惠公于晉^(二一)，惠公賂秦公曰：「我^(二二)【三三】句^(二三)(後)果內(人)，凶^(二四)(使)君涉河，至于梁城。」惠公既內(人)，乃僂^(二五)(背)秦公弗愛^(二六)(予)【三七】。立六年，秦公銜^(二七)(率)自^(二八)(師)與^(二九)(與)【三四】惠公**戡**(戰)于軌^(三〇)(韓)，戡^(三一)(止)惠公以歸^(三二)。惠公女^(三三)(焉)以^(三四)立^(三五)其^(三六)子襄(懷)公爲執^(三七)(質)于秦^(三八)，秦、秦、穆公以^(三九)立^(四〇)其^(四一)子妻之^(四二)【三五】。文公十又二年居翟^(四三)(狄)，狄甚善之，而弗能內^(四四)(人)；乃^(四五)適^(四六)(適)齊^(四七)(齊)，齊人善之；乃^(四八)適^(四九)(適)宋^(五〇)(宋)，宋人善之，亦莫^(五一)【三六】之能內^(五二)(人)；乃^(五三)適^(五四)(適)衛^(五五)(衛)，衛人弗善；乃^(五六)適^(五七)(適)鄭^(五八)(鄭)，鄭人弗善；乃^(五九)適^(六〇)(適)楚^(六一)(楚)【三九】。襄(懷)公自秦逃歸，秦穆公乃訶^(六二)(召)【三七】文公於楚，凶^(六三)(使)襄(襲)襄(懷)公之室。晉惠公卒^(六四)(卒)，襄(懷)公即立^(六五)(位)。秦人起^(六六)(起)自^(六七)(師)以內文公于晉^(六八)。晉人殺^(六九)【三八】襄(懷)公而立文公^(七〇)【二二】，秦晉女^(七一)(焉)訂^(七二)(始)會好，穆(戮)力同心。二邦伐結^(七三)(郟)，遷^(七四)(徙)之^(七五)中^(七六)城，回^(七七)(圍)商密^(七八)(密)，戡^(七九)(止)【三九】緝^(八〇)(申)公子義^(八一)(儀)以歸^(八二)【四〇】。

冊一【三一背】 冊二【三二背】 冊三【三三背】 冊四【三四背】 冊五【三五背】 冊六【三六背】 冊七【三七背】
 冊八【三八背】 冊九【三九背】 冊十【四〇背】

第八章

【釋文】

晉文公立七年，秦、晉回（圍）莫（鄭，鄭）降秦不降晉（晉，晉）人以不愨（二）。秦人豫成於莫（鄭，鄭）人致（屬）北門之笑（管）於秦之（四）戍（人）秦之戍人，秦之戍人使（使）人歸（歸）告曰：「我既旻（得）莫（鄭）之門笑（管）也，來（來）竄（襲）之。」（三）秦自（師）將（將）東竄（襲）莫（鄭，鄭）之賈人弦高將（將）西（四）市，遇之，乃以莫（鄭）君之命裝（勞）秦三衛（帥），秦皆（師）乃復（復），伐顛（滑），取之（三）。晉文公卒（卒），未圖（葬），襄公新（親）（四）衛（率）自（師）御（禦）秦自（師）于嶠（嶠），大敗之（四）。秦穆公欲與楚人為好，女（焉）繁（脫）繡（申）公義（儀），凶（使）歸（歸）求成。秦女（焉）（四）始（始）與晉教（執）衛，與（與）楚為好（五）。【四九】

冊五【四五背】 冊六【四六背】 冊七【四七背】 冊八【四八背】 冊九【四九背】

【注釋】

- 【一】 《左傳》僖公三十年：「九月甲午，晉侯、秦伯圍鄭，以其無禮於晉，且貳於楚也。……秦伯說，與鄭人盟，使杞子、逢孫、揚孫戍之，乃還。」魯僖公三十年正當晉文公七年。不愨，不悅，《說文》：「愨……一曰：說（悅）也。」
- 【二】 《左傳》僖公三十二年：「杞子自鄭使告于秦，曰：『鄭人使我掌其北門之管，若潛師以來，國可得也。』」《史記·秦本紀》：「鄭人有賣鄭於秦曰：『我主其城門，鄭可襲也。』」致，讀作「屬」，表示委託、交付。笑，通「管」。《左

第九章

【釋文】

晉襄公卒(卒)〔二〕，靈(靈)公高幼〔三〕，夫(大夫)聚晉(謀)曰〔四〕：「君幼，未可奉承也〔五〕？猷求弔(強)君〔六〕，乃命【五〇】右(左)行癡(蔑)与(與)隈(隨)會邵(召)襄公之弟癡(雍)也于秦〔七〕。襄而(夫)人甯(聞)之〔八〕，乃佑(抱)靈(靈)公以唐(號)于廷〔九〕曰：「死人可(何)辜(罪)？【五一】生人可(何)黜(辜)？豫(舍)元(其)君之子弗立，而邵(召)人于外，而女(焉)將(將)實(真)此子也〔一〇〕？」夫(大夫)悻(閔)〔二〕，乃唐(皆)北(背)之曰：「我莫命邵(招)【五二】之。【三三】乃立靈(靈)公，女(焉)罔(葬)襄公。【五三】」

平【五〇背】 五十一【五一背】 五十二【五二背】 五十三【五三背】

【注釋】

- 〔一〕 晉襄公，文公之子，名驪，或作謹、猷。《春秋》文公六年：「八月乙亥，晉侯驪卒。」《左傳》月日相同。
- 〔二〕 晉靈公，襄公之子，《春秋》宣公二年云名「夷臯」，《公羊傳》作「夷獯」，「高」、「臯」、「獯」相通假。
- 〔三〕 晉，《說文》「謀」字古文。
- 〔四〕 奉承，此處指奉之爲君。
- 〔五〕 毋乃，即無乃，《公羊傳》宣公十二年注：「無乃猶得無。」

第十四章

【釋文】

晉競(景)公立八年, 陘(隨)會銜(率)自(師), 會者(諸)侯于幽(斷)道(二), 公命郇(駒)之克先鳴(聘)于齊(三), 晏(且)邵(召)高之固曰(三)：「六六」今善元(其)會者(諸)侯, 子元(其)與臨之(四)。」齊回(頃)公凶(使)元(其)女子自房申(中)觀郇(駒)之克(駒)之克, 駒(將)受齊侯(六七)幣(幣), 女子笑(笑)于房申(中)(五), 郇(駒)之克墜(降)堂而折(誓)曰：「所不復(復)頓(詢)於齊(六), 母(毋)能涉白水(七)。」乃先(六八)歸(歸), 適(須)者(諸)侯于幽(斷)道(八)。高之固至蒲池, 乃逃歸(歸)(九)。齊三辟(嬖)夫(大夫)南臺(郭)子, 鄆(蔡)子, 安(晏)子, 衛(率)自(師)以(六九)會于幽(斷)道(一〇)。既會者(諸)侯, 郇(駒)之克乃執(執)南臺(郭)子, 鄆(蔡)子, 安(晏)子, 以歸(歸)(一一)。齊回(頃)公回(圍)魯(魯)(一二), 魯(指)臧(臧)孫(許)適(適)(一七〇)晉求敷(援)(一三一)。郇(駒)之克銜(率)自(師)救(救)魯, 敗齊自(師)于磊(靡)丹(笄)(一四)。齊人爲成, 以鞶(玉)笄與臺(淳)于之(七一)田(一五)。显(明)載(歲), 齊回(頃)公朝于晉競(景)公, 郇(駒)之克走敷(援)齊侯之縶(帶)(一六), 獻之競(景)公, 曰：「齊侯之來(來)也, (七二)老夫之力也(一七)。」(七三)

六十五【六六背】 六十六【六七背】 六十七【六八背】 六十八【六九背】 六十九【七〇背】 七十【七一背】
 七一【七二背】 七二【七三背】

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 3

清華大學藏戰國竹簡（叁）

【釋文】

佳(惟)暨(殷)王賜敫(說)于天(二),甬(庸)爲達(失)申(仲)史(使)人(三)。王命(厥)百攻(工)向(三),以貨旬(徇)求敫(說)于邑人(四)。佳(惟)攷(弼)人(一)曼(得)敫(說)于專(傳)厥(巖)(五),卒(厥)卑(俾)纏(繡)弓(六),紳(引)彈(關)辟矢(七)。敫(說)方筮(築)盛(城)(八),騰隆(降)重(庸)力(九),卒(厥)敫(說)之甬(狀)(一〇),鵠(腕)(一一)肩女(如)惟(惟)(一二)。王廼(餘)訊(說)曰(一三):「帝殿(抑)尔以畀舍(余)(一四),殿(抑)非(二四)?」敫(說)廼曰:「佳(惟)帝以余畀尔(尔,尔)右(左)執朕袂,尔右(三)頤(稽首)。」王曰:「且(寔)狀(然)(一五)。天廼命敫(說)伐達(申)(失)仲。」失仲(是)生子,生二戊(牡)豕(一六)。達(失)申(仲)卜曰:「我元(其)殺之,」我元(其)(一四)已,勿(殺)(勿殺)。勿殺(是)吉(一七)。達(失)申(仲)憲(違)卜(一八),乃殺一豕。敫(說)王(宰)圍(圍)伐達(失)申(仲)(一九),一豕乃觀(旋)保以(逝)(二〇),廼(踐)(二二),邑(五)人皆從(三三),一豕墜(隨)申(仲)之自行(三三),是爲赤(赦)致(俘)之戎(三四)。元(其)佳(惟)敫(說)邑,才(在)北晉(海)之州,是佳(惟)員(圍)土(三五)。敫(說)(六)速(來),自從事于暨(殷),王甬(用)命敫(說)爲公(一六)。【七】

【一】一背 【二】二背 【三】三背 【四】四背 【五】五背 【六】六背 【七】專(傳)敫(說)之命【七背】

【注釋】

【一】殷王,詞見《書·無逸》,在此指高宗武丁。句云武丁受天之賜,與《書·禹貢》「禹錫玄圭」同例。

【二】甬,讀爲「庸」,《荀子·解蔽》注:「役也。」此言傳說爲失仲庸役之人。

【三】向,原作「咎」,楚文字習見,讀爲「像」,指畫像。

【四】貨,《說文》:「財也。」《書序》:「高宗夢得說,使百工營求諸野。」《國語·楚語上》:「如是而又使以夢象旁求四方之賢。」與簡文有所異同。

【五】上博簡《周易》咸卦有「腎」字,今本作「腓」,何琳儀等指出「攷」乃《說文》「弼」字古文「攷」的省簡,詳見丁四新

說命中

【釋文】

敝(說)速(來)自專(傳)厥(巖),才(在)暨(殷)。武丁朝于門,內(人)才(在)宗。王**韻**(原)比卑(厥)夢(二),曰:「女(汝)速(來)佳(惟)帝命。」敝(說)【一】曰:「允若寺(時)【二】。」武丁曰:「來各(格)女(汝)敝(說)【三】。」聖(聽)戒朕言【四】。漸(漸)之于乃心【五】。若金,甬(用)佳(惟)女(汝)复(作)礪(礪)【六】。故(古)【二】我先王滅(滅)頭(夏),燮(燮)鄧(強)【七】。戠(捷)普(蠱)邦【八】。佳(惟)庶**想**(相)之力究(勝)【九】。甬(用)孚自翽(邇)【一〇】。敬之綏(哉),啟(啟)乃心,日沃【三】朕心【二】。若藥,女(如)不覿(瞋)均(眩),邲(越)疾罔瘳【二】。朕畜女(汝)【三】。佳(惟)乃**晷**(腹)【四】。非乃身。若天**暈**(旱),女(汝)复(作)【**悉**(淫)雨【五】】。【四】若**圖**(津)水【六】。女(汝)复(作)舟【七】。女(汝)佳(惟)綏(茲)敝(說)砥(底)之于乃心【八】。复(且)天出不恙(祥)【九】。不虞(徂)遠【一〇】。才(在)卑(厥)脗(落)【一一】。女(汝)克【五】**覲**(覲)見(視)四方【一二】。乃府(俯)見(視)陞(地)【一三】。心毀佳(惟)備【一四】。敬之綏(哉),甬(用)佳(惟)多惠(德)。复(且)佳(惟)口起(起)戎出好【一五】。佳(惟)**戎**(干)戈【六】复(作)疾【一六】。佳(惟)袞(衣)載(載)**恩**(病)【一七】。佳(惟)戎(干)戈生(背)卑(厥)身【一八】。若詆(抵)不見(視)【一九】。甬(用)剔(傷)【二〇】。吉不吉【二一】。余告女(汝)若寺(時)【**躅**(志)之于乃心【二二】】。【七】

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七 專(傳)敝(說)之命【七背】

說命下

【釋文】

……【一】員，經惠(德)配天【三】，余罔又(有)罍(敷)言【三】。少(小)臣罔(覓)俊(才)在(朕)備(服)【四】，余佳(惟)命女(汝)效(說)韉(融)朕命【五】，余頤(柔)遠【二】能逐(邇)【六】，以禛(益)見(視)事【七】，彌(弼)業(永)脛(延)【八】，復(作)余一人【九】。王曰：「效(說)，眾(既)亦(暨)詣(乃)備(服)【一〇】，勿易卑(俾)邴(越)【一一】。女(如)飛鶴(雀)【一二】罔畏觀(離)【一三】，不佳(惟)【一四】。【一五】唯(隼)【一六】，迺弗暴(虞)民【一七】，昏(厥)元(其)恚(禍)亦羅于(罍)祭【一八】。王曰：「效(說)，女(汝)母(毋)瘞(忘)曰：『余克高(享)【四】于朕辟。』【一六】元(其)又迺司四方民不(丕)克明【一七】，女(汝)佳(惟)又(有)萬壽(壽)才(在)乃政【一八】。女(汝)亦佳(惟)克暴(顯)天【一九】，迺(恫)眾(瘵)少(小)【二〇】民【二一】，申(中)乃罰【二二】，女(汝)亦佳(惟)又(有)萬福(業)【二三】。才(在)乃備(服)【二四】。王曰：「效(說)，晝女(如)見(視)日，夜女(如)見(視)晨(辰)【二五】，寺(時)罔非乃【二六】載【二七】。敬之哉(哉)。若賈，女(汝)母(毋)非貨女(如)哉(織)石【二八】。王曰：「效(說)，余既(諶)故(劫)詛(毖)女(汝)【二九】，思(使)若玉冰，上下罔不我【七】義(儀)【三〇】。王曰：「效(說)，昔在大戊【三一】，克漸(漸)五祀【三二】，天章之甬(用)九惠(德)【三三】，弗易百青(姓)【三四】。佳(惟)寺(時)大戊盍(謙)曰【三五】：『余不克【八】辟萬民【三六】。余罔(隳)墜(墜)天休【三四】，弋(式)佳(惟)參(三)惠(德)賜我【三五】，虛(吾)乃專(敷)之于百青(姓)【三六】。余佳(惟)弗迭(雍)天之段(緘)命【三七】。』【九】王曰：「效(說)，母(毋)蜀(獨)乃心【三八】，專(敷)之于朕政，褒(欲)女(汝)元(其)又(有)吝(友)【三九】。【一〇】」【一〇】

【二】二背 【三】三背 【四】四背 【五】五背 【六】六背 【七】七背 【八】八背 【九】九背 【十】專(傳)效(說)之命【一〇背】

【釋文】

周公复(作)多士敬(傲)怵(慙)〔二〕, 窳(琴)舞(舞)九絃(卒)〔三〕。元内(納)改(啟)曰〔三〕: 無怩(悔)高(享)君〔四〕, 罔額(墜)元(其)考(孝)〔五〕, 高(享)佳(惟)潘(愒)币〔六〕, 考(孝)佳(惟)型币〔七〕。盛(成)〔一〕王复(作)敬(傲)怵(慙)窳(琴)舞(舞)九絃(卒)〔八〕。元内(納)改(啟)曰: 敬(之)敬(之)敬(之)〔九〕, 天佳(惟)暴(顯)币〔一〇〕, 文非易币〔一一〕。母(毋)曰高(高高)才(在)上, 劬(陟)隆(降)元(其)事〔一二〕, 卑藍(監)〔一三〕才(在)笄(兹)〔一四〕。蹻(亂)曰〔一四〕: 訖(適)我個(夙)夜不免(逸)〔一五〕, 敬(傲)之, 日靈(就)月順(將)〔一六〕, 季(教)元(其)光明〔一七〕。彌(弼)寺(持)元(其)又(有)肩〔一八〕, 賄(示)告舍(余)暴(顯)惠(德)之行〔一九〕。重(再)改(啟)〔二〇〕曰: 段(假)才(哉)古之人〔二一〕, 夫明思(慎)〔二二〕, 甬(用)穀(仇)元(其)又(有)辟〔二三〕, 允不(丕)承不(丕)暴(顯)〔二四〕, 思(罔)攸(攸)亡(畢)數〔二五〕。蹻(亂)曰: 已, 不曹(造)笄(哉)〔二六〕! 思型之〔二七〕, 〔四〕思(託)疆之〔二八〕, 甬(用)求元(其)定〔二九〕, 褻(裕)皮(彼)趨(熙)不(蒼)落〔三〇〕, 思(適)慎〔三一〕。參(三)改(啟)曰: 惠(德)元佳(惟)可(何)〔三二〕? 曰(鼎)淵(淵)亦印(抑)〔三三〕, 厥(嚴)余不解(懈)〔三四〕, 黷(業)業(畏)〔三五〕, 不易(畏)威(義)儀〔三六〕, 才(在)言佳(惟)克〔三七〕, 敬(之)! 蹻(亂)曰: 非天諗(厥)惠(德)〔三八〕, 殿(繫)莫(肯)曹(造)之〔三九〕, 個(夙)夜不解(懈), 惹(慙)專(敷)元(其)又(有)效(悅)〔四〇〕, 褻(裕)元(其)〔六一〕文人〔四二〕, 不(晚)逸(藍)監(舍)余〔四三〕。四改(啟)曰: 文(文)元(其)又(有)愛(家)〔四四〕, 缶(保)藍(監)元(其)又(有)遠(後)〔四五〕, 需(孺)子王矣〔四六〕, 不(丕)窳(寧)元(其)又(有)心〔四六〕。季(慙)元(其)才(在)立(位), 暴(顯)于〔七〕上下〔四七〕。蹻(亂)曰: 晚(適)元(其)暴(顯)思〔四八〕, 皇天之社(功)〔四九〕, 晝之才(在)見(視)日, 夜之才(在)見(視)晨(辰)〔五〇〕。日内(人)皇(蠶)舉(不)窳(寧)〔五一〕, 是佳(惟)尾(宅)〔五二〕。五改(啟)曰: 於(鳴)〔一八〕虛(呼)! 天多隆(降)惠(德), 汙(滂)才(在)下〔五三〕, 流(攸)自求效(悅)〔五四〕, 者(諸)尔多子〔五五〕, 迭(逐)思(適)枕(之)〔五六〕。蹻(亂)曰: 恒(恒)甬(稱)元(其)又(有)若(若)〔五七〕, 曰高(享)倉(答)舍(余)一人〔五八〕, 〔九〕思(輔)舍(余)于勤(艱)〔五九〕, 迺(是)提(佳)惟(惟)民, 亦思不忘〔六〇〕。六改(啟)曰: 元(其)舍(余)潘(沖)人〔六一〕, 備(服)才(在)清(留)廟〔六二〕, 佳(惟)克少(小)心, 命不(戾)夷(箠)歌〔六三〕, 寔(對)〔一〇〕天之不易〔六四〕。蹻(亂)曰: 彌(弼)敢(荒)才立(位)〔六五〕, 龔(寵)畏(威)才(在)上, 敬(警)暴(顯)才(在)下〔六六〕。於(鳴)虛(呼)! 弋(式)克元(其)又(有)辟〔六七〕, 甬(用)頌(容)且(輯)舍(余)〔六八〕, 甬(用)少(小)心, 〔一一〕寺(持)佳(惟)文人之若(若)〔六九〕。七改(啟)曰: 思又

(有)息^{〔七〇〕}，思惠(惠)才(在)上^{〔七二〕}，不(丕)暴(顯)元(其)又(有)立(位)^{〔七三〕}，右帝才(在)荅(落)^{〔七四〕}，不達(失)佳(惟)同^{〔七五〕}。蹯(亂)曰：乞(適)舍(余)弊(恭)【一二】書(害)糾(怠)^{〔七六〕}，攷(孝)敬肥(非)綱(怠)荒(荒)^{〔七七〕}。秋(咨)尔多子^{〔七八〕}，笏(篤)元(其)緄(諫)卻(劭)^{〔七九〕}，舍(余)彖(遠)思念^{〔八〇〕}，畏天之載^{〔八一〕}，勿請福之侃(愆)^{〔八二〕}。八攷(啟)曰：差(佐)寺(事)王【一三】志(聰)明^{〔八三〕}，元(其)又(有)心不易^{〔八四〕}，畏(威)義(儀)謚^{〔八五〕}，介(句)罩(澤)寺(恃)惠(德)^{〔八六〕}，不畀甬(用)非頌(雍)^{〔八七〕}。蹯(亂)曰：良惠(德)元(其)女(如)糾(台)^{〔八八〕}？曰高(享)人大【一四】……^{〔八九〕}罔克甬(用)之^{〔九〇〕}，是顛(墜)于若(若)^{〔九一〕}。九攷(啟)曰：於(鳴)虛(呼)！彌(弼)敢荒(荒)惠(德)^{〔九二〕}，德【一五】非陸(惰)币^{〔九三〕}，純佳(惟)敬币^{〔九四〕}，文非敕(動)币^{〔九五〕}，不顛(墜)貞(修)度(彥)^{〔九六〕}。蹯(亂)曰：訖(適)我敬之，弗元(其)顛(墜)筓(哉)^{〔九七〕}，思豐元(其)復^{〔九八〕}，佳(惟)福思【一六】甬(庸)^{〔九九〕}，黃句(耆)佳(惟)程(盈)^{〔一〇〇〕}。【一七】

周公之瑟(琴)瑟(舞) 一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】
九【九背】 十【一〇背】 十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】 十四【一四背】 十五【一五背】 十六【一六背】

【注釋】

【一】 作，製作。多士敬悒，讀爲「多士傲悒」，卽對眾士的告誡之詩。多士，眾士。《書·多士》：「爾殷遺多士。」《詩·周頌·清廟》：「濟濟多士，秉文之德。」敬，讀爲「傲」或「警」。《大雅·常武》「既敬既戒」，馬瑞辰《毛詩傳箋通釋》：「敬与傲古通用。」「悒」同清華簡《芮良夫悒》之「詛」，讀爲「悒」，《書·酒誥》：「王曰：『封！汝典聽朕悒，勿辯乃司民酒于酒。』」

【二】 琴，樂器，《書·皋陶謨》：「戛擊鳴球，搏拊琴瑟以詠，祖考來格。」《尚書大傳》：「古者帝王升歌清廟之樂，大琴練弦達越，大瑟朱弦達越。」瑟，卽「舞」字。絃，字見《玉篇》：「繩也。」簡文中讀爲「卒」或「遂」。《爾雅·釋

【釋文】

周邦聚(驟)又有(有)禘(禍)(二),寇(寇)戎方晉(三),昏(厥)辟(戡)(御)事各縈(營)元(其)身(三),**忍**(恆)靜(爭)于**稟**(富),莫(紂)治(庶)難(難)(四),莫(卹)【一】邦之不(寧)寧(五)。內(芮)良夫乃(復)作(作)詔(毖)再(又)(終)(六),曰:敬之(哉)君子!天(猷)畏(七)。敬(哉)君子!**莖**(薺)敗(敗)改(繇)(八),【二】葬(恭)天之畏(威)。載(聖)聽(民)之繇(九),闕(間)隔(若)否(若)否(一〇),以自(訛)訛(讀)(二)。由(迪)求(聖)人(三),以(繡)申(爾)爾(爾)思(謀)猷(三),母(毋)頤(聞)繇(四),斥(度)【三】母(毋)又(有)諮(五),母(毋)懋(懋)愈(貪)執(猗)昆(悞),團(滿)溢(盈)、康(戲)而不(智)莖(薺)告(六),此(心)目(亡)無(亟)極(七),稟(富)而(亡)無(況)(八),甬(甬)莫(能)止(止)【四】欲(而)莫(肯)齊(好)(九),尚(丕)恆(恆)敬(哉)敬(哉)(一〇),寡(顧)皮(彼)遂(後)復(復),君子而(受)東(萬)民(之)容(容),所(而)弗(敬)(二),卑(譬)之(若)【五】童(童)載(以)行(隋)險(三),莫(之)放(扶)道(導),元(其)由(不)遷(攝)丁(停)(三),敬(哉)君子!恪(哉)母(毋)荒(荒),畏(天)之(隆)降(降)載(災),卹(邦)之(不)愆(減)(四)。【六】母(毋)自(縱)于(晚)逸(逸)以(囂)遨(遨)(五),不(愆)圖(圖)懋(難),克(變)改(崇)常(絀)術(術)(六),而(亡)無(有)緝(紀)統(綱)(七)。此(惠)德(刑)不(齊),夫(民)甬(甬)息(憂)惕(惕)傷(傷)。民(之)【七】儂(賤)矣,而(佳)惟(惟)帝(帝)為(王)(八)。皮(彼)人(不)敬,不(藍)鑿(鑿)于(頭)夏(商)。心(之)息(憂)矣,**楚**(靡)所(告)眾(懷)(九),**佳**(兄)弟(弟)慝(矣)(一〇),志(志)恐(恐)不(和)【八】均(均)(一),屯(員)團(滿)溢(溢)【三三】曰(余)予(予)未(均)(三三)。凡(百)君子,返(及)爾(爾)聿(聿)盡(盡)臣(臣)(三四),正(胥)收(收)糾(糾)正(胥)由(正)胥(繇)正(胥)均(均)(三五),民(不)日(幸)(三六),尚【九】息(憂)思。殿(繫)先(人)又(有)言(言)(三七),則(畏)威(威)慮(慮)之(三八),或(因)斬(柯),不(遠)元(其)惻(則)(三九),母(毋)灌(灌)害(害)天(崇)常(常)(四〇),各(尊)當(當)爾(爾)惠(德)(四一)。**寇**(寇)戎(方)晉,【一〇】思(謀)猷(佳)惟(惟)戒(戒)(四二),和(刺)專(專)同(心)(四三),母(毋)又(有)相(放)負(負)(四四),恂(求)又(有)志(才)(四五),聖(智)惠(用)力。必(采)探(探)元(其)斥(宅),以(旱)親(親)元(其)瓶(狀)(四六),身(與)【一一】之(語),以(求)元(其)上(四七)。昔(才)在(在)先(王),幾(既)又(有)眾(備)庸(庸)(四八),□(庶)難(難),甬(甬)建(元)其(其)邦(平)和(庶)民,莫(敢)恣(恣)懂(懂)(四九),【一二】□(甬)用(用)繼(繼)保(保),罔(罔)又(有)貞(怨)誦(誦)訟(訟)(五〇),忍(恆)靜(爭)獻(元)其(其)力,畏(變)變(變)方(戡)離(離)(五一),先(君)以(多)社(功)。古【一三】□(甬)元(君)甬(甬)又(有)聖(政)惠(德)(五二),以(力)及(復)作(作),變(變)戡(仇)改(啓)邲(國)(五三),以(武)盍(及)惠(勇),**戮**(衛)想(相)社【一四】稷(稷)(五四)。襄(懷)志(慈)學(幼)弱(羸)羸(羸)寡(寡)脛(脛)蜀(獨)(五五),萬(民)具(俱)**懋**(懋)(五六),邦(甬)用(用)昌(憲)熾(熾)(五七)。二(改)啓(啓)曰:天

獸畏矣，豫(舍)命亡(無)成^{〔五八〕}，生^{〔一五〕}□□戀(難)，不秉純惠(德)^{〔五九〕}，元(其)斥(度)甬(用)達(失)縈(營)^{〔六〇〕}，莫好安情，于可又(有)靜(爭)^{〔六一〕}。莫再(稱)畢(厥)立(位)^{〔六二〕}，而不智(知)允盪(盈)。莫^{〔一六〕}……型，自起(起)儂(殘)盧(虐)^{〔六三〕}，邦甬(用)不盜(寧)。凡佳(惟)君子，尚藍(鑒)于先舊^{〔六四〕}，道(導)譚(讀)善敗(敗)^{〔六五〕}，卑生(匡)以戒(誠)^{〔六六〕}，□□^{〔一七〕}社(功)棟(績)^{〔六七〕}，彝(恭)暫(監)高(享)祀^{〔六八〕}，和惠(德)定型(刑)^{〔六九〕}，政(正)百又(有)司，疋(胥)忍(訓)疋(胥)季(教)，疋(胥)戠(箴)疋(胥)思(謀)，各意(圖)畢(厥)羨(永)^{〔七〇〕}，以交罔愆(謀)^{〔七一〕}。天之所韞(壞)，莫^{〔一八〕}之能枳(支)；天之所枳(支)，亦不可韞(壞)^{〔七二〕}。反(板)板(元)其(亡)無(成)^{〔七三〕}，甬(用)坐(皇)可畏^{〔七四〕}，惠(德)型(刑)態(怠)絺(惰)^{〔七五〕}，民所詆訛(僻)^{〔七六〕}，約結纒(繩)^{〔一九〕}刺(斷)^{〔七七〕}，民之闢(關)闕(閉)，女(如)闢(關)拔(扞)扞(扞)扞(扞)既政而五(互)想(相)柔訛(比)^{〔七九〕}，喬(適)易兇心^{〔八〇〕}，覓(研)慙(甄)嘉惟^{〔八一〕}，料和^{〔二〇〕}庶民^{〔八二〕}，政命惠(德)型(刑)各又(有)崇(常)疋(次)^{〔八三〕}，邦元(其)康寧(寧)，不奉(逢)庶慙(難)，年穀(穀)焚(紛)成^{〔八四〕}，風雨寺(時)至此佳(惟)天所建，佳(惟)四方^{〔二一〕}所懼(祇)畏。曰元(其)罰寺(時)豐(償)，元(其)惠(德)型(刑)義(宜)利，女(如)闢(關)拔(扞)不闕(閉)，而纒(繩)刺(斷)達(失)揆^{〔八五〕}，五(互)想(相)不疆(疆)^{〔八六〕}，罔有(肯)^{〔二二〕}獻言。人頌(訟)攷(扞)害(違)^{〔八七〕}，民乃望(嚶)噐^{〔八八〕}，楚(靡)所并(屏)哀(依)，日月星辰(辰)，甬(用)交蹢(亂)進退，而莫曼(得)元(其)疋(次)，戠(歲)^{〔二三〕}迺不斥(度)，民甬(用)戠(盡)^{〔八九〕}，容(咎)可(何)元(其)女(如)紉(台)紉(哉)^{〔九〇〕}；綦(朕)佳(惟)渣(沖)人^{〔九一〕}，則女(如)禾之又(有)程(釋)^{〔九二〕}，非穀折(哲)人^{〔九三〕}，虛(吾)楚(靡)所爰(援)^{〔二四〕}□□諂^{〔九四〕}。我之不言，則畏天之發幾(機)；我元(其)言矣，則愆(逸)者不愆(美)^{〔九五〕}。民亦又(有)言曰：恐(謀)亡(無)少(小)大，而器^{〔二五〕}不再利，屯可與忤(忤)，而鮮可與惟^{〔九六〕}。曰：於(鳴)虛(虛)畏綦(哉)！言采(深)于淵(淵)，莫之能惻(測)；民多勤(艱)戀(難)，我心^{〔二六〕}不快。戠之不□□。亡(無)父母能生，亡(無)君不能生。虛(吾)甬(用)中(中)心念註(註)^{〔九七〕}，莫我或聖(聽)，虛(吾)忤(恐)臯(罪)之^{〔二七〕}□□身，我之不□□，□□是達(失)，而邦受元(其)不盜(寧)。虛(吾)甬(用)復(作)訛(愆)再又(終)，以寓命達聖(聽)^{〔九八〕}。【二八】

周公之頌志(詩)^{〔九九〕} 一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】

【釋文】

黃帝之市(師)^{〔二〕}：女和、**驪**人、保侗^{〔三〕}。

堯之相**叅**^{〔四〕}(舜,舜)又(有)禹^{〔五〕}(禹,禹)又(有)白(伯)巨(夷)^{〔六〕}，又(有)稔(益)^{〔四〕}，又(有)史皇^{〔五〕}，又(有)咎**〔一〕**囚^{〔六〕}。

康(唐)又(有)伊君(尹)^{〔七〕}，又(有)伊陟，又(有)臣**瓠**(扈)^{〔八〕}。

武丁又(有)放(傅)鵠(說)^{〔九〕}，又(有)保**奭**(衡)^{〔一〇〕}。

文王又(有)**恣**(閔)天^{〔二〕}，又(有)**豸**(秦)^{〔二〕}**蠹**(顛)^{〔三〕}，又(有)東(散)宜生^{〔三〕}，又(有)南宮适^{〔二四〕}，又(有)南宮天^{〔二五〕}，又(有)**邴**(芮)白(伯)^{〔二六〕}，又(有)白(伯)适^{〔二七〕}，又(有)市(師)上(尚)父^{〔二八〕}，又(有)**虔**(號)弔(叔)^{〔二九〕}。【三】

武王又(有)君奭^{〔三〇〕}，又(有)君陟(陳)^{〔三二〕}，又(有)君奭(牙)^{〔三三〕}，又(有)周公旦^{〔三三〕}，又(有)邵(召)公^{〔四〕}，述(遂)差(佐)成王。

晉文公又(有)【四】子**範**(犯)^{〔二五〕}，又(有)子余(餘)^{〔二六〕}，又(有)咎**範**(犯)^{〔二七〕}，**僖**(後)又(有)弔(叔)向^{〔二八〕}。楚成王又(有)命(令)君(尹)子**蔭**(文)^{〔二九〕}。

楚**昭**昭(昭)王又(有)命(令)君(尹)【五】子西^{〔三〇〕}，又(有)司馬子恣(期)^{〔三一〕}，又(有)**邴**(葉)公子**嵩**(高)^{〔三二〕}。齊**桓**桓(桓)公又(有)命(令)君(夷)虛(吾)^{〔三三〕}，又(有)宥(賓)須亡^{〔三四〕}，又(有)莜(隰)【六】朋^{〔三五〕}。

吳王光又(有)五(伍)之疋(胥)^{〔三六〕}。

零(越)王句**賤**(踐)又(有)大[夫]同(種)^{〔三七〕}，又(有)範(范)羅(蠡)^{〔三八〕}。秦穆公又(有)**魯**(殺)大夫^{〔三九〕}。

宋【七】又(有)左(市)(師)^{〔四〇〕}。魯哀公又(有)季孫^{〔四二〕}，又(有)孔丘(丘)^{〔四三〕}。

莫(鄭)桓(桓)公與周之遺老：史全(伯)^{〔四三〕}、宦中(仲)^{〔四四〕}、虔(號)弔(叔)^{〔四五〕}、【八】土(杜)白(伯)^{〔四六〕}，**僖**(後)出邦^{〔四七〕}。

奠(鄭)定公之相又(有)子韞(皮)^{〔四八〕}，又(有)子產^{〔四九〕}，又(有)子大弔(叔)^{〔五〇〕}。
 子產之弔(師)：王子【九】白(伯)忞(願)^{〔五一〕}、肥中(仲)、土(杜)【舊】(逝)【斲】。
 子產之輔：子羽^{〔五二〕}、子刺【菊】(蔑)明^{〔五三〕}、卑登^{〔五四〕}、【富】(富)之【屨】^{〔五五〕}、王子全(百)^{〔五六〕}。【一〇】
 楚恭(共)王又(有)郟(伯)州利(犁)^{〔五七〕}，以為大宰。【一一】

【一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】 十一【一一背】】

【注釋】

- 〔一〕 《漢書·古今人表》「上中」載黃帝師，有封鉅、大填、大山稽，與此不同。
- 〔二〕 保侗，馬王堆帛書《經法》有「果童」，為黃帝臣。「保」字右旁與「果」字形近，「侗」與「童」音同，疑或為一人。
- 〔三〕 伯夷，見《書·堯典》。《國語·鄭語》：「伯夷，能禮於神以佐堯者也。」
- 〔四〕 益，見《堯典》。《古今人表》列於「上中」。禹授位於益，諸侯不歸益而歸禹之子啟，見《孟子·萬章上》。《楚辭·天問》云：「啟代益作后。」而古本《竹書紀年》云：「益干啟位，啟殺之。」
- 〔五〕 史皇，見《世本·作篇》：「史皇作圖。」宋衷注：「黃帝臣也，圖謂畫物象也。」《淮南子·脩務》「史皇產而能書」，高誘注：「史皇，倉頡。」《古今人表》倉頡在「上下」，注為「黃帝史」，與此不同。
- 〔六〕 「囚」即「囚」，改其中「人」為「女」。咎囚即咎繇，或作咎陶、皋陶，見《堯典》。《古今人表》列在「上中」。
- 〔七〕 康，讀為「唐」，即湯，殷墟卜辭亦作「唐」。伊尹見《書·君奭》：「成湯既受命，時則有若伊尹，格于皇天。」《古今人表》列在「上中」。
- 〔八〕 《君奭》：「在太戊，時則有若伊陟、臣扈，格于上帝。」簡文「夙」字從戶聲，即讀為「扈」。《古今人表》伊陟、臣扈均

【釋文】

恚(恐)弱(溺),乃執(執)采(幣)以祝曰(一):「又(有)上亢(茫茫)(二),又(有)下坐(湯湯)(三),司湍彭(滂滂)(四),句(侯)茲某也發陽(揚)(五)。」乃孚(舍)采(幣)(六)。(一)
 救火,乃左執(執)土以祝曰:「号(皋)!旨(詣)五扈(夷)(七),屬(冥冥)(八),茲我緹(羸)(九)。」既(既)祝,乃投(投)以土。(一〇)

【釋】(隨)弓(一〇):「灋(將)敢(注)為死(二),陽(揚)武即救(求)尚(當)(三)。」引虞(且)言之(四),童(同)以心(五),既(撫)也(六),夬(射)戎也(七)。(一〇)

外弓:「灋(將)敢(注)為肉(二),陽(揚)武即救(求)尚(當)。」引虞(且)言之,童(同)以目,既(撫)夬(額),夬(射)禽也(八)。(四)

踵弓:「灋(將)夬(射)得(干)音(函)(九),陽(揚)武即救(求)尚(當)。」引虞(且)言之,童(同)以獸(一〇),既(撫)夬(額),夬(射)音(函)也。(五)

【注釋】

〔一〕 采,讀為「幣」。楚文字「幣」常作「幣」,此省巾作。

〔二〕 有,此處為句首助詞。《文選·海賦》「茫茫積流」,張銑注:「茫茫,多貌。」

〔三〕 坐,即「堂」字,讀為「湯」。《書·堯典》「湯湯洪水方割」,孔傳:「湯湯,流貌。」

〔四〕 湍,《淮南子·墜形》注:「急流悍水也。」司湍當係一種水神。彭彭,讀為「滂滂」,《廣雅·釋訓》:「流兒。」(據慧琳《一切經音義》引文改)

〔五〕 侯,句首助詞,見楊樹達《詞詮》第一一七頁。某,指祝者之名。發揚,見《禮記·樂記》,有奮起之義。

〔六〕 「孚」即「予」,讀為「舍」,《爾雅·釋詁》郭璞注:「放置。」

【釋文】

曰故(古)又(有)赤鵠(鵠)^(二)，集于湯之塵(屋)^(三)，湯發(射)之腹(獲)之^(三)，乃命少(小)臣曰^(四)：「脂(旨)盪(羹)之^(五)，我元(其)首(享)之^(六)。」湯迷(往)□^(七)。【一】少(小)臣既盪(羹)之，湯句(后)妻紆荒胃(謂)少(小)臣曰：「嘗我於而(尔)盪(羹)。」^(八)少(小)臣弗敢嘗，曰：「句(后)元(其)。」^(九)我。」紆荒胃(謂)少(小)臣曰：「尔不我嘗，虛(吾)不亦殺尔？」少(小)臣自堂下受(授)紆荒盪(羹)。紆荒受少(小)臣而【三】嘗之，乃卻(昭)然，四荒(荒)之外^(九)，亡(無)不見也；少(小)臣受元(其)余(餘)而嘗之，亦卻(昭)然，四晉(海)之外，亡(無)不見也。【四】湯^(返)駢(廷)^(二〇)，少(小)臣饋^(二)。湯恚(怒)曰：「管(孰)洵(調)虛(吾)盪(羹)？」^(二一)少(小)臣思(懼)，乃逃于頭(夏)。湯乃□之^(二二)，少(小)臣乃殊(昧)而歸(寢)【五】於逢(路)^(二四)，見(視)而不能言。眾鶩(鳥)將(將)飲(食)之。晉(巫)鶩(鳥)曰：「是少(小)臣也，不可飲(食)也。頭(夏)句(后)又有疾，將(將)襤(撫)楚^(二五)，于飢(食)【六】元(其)祭^(二六)。」眾鶩(鳥)乃餘(訊)晉(巫)鶩(鳥)曰^(二七)：「頭(夏)句(后)之疾女(如)可(何)？」晉(巫)鶩(鳥)乃言曰：「帝命二黃它(蛇)與二白兔尻句(后)之婦(寢)室【七】之棟，元(其)下舍(舍)句(后)疾^(二八)，是凶(使)句(后)慙(疾)疾而不智(知)人^(二九)。帝命句(后)土爲二蒞(陵)屯^(三〇)，共尻句(后)之牀下，元(其)【八】走(上)K(刺)句(后)之體^(三一)，是思(使)句(后)之身蠱(疴)蜚^(三二)，不可墜^(三三)及于笱(席)^(三四)。」眾鶩(鳥)乃迷(往)。晉(巫)鶩(鳥)乃歎(歎)少(小)臣之胸(喉)渭(胃)^(三五)。【九】少(小)臣乃起(起)而行，至于頭^(三六)句(夏)后。夏后曰：「尔佳(惟)焉^(三五)？」少(小)臣曰：「我天晉(巫)。」夏句(后)乃餘(訊)少(小)臣曰：「女(如)尔天晉(巫)。」【一〇】而智(知)朕疾？」少(小)臣曰：「我智(知)之。」頭(夏)句(后)曰：「朕疾女(如)可(何)？」少(小)臣曰：「帝命二黃它(蛇)與二白兔，尻句(后)之婦(寢)【一一】室之棟，元(其)下舍(舍)句(后)疾，是思(使)句(后)慙(疾)疾而不智(知)人^(三六)。帝命句(后)土爲二蒞(陵)屯，共尻句(后)之牀下，【一二】元(其)走(上)K(刺)句(后)之身，是思(使)句(后)昏(昏)蹢(亂)甘心^(三七)。句(后)女(如)散(撒)塵(屋)，殺黃它(蛇)與白兔，坐(發)墜(地)斬蒞(陵)^(三八)，句(后)之疾元(其)瘳。【一三】頭(夏)句(后)乃從少(小)臣之言，散(撒)塵(屋)，殺二黃它(蛇)與一白兔；乃坐(發)墜(地)，又(有)二蒞(陵)卷^(三九)，乃斬之。元(其)一白兔【一四】不曼(得)，是句(始)爲埤(埤)丁者(諸)塵(屋)^(四〇)，以箠(御)白兔。【一五】

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 4

清華大學藏戰國竹簡（肆）

第一節 死生

【釋文】

三三三 六虛(虛), 元(其)

【一】

六六六 瘵(病)哭死。

【二】

六三三 五虛(虛)同

【三】

六六六 式(一)虛(虛), 死。

【四】

【注釋】

「虛」字從丘，疑卽「虛」字。《上海博物館藏戰國楚竹書(九)》所收《靈王遂申》有類似字，或從「虛」或從「虛」作。《周易·繫辭下》「周流六虛」，注：「六位也。」此處前一卦例，合觀左右，六爻之位均有陽爻，故云「六虛」。後一卦例，則其兩上卦的中間一爻沒有陽爻，故云「五虛」。左下卦惟有一陽爻，故爲「同一虛」。左下卦在判斷卦象時有特殊地位，下文尚有多例。

【釋文】

六六六 參(三)吉同

【五】

六六六 兇, 寺(待)死。

【六】

參(三)兇同
吉, 寺(待)死。

【七】
【八】

參(三)吉同

【九】

兇, 亞(惡)肴(爻)

【一〇】

尻(處)之, 今旄(焉)死。

【一一】

參(三)兇同

【一二】

吉, 亞(惡)肴(爻)

【一三】

尻(處)之, 今旄(焉)死。

【一四】

【注釋】

以上卦例中的吉兇均同於本篇第二十一節《四季吉凶》內的春季。如第一卦例右方下勞(坎)上震, 勞為小吉, 震為大吉, 左方上勞, 為小吉, 合即三吉; 左下為兇, 為小凶, 故云「三吉同兇」。

「寺」字疑讀為「待」, 《戰國策·趙策四》鮑注:「猶將。」第三卦例「惡爻」當指左下卦中的「五」、「九」而言。奇數的「五」、「九」是陽爻, 與「六」合組為兇, 為小凶。

「旄」字從女, 即安聲, 在此讀為「焉」, 訓「乃」, 見裴學海《古書虛字集釋》第一〇六頁(中華書局, 一九八二年)。

【釋文】

☵☵ 筮(筮)死妻

☵☵ 者,相見

才(在)上,乃曰死。

【一五】

【一六】

【一七】

☵☵ 筮(筮)疾者,

☵☵ 式(一)卦(卦)亢

之,乃曰牂(將)死。

【一八】

【一九】

【二〇】

☵☵ 筮(筮)死夫

☵☵ 者,相見

才(在)上,乃曰死。

【二一】

【二二】

【二三】

【注釋】

第一卦例右上震依《周易·說卦》第十章為長男，左上巽為長女，兩者「相見在上」。第三卦例右上坎為中男，左上離為中女，亦「相見在上」。

第二卦例右下坤、左上乾本相匹配，而被同一艮卦遮蔽。亢，《廣雅·釋詁二》：「遮也。」《左傳》昭公元年注：「蔽也。」參看陳劍《試說戰國文字中寫法特殊的亢和从亢諸字》（《出土文獻與古文字研究》第三輯，劉釗主編，復旦大學出版社，二〇一〇年，第一五二—一八二頁）。

第二卦例「筮疾」，排於「死妻」、「死夫」之間，當亦指筮夫或妻之疾而言。

【釋文】

△△ 見丁響(數),

【一一】

△△ 乃亦導(得)。

【一二】

【注釋】

「丁」字寫法特殊，參看李學勤《關於清華簡中的「丁」字》（《初識清華簡》，中西書局，二〇一三年，第一八六一—一八八頁）。卦例左上為兌，而本篇第二十五節《天干與卦》中兌為丁。兌卦在本篇有特殊意義，凡言「數」似皆與兌卦出現的位置有關。此「丁」字，郭永秉《釋清華簡中倒山形的「覆」字》（《清華簡與《詩經》研究》國際會議論文，二〇一三年十一月）釋為「覆」，是則此處「見覆數」可能指左側上兌下巽卦畫互為反覆。

【釋文】

△△ 復(作)於陽，

【一三】

△△ 內(人)於舍(陰)，

【一四】

亦導(得)，元(其)俸(失)十三。

【一五】

【注釋】

卦例之右兌出於乾卦之上，即「作於陽」，左兌入於坤卦之下，即「入於陰」。兌由一陰爻、二陽爻構成，陰占三分之一，故云「其失十三」，意即有十分之三可能不得。

第三節 享

【釋文】

☰ ☰ 𠄎(凡)高(享),月朝

【一】

☰ ☰ 屯(純)牝,乃鄉(饗)。

【二】

☰ ☰ 月夕屯(純)戊(牡),

【三】

☰ ☰ 乃亦鄉(饗)。

【四】

【注釋】

「月朝」、「月夕」或「月之朝」、「月之夕」,詞見《荀子·禮論》、《淮南子·天文》等。《後漢書·五行志》李賢注引《尚書大傳》鄭玄注云:「上旬爲月之朝,中旬爲月之中,下旬爲月之夕。」前一卦例左下是巽,陰爻居其三爻第一爻位,故云「月朝」;後一卦例左下乃艮,陽爻在第三爻位,故云「月夕」。

「純牝」、「純牡」,無雜色的犧牲。或云「純」訓「皆」,亦通,參本篇第十四節《貞丈夫女子》。前一卦例有三坤卦,後一卦例有三乾卦,爲純牝、純牡之象。

第五節 至

【釋文】

☶ ☶ 至，四正之

【九】

☱ ☱ 卦(卦)見，乃至。

【一〇】

☱ ☱ 元(其)余(餘)，**禡**(易)向，

【一一】

☱ ☱ 乃亦至。堂(當)

【一二】

日、不**遇**(易)向，**昏**(昏) **昏**(昏) **聞**(聞)不至。

【一三】

【注釋】

依本篇第二十四節《卦位圖》，震、離、坎、兌為四正卦，艮、巽、乾、坤則居四隅。「易向」指改變四隅卦的位置，如卦例所見。



「當日」指出現與占筮之日干支相合之卦，干支與卦的對應關係，見本篇《天干與卦》、《地支與卦》二節。末簡中兩「昏」字結構有別，下一字原作「昏」，兩字釋讀亦不同。

第七節 離

【釋文】

☲☲ 三 呂(凡)離(售),參(三)男

【一八】

☲☲ 三 同女(女,女)才(在)晉(卦)

【一九】

上,妻夫相見,離(售)。

【二〇】

☲☲ 三 梁(少)肴(淆),離(售)。響(數)

【二一】

☲☲ 三 出,乃亦離(售)。

【二二】

【注釋】

離,疑即「售」字,見《戰國策·秦策五》鮑注,指售賣而言。前一卦例,艮為少男,震為長男,與乾共為「三男」,而兌為少女,是為「三男同女」。兌在左上,《說文》:「卦,易卦之上體也」,是為「女在卦上」。兌又與艮左右相對,為少女、少男,是為「妻夫相見」。後一卦例,乾及兩艮為「三男」,離乃中女。「梁」字見郭店簡《緇衣》,讀為「表」,是從少聲(參看李零《郭店楚簡校讀記》,三聯書店,一九九八年,第四八六頁),在此當讀為「少」。「肴」則讀為「淆」。此例較前一例卦象略雜,故云「少淆」。「數出」指如以兌代此例之離,結果仍為能售。

第十一節 雨旱

【釋文】

三三 呂(凡)雨,堂(當)日
 三三 才(在)下,響(數)而
 內(入),雨。堂(當)日才(在)上,
 響(數)而出,乃字(旱)。
 【一三】
 【一四】
 【一五】

【注釋】

本卦例兌卦在右上,乃「數而出」。
 本段末字或以為「齊」字省體的「全」訛變,讀為「霽」。

【釋文】

三三 金木相見
 三三 才(在)上,舍(陰)。水
 火相見才(在)下,風。
 【一六】
 【一七】
 【一八】

第十三節 行

【釋文】

三三 呂(凡)行, 響(數)出, 【二二二】
 三三 述(遂); 響(數)內(人), 復(復)。 【二二三】

【注釋】

本卦例兑卦在右上, 是「數出」。遂、復相對, 與本篇第四節《支》一致。

第十四節 貞丈夫女子

【釋文】

☰☰ 夬(凡)貞(貞) 丈夫,

【二四】
【二五】

☰☰ 月夕

【二六】

☰☰ 乾(乾)之

【二七】

☰☰ 卒(萃),乃

【二八】

☰☰ 屯(純)吉,

【二九】

☰☰ 亡曹(春)

【三〇】

☰☰ 頤(夏) 賁(秋) 各(冬)。

【三一】

☰☰ 夬(凡)貞(貞)

【三四】

☰☰ 女子,

【三五】

【釋文】

《三》

塹(邦)去政已，

《六》

於公利貧(分)。

【三〇】

【三一】

【注釋】

此卦例當係附錄於《小得》之後，可能是一次實筮的記錄。「邦」即「國」。去，《戰國策·燕策一》鮑注：「猶失也。」卦例乾在坤下，震長男在巽長女下，顛倒不當，故云失政。「於公利貧(分)」疑指利分公室，從用辭看，似與稱王之楚國不合。

第十六節 戰

【釋文】

☱ ☱ 呂(凡)是,內

【三四】

☱ ☱ 戰(勝)外。

【三五】

☱ ☱ 呂(凡)是,外

【二六】

☱ ☱ 戰(勝)內。

【二七】

【注釋】

卦例均以「二」代替「七」的位置,值得注意。節題據本篇第三十節《十七命》有「戰」,與此節占勝負相符,乃試加。內、外,指戰爭中我方、敵方。一說據《詩·魚麗》序鄭箋:「內,謂諸夏也;外,謂夷狄也。」

第十八節 志事

【釋文】

凡(凡)簪(筮)志
事,而見

堂(當)日奴(如)

堂(當)昏(辰),乃

曰迷(速),疾

亦然。五

日爲來(來),

乃中見(期)。

【二四】

【二五】

【二六】

【二七】

【二八】

【二九】

【三〇】

【三一】

【注釋】

「志事」，欲達成之事，詞見天星觀、望山、包山等簡，如包山二〇〇簡有「志事少遲得」、「志事速得」。奴，讀爲「如」，訓「或」，見《古書虛字集釋》第五五〇頁。「見當日如當辰」，卦象中出現與筮日干支相當之卦，「當日」指天干，「當辰」指地支。迷，即「速」字，楚文字常從「朱」作。筮占志事時卦象與該日干支相應，是志事將速得。筮占疾病時，則爲速瘥。若無與筮日干支相當之卦，而有其後五日內干支之卦，則稱「來」某日。「中期」，指在所筮問的時限之中，或作「期中」，詞也見於天星觀、望山、包山、葛陵等簡。

第二十一節 四季吉凶

【釋文】

晉(春)：來(來)巽大吉，勞(勞)少(小)吉，艮羅(離)大凶，兌少(小)凶。

【三七】

頭(夏)：勞(勞)大吉，來(來)巽少(小)吉，艮羅(離)凶(小凶)，兌大凶。

【三七】

厥(秋)：兌大吉，艮羅(離)少(小)吉，勞(勞)大凶，來(來)巽少(小)凶。

【三八】

各(冬)：艮羅(離)大吉，兌少(小)吉，來(來)巽大凶，勞(勞)少(小)凶。

【三八】

【注釋】

來，即震卦。《歸藏》震卦作「釐」，見馬國翰《玉函山房輯佚書》輯本，云：「初釐，干寶《周禮注》、朱震曰震。李過曰：『爲震爲釐，釐者理也，以帝出乎震，萬物所始條理也。』」「來」、「釐」皆來母之部字。

勞，即「勞」字，卜辭金文等習見。《說卦》第五章云坎，「勞卦也」。王家臺秦簡《歸藏》即作「勞」，輯本則作「勞」。「羅」即「離」，同音通假，與馬王堆帛書《周易》同。

以上四季吉凶可列表如次(用通用卦名)：

冬	秋	夏	春	
艮離	兌	坎	震巽	大吉
兌	艮離	震巽	坎	小吉
震巽	坎	兌	艮離	大凶
坎	震巽	艮離	兌	小凶

據此補出簡文脫句。

此節以震巽應春在東，坎應夏在南，兌應秋在西，艮離應冬在北，與下文《卦位圖》一致。表中無乾、坤，乾、坤詳見下節《乾坤運轉》。

【釋文】

呂（凡）筮（筮）志事及軍（軍）【三八】遊（旅），乃蠓（惟）兌之所集於四立（位）是視，乃目（以）名元（其）兌。【三九】

【注釋】

結合上節《四位表》與四季吉凶所應之卦，推定何者為凶。名，《荀子·正論》注：「謂指名。」如春季筮軍旅之事，得震卦在右，上「上軍之位」，則為上軍大吉之象。

第二十二節 乾坤運轉

【釋文】

夬(凡)乾(乾),月(月夕)吉; 與(坤),月朝吉。與(坤)明(晦)之日【三九】逆乾(乾)以長(當)巽; 內(入)月五日豫(舍)巽,乾(乾)與(坤)長(當)艮; 旬,乾(乾)、與(坤)乃各返(返)元(其所)。【四〇】

【注釋】

與,即「坤」字,見《碧落碑》、《汗簡》等,也是輯本《歸藏》的特徵。此處論筮四位之卦而見乾、坤時的吉凶推斷。乾在月夕時恒吉,坤在月朝時恒吉。同時,在一個月內,乾、坤在卦位四隅上運動:在晦日,坤迎乾一起「長巽」,「長」讀為同屬端母陽部的「當」。《呂氏春秋·大樂》注:「當,合也。」乾、坤合巽意指按巽的吉凶判定。「入月五日」即初五日,乾、坤「豫巽」,豫讀為舍,意即乾、坤離開巽,而一起「長艮」,即改合於艮,指按艮的吉凶判定。「旬」,即至初十日,乾、坤各返回原位。乾、坤這樣以十日為周期的運動,推想在每個月十一至二十日,二十一至三十日照樣進行。圖解如次:



簡文祇有晦而無朔,值得注意。

第二十三節 果

【釋文】

呂(凡)果,大事戡(歲)才(在)【四〇】前,果; 中事月才(在)前,果; 省(小)事日乃前,果; 元(其)余(餘)佻(昭)穆,果。奴(如)卦(卦)奴(如)肴(爻),卡(上下)同頡(狀),果。外事【四一】響(數)而出,乃果; 內事響(數)內(入),亦果。【四二】

【注釋】

果,意指事的遂成,《周禮·大卜》鄭注:「鄭司農云:『果,謂事成與不也。』」

「歲」、「月」、「日」在前,疑指所值干支在卦象的上卦出現。據此當時似已有用于支紀月、紀年的制度。

「如卦如爻」的「如」,訓為「或」。

第二十四節 卦位圖、人身圖

【釋文】

(最外周中間)東方也,木也,青色。【六〇】

南【四九】方【五〇】也,【五一】火【五二】也,【五三】赤【五〇】色【五一】也。【五二】
西方也,金也,白色。【四二】

北【四九】方【五〇】也【五一】也,【五二】水【五二】也,【五三】黑【五〇】色【五一】也。【五二】

(最外周角隅)系(奚)古(故)【四三】

胃(謂)之 【四四】

【馨(震)? 司 【四五】

雷,是 【四六】

古(故)胃(謂)【四七】

之【馨(震)】。 【四八】

【系(奚)古(故)【五四】

胃(謂)之 【五五】

袞(勞)? 司 【五六】

查(樹),是 【五七】

古(故)胃(謂)【五八】

第二十六節 崇

【釋文】

乾(乾)崇：屯(純)、五、**寔**(滅)宗^{〔二〕}。九乃山。肴(淆)乃父之不**甌**^{〔三〕}(葬死)^{〔二〕}。莫(暮)屯(純)乃室中，乃父^{〔三〕}。【四三】
 與(坤)崇：門、行^{〔四〕}。屯(純)乃母。八乃**妘**(奴)目(以)死，乃西祭。四乃**禛**(縊)者^{〔五〕}。【四四】

艮崇：隶(隸)^{〔六〕}。九乃**崇**(虞)^{〔七〕}。五乃**摠**鼓^{〔八〕}。【四五】

兌崇：女子大面端虞(嚇)死^{〔九〕}、長女爲妾而死^{〔一〇〕}。【四六】

震(勞)崇：風、長**殤**(殤)^{〔一一〕}。五，伏**鋏**(劍)者。九，戊(牡)崇(虞)。四，**禛**(縊)者。式(一)四式(一)五，乃**殄**(辜)者^{〔一二〕}。【四七】

羅(離)崇：**寔**(熱)、**沐**(溺)者^{〔一三〕}。四，**禛**(縊)者。一四一五，長女殤(殤)。二五夾四，**殄**(辜)者。【四八】

巽(震)崇：日出^{〔一四〕}，東方。**代**(食)日^{〔一五〕}，監天^{〔一六〕}。吳(昃)日，天^{〔一七〕}。莫日^{〔一八〕}，雨市(師)。五，乃**殄**(狂)者。九，乃

戶^{〔一九〕}。【四九】

巽崇：**殄**(字)殤(殤)^{〔二〇〕}。五、八乃**巫**(巫)。九，**粒**、**兹**子^{〔二一〕}。四，非**殄**(狂)乃**禛**(縊)者。【五〇】

夫天之道，男載(勝)女，衆載(勝)寡(寡)^{〔二二〕}。【五一】

【注釋】

〔一〕

屯，讀爲「純」，意指僅以「一」構成的乾卦。五，乾卦中有「五」爻出現，以下類推。「寔」字簡文下部所從與楚簡

「慶」字下半同形(見李守奎《楚文字編》，華東師範大學出版社，二〇〇三年，第一八五頁)，應爲「曼」，古音在明

第二十七節 地支與卦

【釋文】

子午	丑未	寅申	卯酉	辰(辰)戌	巳亥
震(震)	巽	艮(勞)	離(離)	艮	兌
【五二】	【五三】	【五四】	【五五】	【五六】	【五七】

【注釋】

此表亦不計乾、坤。

第二十九節 爻象

【釋文】

呂(凡)肴(爻)象,八爲風,爲水,爲言,爲非(飛)鳥,【五二】爲瘡(腫)脹,爲魚,爲權(罐)洞(筊)【二】。才(在)上爲飢(醪),下爲汰(汰)【二二】。【五三】

×(五)象爲天,爲日,爲貴人,爲兵,爲血,爲車,爲方,【五四】爲息(憂)【懋(懼)】【三】。爲謖(飢)【四】。【五五】九象爲大獸(獸),爲木,爲備戒,爲百(首),爲足,【五六】爲它(蛇),爲它【五】。爲凸(曲)【六】。爲環(玦)【七】。爲弓、琥、玳(璜)。

【五七】

四之象爲陞(地),爲圓(圓)【八】。爲壺(鼓),爲耳(珥),爲環,【五八】爲腫(踵)【九】。爲霽(雪),爲零(露),爲寬(霰)【一〇】。【五九】

呂(凡)肴(爻)【二二】。奴(如)大奴(如)少(小)【二三】。复(作)於上,外又(有)叟(吝);复(作)於下,內又(有)叟(吝)【二四】。上下皆乍(作),邦又(有)兵命、薦(癸)忒(怪)【二四】。風雨、日月又(有)此(食)【二五】。【六一】

【注釋】

【一】 權洞,名詞,暫釋爲「罐筊」。罐,《說文》新附字。

【二】 「飢」、「汰」二物似彼此相類,故試釋「飢」爲「醪」,《說文》:「汁滓酒也。」汰,即「汰」,《說文》:「淅瀹也」,即淘米水。

【三】 「懋」字疑從寡省聲,「寡」爲見母魚部,此讀爲羣母魚部的「懼」。

【釋文】

三 𠄎(否)〔一〕 三 𠄎(遯)〔二〕 三 𠄎(履) 三 訟 三 𠄎(同人) 三 𠄎(亡孟)〔三〕 三 𠄎(繫)〔四〕【一】
 𠄎(大管)〔五〕 𠄎(僕(剥))〔六〕 𠄎(𠄎(損))〔七〕 𠄎(𠄎(蒙))〔八〕 𠄎(𠄎(賁))〔九〕 𠄎(𠄎(頤))〔一〇〕 𠄎(𠄎(蠱))〔一一〕
 ……【二】
 𠄎(大藏)〔一二〕 𠄎(介(豫))〔一三〕 𠄎(𠄎(少進))〔一四〕 𠄎(𠄎(遯妹))〔一五〕 𠄎(𠄎(解))〔一六〕 𠄎(𠄎(豐))〔一七〕 𠄎(𠄎(恆))〔一八〕
 𠄎(泰)〔一八〕 𠄎(謙) 𠄎(謹)〔臨〕〔一九〕 𠄎(𠄎(師))〔二〇〕 𠄎(𠄎(亡巨))〔二一〕 𠄎(𠄎(復))〔二二〕 𠄎(𠄎(升))〔二三〕【五】
 𠄎(夬)〔二四〕 𠄎(萃(萃))〔二五〕 𠄎(𠄎(咸))〔二六〕 𠄎(困) 𠄎(𠄎(革))〔二七〕 𠄎(𠄎(隨))〔二八〕 𠄎(𠄎(大進))〔二九〕【六】
 𠄎(小又)〔二九〕 𠄎(𠄎(晉))〔三〇〕 𠄎(𠄎(旅))〔三一〕 𠄎(𠄎(睽))〔三二〕 𠄎(𠄎(濟))〔三三〕 𠄎(𠄎(噬))〔三四〕 𠄎(𠄎(鼎))〔三五〕【七】
 𠄎(小管) 𠄎(觀) 𠄎(漸)〔三六〕 𠄎(中) 𠄎(𠄎(渙))〔三七〕 𠄎(𠄎(散))〔三八〕 𠄎(𠄎(益))〔三九〕【八】

【注釋】

- 【一】 「𠄎」通「否」。「𠄎」、「否」都是之部幫母字。「鄙」從𠄎聲，「否」可以通「鄙」。《書·堯典》「否德忝帝位」，《史記·五帝本紀》作「鄙德忝帝位」。《論語·雍也》「予所否者」，《論衡·問孔》引「否」作「鄙」。
- 【二】 𠄎，王家臺秦簡、馬國翰輯本《歸藏》作「遯」。唐玄應《一切經音義》卷八：「遁，又作遯、遂二字。」馬王堆漢墓帛書《周易》作「揀」，阜陽漢簡《周易》作「椽」。兌，月部定母；椽，元部定母；揀，元部喻母；遁，文部定母，皆音近可通。上博簡《周易》作「隊」，應理解為「豚」之訛字為宜。
- 【三】 𠄎，「亡孟」合文。馬王堆漢墓帛書《周易》作「无孟」，今本作「无妄」。「亡」在陽部明母，「无」在魚部明母，聲母相同，韻部對轉。「孟」、「妄」同為陽部明母字。「亡」通「无」，「孟」通「妄」。
- 【四】 𠄎即「繫」，今本《周易》作「姤」，係通假關係。「繫」在錫部見母，「姤」在侯部見母，韻部旁對轉。王念孫曰：「歷、樓一聲之轉，歷之言歷歷，樓之言婁婁也。」（《廣雅疏證》卷九，上海古籍出版社，一九八三年，第九頁）「樓」在侯

一廿_二(二十)·…千八百一千六百一千四百一千二百一千八百一千六百一千四百一千二百…百_半(八十)一百卒_二(六十)一百四
 十一百廿_二(二十)一百_半(八十)一卒_二(六十)一四十一廿_二(二十)…十一【一〇】
 一十·…九百一千八百一千七百一千六百一千五百一千四百一千三百一千二百一百…卒_二(九十)一_半(八十)一_半(七十)一卒_二(六十)一
 卒_二(五十)一_半(四十)一廿_二(三十)一廿_二(二十)一十…五二【一一】
 一九·…八百一千七百廿_二(二十)一六百廿_二(三十)一五百四十一四百五十一三百六十一二百_半(七十)一百_半(八十)一
 卒_二(九十)…卒_二(八十)一一七十二一六十三一卒_二(五十)四一四十五【卒】(三十)六一廿_二(二十)七一十八一九…四別
 (半)【一二】
 一八·…七百廿_二(二十)一六百四十一五百六十一四百八十一四百一三百廿_二(二十)一二百四十一百六十一卒_二(八十)…卒_二
 (七十)二一卒_二(六十)四一五十六一_半(四十)八一四十一廿_二(三十)二一廿_二(二十)四一十六一八…四一【一三】
 一七·…六百廿_二(三十)一五百卒_二(六十)一四百卒_二(九十)一四百廿_二(二十)一三百五十一二百_半(八十)一二百十一百
 四十一七十…卒_二(六十)三一五十六一四十九一四十二一三十五一二十八一二十一一十四一七…三別(半)一【一四】
 一六·…五百四十一四百卒_二(八十)一四百二十一三百卒_二(六十)一三百一二百四十一百八十一百二十二卒_二(六十)…卒_二
 (五十)四一_半(四十)八一四十二一三十六一三十一一二十四一十八一十二一六…三一【一五】
 一五·…四百五十一四百【二】(三)一三百卒_二(五十)一三百一二百卒_二(五十)一二百一百卒_二(五十)一百一卒_二(五十)…四十
 五一四十一世_二(三十)五二世_二(三十)一廿_二(二十)五二廿_二(二十)一十五一十一五…二別(半)一【一六】
 一四·…三百六十一三百二十【二】(四)一二百卒_二(八十)一二百四十一二百一百卒_二(六十)一百廿_二(二十)一_半(八十)一
 四十一…三十六一三十二一二十八一二十四一廿_二(二十)一十六一十二一八一四…二一【一七】
 一三·…二百_半(七十)一二百四十一二百十一百卒_二(八十)一百卒_二(五十)一百廿_二(二十)一卒_二(九十)一卒_二(六十)一世_二
 (三十)…廿_二(二十)七一廿_二(二十)四一廿_二(二十)一一十八一十五一十二一六一三…一別(半)一【一八】
 一二·…百卒_二(八十)一百卒_二(六十)一百四十一百廿_二(二十)一百一卒_二(八十)一卒_二(六十)一四十一廿_二(二十)…十八一
 十六一十四一十二一八一六一四一二…一【一九】

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 5

清華大學藏戰國竹簡（伍）

【釋文】

□□□□王監劫(嘉)練(績)(二)，籥(問)前文人之觀(恭)明惠(德)(三)。王若曰：「厚父！威(通)籥(問)禹
 □□□□□□□□□□【一】川(三)，乃降之民(四)，建顛(夏)邦。啟佳(惟)后(五)，帝亦弗受(鞏)啟之經惠(德)(六)，少命咎(皋)繇
 (繇)下爲之卿事(七)，茲咸又(有)神(八)，能畧(格)于上(九)，【二】智(知)天之畏(威)哉(哉)(一〇)，籥(問)民之若否(一一)，佳(惟)
 天乃永保顛(夏)邑。才(在)顛(夏)之剗(哲)王(一二)，迺嚴演畏皇天上帝之命(一三)，朝夕肆(肆)祀(一四)，不【三】盤于庚
 (康)(一五)，以庶民佳(惟)政之觀(恭)(一六)，天則弗臭(敷)(一七)，永保顛(夏)邦。其才(在)寺(時)後(後)王之卿(一八)，或肆(肆)
 祀三后(一九)，永敘(敘)才(在)服(二〇)，佳(惟)女(如)紉(台)(二一)？【厚】四父拜(拜手)頤(稽首)(二二)，曰：「者魯，天
 子(二三)！古天降下民，執(設)萬邦，復(作)之君，復(作)之師(師)，佳(惟)曰其勳(助)上帝(亂)下民(二四)。之匿(慝)王迺渴
 (竭)【五】晚(失)其命(二五)，弗甬(用)先剗(哲)王孔甲之典刑(二六)，真(顛)僂(覆)昏(厥)惠(德)(二七)，滿(沉)灑于非彝(二八)，天
 迺弗若(赦)(二九)，迺述(墜)昏(厥)命，亡昏(厥)邦。【六】佳(惟)寺(時)下民唯帝之子(三〇)，咸天之臣民，迺弗慙(慎)昏(厥)惠
 (德)(三一)，甬(用)敘(敘)才(在)服。王曰：「欽之哉(哉)，厚父！佳(惟)寺(時)余經【七】念乃高且(祖)克(憲)皇天之政工
 (功)(三二)，迺虔秉昏(厥)惠(德)，復(作)辟事三后(三三)，肆(肆)女(如)其若龜筮(筮)之言亦勿可速(專)改(三四)。茲【八】少
 (小)人之惠(德)(三五)，佳(惟)女(如)紉(台)？【厚父】曰：「於(鳴)虛(呼)，天子！天命不可謏(三六)，斯民心難測，民弋(式)克共
 (恭)心巧(敬)懼(畏)(三七)，畏不恙(祥)(三八)，媒(保)教明惠(德)(三九)，【九】慙(慎)槐(肆)祀。佳(惟)所役之司民(四〇)，啟之民
 其亡歎(諒)(四一)。迺弗畏不恙(祥)，亡暴(顯)于民(四二)，亦佳(惟)歎(禍)之貞(攸)及(四三)，佳(惟)司民之所取。今民【一〇】莫
 不曰余媒(保)孝(教)明惠(德)，亦鮮克以誨(謀)(四四)。曰民心佳(惟)本，昏(厥)復(作)佳(惟)業(業)(四五)，引(矧)其能丁良
 于眷(友)人(四六)，迺涸(宣)弔(淑)昏(厥)心(四七)。【一一】若山昏(厥)高，若水昏(厥)淵(深)(四八)，女(如)玉之才(在)石，女
 (如)丹之才(在)朱，迺是佳(惟)人(四九)。曰天(監)司民(五〇)，昏(厥)研(研)女(如)石之服于人(五一)。民弋(式)克【一二】巧
 (敬)惠(德)，母(毋)湛于酉(酒)(五二)。民曰佳(惟)酉(酒)甬(用)槐(肆)祀(五三)，亦佳(惟)酉(酒)甬(用)庚(康)樂。曰酉
 (酒)非飢(食)(五四)，佳(惟)神之卿(饗)(五五)。民亦佳(惟)酉(酒)甬(用)啟(敗)畏(威)義(儀)(五六)，亦佳(惟)酉(酒)甬(用)
 惡(恒)瘞(狂)(五七)。【一三】

【釋文】

……【一】(一)爭(越)才(在)天下(二)，古(故)天(藿)勸(之)乍(亡)臭(敦)(三)，向(尚)曆(純)昏(厥)惠(德)(四)，雁(膺)受大命(五)，見(駿)尹三(四)方(六)。則佳(惟)女(汝)呂丁(七)，庫(肇)橐(右)玟(文)王(八)，詔(毖)光(昏)厥(刺)烈(九)，【二】□司明型(刑)(一〇)，董(釐)昏(厥)猷(一)，嶺(祗)事帝(上帝)(二)。超(桓)桓(不)丕(苟)敬(三)，嚴(壘)將(天命)(四)。亦佳(惟)女(汝)呂丁，禕(扞)楠(輔)斌(武)王(五)，攷(干)敦(殷)受(六)，咸成(高)邑(七)，【三】……【四】(八)，命女(汝)侯于(鄗)許(九)。女(汝)佳(惟)壘(臧)耆(猷)(一〇)，虔(虔)血(恤)王(豸)家(二)，東(簡)膀(又)(三)(四)方(不)媿(五)，以(莖)勤(六)余(入)一(人)(七)。易(錫)女(汝)倉(蒼)珪(巨)柜(鬯)一(百)(四)，攸(象)脅(脅)(三〇)，毳(毳)(三二)，羅(緜)(纓)(三三)，鈎(雁)膺(膺)(三三)，纂(纂)紕(弁)(三四)，匿朱(筭)元(軌)(二八)。馬三(四)匹(二九)，攸(象)脅(脅)(三〇)，毳(毳)(三二)，羅(緜)(纓)(三三)，鈎(雁)膺(膺)(三三)，纂(纂)紕(弁)(三四)，匿(柅)(三五)。贈(爾)鷹(薦)彝(彝)(三六)，斲(斲)六(一)□(豚)毳(三三)，龍(盥)(鬻)(三八)，縹(縹)(三九)，藿(鐘)(四〇)，鉦(四一)，鈺(四二)，盤(監)(鑑)(四三)，鑿(鑿)登(登)(四四)，翌(翌)(四五)，周(離)匱(匱)(四六)，鼎(鼎)(四七)，銜(銜)(四七)，銜(銜)(四八)，急(格)(四九)。王曰：「於(鳴)虺(呼)，丁，戒才(哉)(五〇)！余既監于(殷)七(一)之不若(五二)，囿(童)才(茲)惠(憂)(五三)，赫(靡)念(非)尚(常)(五三)，女(汝)亦佳(惟)橐(淑)章(爾)速(慮)(五四)，嶺(祗)敬(爾)猷，以(永)厚(周)邦(五五)，勿(瀆)廢(朕)命(五六)，經(嗣)八(一)葉(世)官(享)(五七)。」【九】

【二】(二)背 【三】(三)背 【五】(五)背 【六】(六)背 【七】(七)背 【八】(八)背 【九】(九)背

【注釋】

【一】 第一簡缺失。
 【二】 《書·酒誥》有「越在外服」、「越在內服」，均以「越在」起句。
 【三】 藿，讀為「勸」，《說文》：「勉也」，《廣雅·釋詁二》：「助也。」「乍」字為「亡」字之誤，「亡臭」見西周師詢簋(《集

【釋文】

湯屋(處)於湯(唐)丘(丘)^{〔一〕}，取妻於又(有)莘。有莘(莘)嬀(媵)以少(小)臣(小臣)^{〔二〕}，小臣(小臣)善爲飮(食)，高(烹)之和(和)^{〔三〕}。又(有)鄩(莘)之女飮(食)之，饑(絕)飮(芳)^{〔一〕}旨以蝕(粹)^{〔四〕}，身體(體)驪(瘞)荆(平)^{〔五〕}，九交(竅)發明(六)，以道心(瘞)嗑(七)，惜(舒)快以惡(恆)^{〔八〕}。湯亦飮(食)之，曰：「允！此可(二)以和民虎(乎)？」少(小)臣倉(答)曰：「可。」乃與少(小)臣基(基)懋(謀)鄩(夏)邦(九)，未成，少(小)臣又(有)疾，三月不出。湯反(三)復(復)見少(小)臣(十)，過(歸)必夜。方惟(聞)之乃織(箴)^{〔二〕}：「君天王，是又(有)臺(臺)僮(僕)^{〔三〕}。今少(小)臣又(有)疾，女(如)思(使)啗(召)^{〔三〕}，少(四)閉(間)於疾(四)，朝而繇(訊)之(五)，不猷(猶)受君賜？吟(今)君逮(往)不以時，還(歸)必夜，縉(適)奉(逢)道逢(路)之(六)崇(崇)^{〔六〕}，民人(五)繇(聞)之(其)胃(謂)虛(吾)君可(何)？」湯曰：「善才(哉)！」子之員(云)。先(先)人又(有)言(七)：能(元)其(事)而曼(得)元(其)飮(食)^{〔二〕}，是名曰昌。【六】未能(元)其(事)而曼(得)其(飮)食，是名曰喪^{〔九〕}。必思(使)事與(飮)相(當)。今少(小)臣能(展)章(彰)百義^{〔三〕}，以和(七)利萬民，以攸(修)四時之正(政)，以執(設)九事之人^{〔三〕}，以長(奉)社稷(稷)，虛(吾)此是爲見之。女(如)我弗見，【八】夫人母(毋)以我爲(怠)於(其)事(乎)^{〔三〕}？我(怠)於(元)其(事)，而不智(知)喪(虛)吾(可)何(何)君是爲？」方惟曰：「善才(哉)！」【九】君天王之言也。唯(雖)臣死而或(又)生，此言弗或(又)可(曼)得(而)繇(聞)也。湯曰：「善才(哉)！」子之員(云)也。【一〇】唯(雖)余孤之與(上下)交^{〔三〕}，劉(豈)敢以(貪)舉(舉)^{〔四〕}？女(如)幸余(間)於(天)畏(威)^{〔五〕}，朕佳(惟)逆(順)是(意)圖^{〔三〕}。

湯或(又)繇(問)【一】於少(小)臣：「又(有)顯(夏)之惠(德)可(何)若才(哉)？」少(小)臣倉(答)：「又(有)顯(夏)之惠(德)，吏(使)貨(過)以(惑)【七】，普(春)縣(秋)改(則)【八】，民人(諷)趣(資)【九】，型(刑)【一二】亡(無)尙(攸)恋(赦)【三〇】，民人(皆)繇(晉)禹(偶)【二】(離)【三】，虽(夏)王不(曼)得(元)其(煮)圖。」

湯或(又)繇(問)於少(小)臣：「虛(吾)或(戡)虽(夏)女(如)紉(台)？」少(小)臣倉(答)：「句(后)古(固)【一三】共(恭)天(畏)威【三三】，敬(祀)吾(淑)慈(我)民【三三】，若(自)吏(事)朕(身)也【三四】。傑(桀)之疾【三五】，句(后)將(君)又(有)虽(夏)才(哉)【三六】！」

湯或(又)繇(問)於少(小)臣：「古【一四】先(之先)聖人，可(何)以(自)志(愛)【三七】？」少(小)臣倉(答)：「古先(之先)聖

人所以自恣(愛),不吏(事)餽(問),不屋(處)矣(疑)〔三八〕;飢(食)時不旨(嗜)餽(饗)〔三九〕,五味〔一五〕皆哉(飢)〔四〇〕,不又(有)所饒(饒)〔四二〕;不備(服)餽(過)文〔四三〕,器不敗(雕)鏤〔四三〕;不寤(虐)殺;與民分利,此以自恣(愛)也。」

湯或(又)餽(問)於少(小)臣:「為君系(奚)〔一六〕若?為臣系(奚)若?」少(小)臣倉(答):「為君恣(愛)民,為臣共(恭)命〔四四〕。」湯或(又)餽(問)於少(小)臣:「恣(愛)民女(如)紂(台)?」少(小)臣倉(答)曰:「遠又(有)〔一七〕所亟(四五),裝(勞)又(有)所思,餽(饑)又(有)所飢(食),深(深)淵(淵)是淒(濟),高山是愈(逾),遠民皆亟(極)〔四六〕,是非恣(愛)民虎(乎)?」

湯或(又)餽(問)於少(小)〔一八〕臣:「共(恭)命女(如)紂(台)?」少(小)臣倉(答):「君既濬明〔四七〕,既受君命,退不寡(顧)死生〔四八〕,是非共(恭)命虎(乎)！」〔一九〕

【注釋】

〔一〕「屋」即「尻」,係「處」字,但上博簡《周易》常用以代「居」字。湯丘,讀為「唐丘」,地名,疑即殷墟卜辭的「唐土」。《英藏》一一〇五:「作大邑于唐土。」鄭玄《詩譜》:「唐者,帝堯舊都。」在山西翼城西。

〔二〕《史記·殷本紀》:「伊尹名阿衡。阿衡欲奸湯而無由,乃為有莘氏媵臣,負鼎俎,以滋味說湯,致于王道。」正義引《括地志》:「古莘國在汴州陳留縣東五里,故莘城是也。」在今山東曹縣北。有莘氏或作有佚氏,《呂氏春秋·本味》:「湯聞伊尹,使人請之有佚氏,有佚氏不可。伊尹亦欲歸湯,湯于是請取婦為婚,有佚氏喜,以伊尹為媵送女。」亦為同類傳說。《呂氏春秋·尊師》「湯師小臣」,高注曰:「小臣謂伊尹。」因此伊尹在卜辭中稱「伊小臣」(《合集》二七〇五七、《屯南》二三四二)。

〔三〕「旨,讀為「烹」。和,指五味調和。《周禮·內饗》疏:「凡言和者,皆用酸苦辛鹹甘。」

〔四〕絕,義為非常,如《爾雅·釋宮》:「鼎,絕大謂之鼎。」飢,讀為「芳」,義為香。《儀禮·士冠禮》:「嘉薦令芳。」旨,《說文》:「美也。」以,訓同而、且。餽,讀為「粹」,訓為精。

【釋文】

貞(正)月己吝(亥)，湯才(在)啻門(二)，(爵)問(於)少(小)臣(三)：「古之先帝亦有良言青(情)至於今虎(乎)？」少(小)臣倉(答)【一】曰：「又有才(哉)」。女(如)亡(無)又有(有)良言清(情)至於今，則可(何)以成人？可(何)以成邦？可(何)以成陞(地)？可(何)以成【二】天？」

湯或(又)爵(問)於少(小)臣曰：「幾言成人？幾言成邦？幾言成陞(地)？幾言成天？」少(小)臣倉(答)曰【三】：「五以成人【四】，惠(德)以光之；四以成邦【五】，五以雙(相)之【六】；九以成陞(地)【七】，五以慳(將)之【八】；九以成天【九】，六【四】以行之【一〇】。」

湯或(又)爵(問)於少(小)臣曰：「人可(何)曼(得)以生？可(何)多以長【二】？管(孰)少而老【三】？者(固)猷(猶)是人，而【五】罷(一)亞(惡)罷(一)好【三】？」少(小)臣倉(答)曰：「唯皮(彼)五味之奠(氣)【二四】，是哉以爲人【二五】。元(其)末奠(氣)【二六】，是胃(謂)玉種(種)【二七】，鼠(一)月(旬)始【六】【六】(擗)【二八】，二月乃裹【二九】，三月乃刑(形)【三〇】，四月乃胎(固)【三一】，五月或收(衰)【三二】，六月生肉【三三】，七月乃臚(肌)【三四】，八月乃正【三五】，【七】九月(顯)章【三六】，十月乃成，民乃時生。元(其)奠(氣)昏(昏)發(紂)治【三七】，是元(其)爲長虞(且)好才(哉)。元(其)奠(氣)奮(奮)【三八】昌【三九】，是元(其)爲壹(當)規(壯)【四〇】。奠(氣)奠(融)交以備【四一】，是元(其)爲力【四二】。奠(氣)戚(促)乃老【四三】，奠(氣)繆(徐)乃猷【四四】，奠(氣)逆(亂)以方【四五】，【九】是元(其)爲疾央(殃)。奠(氣)屈乃久(終)【四六】，百志皆窮【四七】。」

湯或(又)爵(問)於少(小)臣：「夫四以成邦，五以雙(相)之，【一〇】可(何)也？」少(小)臣倉(答)曰：「唯皮(彼)四神【三七】，是胃(謂)四正【三八】，五以相之，惠(德)、事、送(役)、正(政)、型(刑)。」

湯或(又)爵(問)於【一】少(小)臣：「媯(美)惠(德)系(奚)若？亞(惡)惠(德)系(奚)若？元(美)事系(奚)若？亞(惡)事系(奚)若？元(美)送(役)系(奚)若？亞(惡)送(役)系(奚)若？元(美)【一二】正(政)系(奚)若？亞(惡)正(政)系(奚)若？元(美)型(刑)系(奚)若？亞(惡)型(刑)系(奚)若？元(美)少(小)臣倉(答)：「惠(德)濇明執訐(信)以義成【三五】，此胃(謂)【一三】元(美)惠(德)，可以葆(保)成；惠(德)變(變)亟執譎以亡成【四〇】，此胃(謂)亞(惡)惠(德)，唯(雖)成或(又)澀(瀆)【四二】。迄(起)事又有(有)穫【四三】，民長【一四】萬(賴)之【四四】，此胃(謂)元(美)事；迄(起)事亡(無)穫，痲(病)民亡(無)古

【釋文】

高宗觀於^{【一】}匱(洹)水之上^{【二】}，參^{【三】}壽與從^{【四】}。

高宗乃^{【一】}爵(問)於少壽曰：「尔(爾)是先生^{【二】}，尔(爾)是^{【三】}智(知)二又(有)邾(國)之請(情)^{【四】}，敢^{【五】}爵(問)人可(何)胃(謂)長^{【五】}？可(何)胃(謂)隳(險)^{【六】}？可(何)胃(謂)肩(厭)^{【七】}？可(何)胃(謂)亞(惡)^{【八】}？」少壽倉(答)曰：「虛(吾)^{【二】}……^{【三】}申(中)壽曰^{【九】}：「敢^{【一〇】}爵(問)人可(何)胃(謂)長^{【一〇】}？可(何)胃(謂)隳(險)^{【一一】}？可(何)胃(謂)肩(厭)^{【一二】}？可(何)胃(謂)亞(惡)^{【一三】}？」申(中)壽倉(答)曰：「虛(吾)爵(聞)夫長莫^{【一四】}長於風，虛(吾)爵(聞)夫隳(險)莫隳(險)於心^{【一五】}，肩(厭)非(必)頰(臧)^{【一六】}，亞(惡)非(必)出(喪)^{【一七】}。」

高宗乃或(又)爵(問)於彭且(祖)曰^{【一八】}：「高^{【一五】}文成且(祖)^{【二〇】}，敢^{【二一】}爵(問)人可(何)胃(謂)長^{【二二】}？可(何)胃(謂)隳(險)^{【二三】}？可(何)胃(謂)肩(厭)^{【二四】}？可(何)胃(謂)亞(惡)^{【二五】}？」彭且(祖)倉(答)曰：「虛(吾)爵(聞)夫長莫^{【二六】}長於水，虛(吾)爵(聞)夫隳(險)莫隳(險)於暴(鬼)，肩(厭)非(必)坪(平)^{【二七】}，亞(惡)非(必)腥(傾)^{【二八】}。」

高宗乃言曰：「虛(吾)爵(聞)夫長莫長於^{【二九】}，虛(吾)爵(聞)夫隳(險)非(必)矛返(及)干^{【三〇】}，肩(厭)非(必)稟(富)，亞(惡)非(必)亡(無)飮^{【三一】}。句(苟)我與尔(爾)相念相思^{【三二】}，殞^{【三三】}世世^{【三四】}至于遂(後)飮(嗣)^{【三五】}。我思^{【三六】}天風，既^{【三七】}牽(回)或^{【三八】}止^{【三九】}，虛(吾)孛(勉)自印(抑)畏以敬^{【四〇】}，夫孛(茲)□。『孛^{【四一】}(君子)而不諱(讀)箸(書)占^{【四二】}，則若^{【四三】}小人之癩(寵)瘞(狂)而^{【四四】}九不吝(友)^{【四五】}，暨(殷)邦之蚕(妖)蚩^{【四六】}(祥)並^{【四七】}起^{【四八】}。八結(紀)則^{【四九】}婚(素)^{【五〇】}，四厥(嚴)酒(將)行^{【五一】}。四晉(海)之^{【五二】}夷(夷)則^{【五三】}復(作)^{【五四】}，九牧九矣(有)酒(將)出(喪)^{【五五】}。『雉^{【五六】}(惶惶)^{【五七】}先反^{【五八】}，大荅(路)甬(用)見兵^{【五九】}。龜筮(筮)孚^{【六〇】}貳^{【六一】}，五寶(兌)變(色)而星月(亂)行^{【六二】}。」

高宗恭(恐)懋(懼)，乃專(復)語彭且(祖)曰^{【六一】}：「於(鳴)虛(呼)，彭且(祖)！古民人迷(亂)，象(矛)茂(康)駮^{【六二】}懋^{【六三】}，而不智(知)邦之^{【六四】}將(將)出(喪)。敢^{【六五】}爵(問)先王之遺(訓)，^{【六六】}可(何)胃(謂)恙(祥)^{【六七】}？可(何)胃(謂)義^{【六八】}？可(何)胃(謂)惠(德)？可(何)胃(謂)音^{【六九】}？可(何)胃(謂)詎(仁)^{【七〇】}？可(何)胃(謂)聰(聖)？可(何)胃(謂)智(知)？可(何)胃(謂)利^{【七一】}？可(何)胃(謂)一^{【七二】}訐(信)？彭且(祖)倉(答)曰：「爵(聞)天之崇(常)^{【七三】}，櫛(祗)神之明^{【七四】}，^{【七五】}上(昭)思(順)穆而敬(警)民之行^{【七六】}。余(餘)高(享)獻(社)攻^{【七七】}，适(括)還(蚕)妖^{【七八】}。一四^{【七九】}蠱(祥)^{【八〇】}，寺

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 6

清華大學藏戰國竹簡（陸）

【釋文】

奠(鄭)武公卒(卒)〔二〕,既斃(殛)〔三〕,武夫人設(規)乳(孺子)〔三〕,曰:「昔虛(吾)先君,女(如)邦猶(將)又(有)大事,北(必)再三進夫(大夫)而與之虜(借)【一】**恩**(圖)〔四〕。既曼(得)恩(圖)乃爲之毀(五),**恩**(圖)所取(賢)者女(焉)繡(申)之以龜簪(筮)〔六〕,古(故)君與夫(大夫)龜(曼)女(焉),不相曼(得)吾(惡)〔七〕。區(區區)莫(鄭)邦【二】**望**(望)虛(吾)君,亡(無)不盈(盈)元(其)志於虛(吾)君之君言(己)也〔八〕。史(使)人姚(遙)解(聞)於邦(邦)〔九〕,邦亦無大繇賄(賦)於萬民。虛(吾)君函(陷)【三】於大難之中〔一〇〕,尻(處)於靈(衛)三年,不見元(其)邦,亦不見元(其)室〔二〕。女(如)母(母)又(有)良臣,三年無君,邦冢(家)驪(亂)已(也)【四】。自靈(衛)與莫(鄭)若卑耳而晉(謀)〔二〕。今是臣(臣)臣(臣)〔三〕,元(其)可(何)不實(保)〔二四〕? 虛(吾)先君之崇(常)心,元(其)可(何)不述(遂)〔二五〕? 今虛(吾)君既(即)業(世)〔二六〕,乳(孺子)【五】女(汝)母(母)智(知)邦正(政),誼(屬)之夫(大夫)〔二七〕,老婦亦猶(將)引(糾)攸(修)宮中之正(政)〔二八〕,門檻之外母(母)敢又(有)智(知)女(焉)。老婦亦不敢【六】以媿(兄)弟昏(婚)因(姻)之言以驪(亂)夫(大夫)之正(政)。乳(孺子)亦母(母)以執(誓)【豐】(豎)卑御(九),勤力決(价)駢(馭)〔一〇〕,媿(媚)妬之臣船(躬)共(恭)元(其)應(顏)色〔二〕,【七】盧(掩)於元(其)考(巧)語〔三〕,以驪(亂)夫(大夫)之正(政)。」

「乳(孺子)女(汝)共(恭)夫(大夫),虔(且)以教女(焉)〔三〕。女(如)及三載(歲),幸果善之〔二四〕,乳(孺子)元(其)童(重)曼(得)良【八】臣〔二五〕,史(使)【戡】(禦)寇(寇)也〔二六〕,專(布)恩(圖)於君。昔虛(吾)先君史(使)〔二七〕臣,躬(抑)【景】(早)菀(前)句(後)之以言〔二七〕,思羣臣曼(得)執女(焉)〔二八〕,【九】臣、三(四)【曙】(鄰)以虛(吾)先君爲能敘〔二九〕。」

「女(如)弗果善,歎虛(吾)先君而孤乳(孺子)〔三〇〕,元(其)鼻(罪)亦敢(足)妻(數)也〔三一〕。邦人既聿(盡)解(聞)之,乳(孺子)【一〇】或延(誕)告〔三二〕,虛(吾)先君女(如)忍乳(孺子)志(之)志〔三三〕,亦猷(猶)敢(足)。虛(吾)先君北(必)猶(將)相乳(孺子),以定奠(鄭)邦之社稷(稷)。」

乳(孺子)拜,乃虜(皆)臨〔三四〕。自是【一】**百**(期)以至既(葬)日〔三五〕,乳(孺子)母(母)敢又(有)智(知)女(焉),誼(屬)之夫(大夫)及百執事,人虜(皆)思(懼),各共(恭)元(其)事。

鼻(邊)父設(規)夫(大夫)曰:「君共(拱)而【一二】不言〔三六〕,加**銜**(重)於夫(大夫)〔三七〕,女(汝)【**新**】(慎)銜(重)君**斃**

Vol. 6, Writing 1 - 鄭武夫人規孺子, slips 一三 ~ 一八

〔葬〕而舊〔久〕之於上三月〔三八〕。

少〔小〕業〔祥〕〔三五〕，夫〔大夫〕聚晉〔謀〕，乃史〔使〕粵〔邊〕父於君曰：「二三老〔一三〕母〔母〕交於死〔四〇〕。今君定〔四二〕，葬〔拱〕而不言，二三臣史〔事〕於邦，**述**〔女〕〔惶惶焉〕〔四三〕，焉〔宵〕宵〔削〕昔〔錯〕器於異〔選〕贊〔藏〕之中〔四三〕，母〔母〕乍〔措〕手止〔四四〕，**訖**〔殆〕於〔一四〕……〔四五〕為敗〔敗〕者〔姑〕窳〔寧〕君〔四六〕，是又〔有〕臣而為執〔替〕辟〔嬖〕，幾〔豈〕既臣之腹〔獲〕臯〔罪〕〔四七〕，或〔又〕辱虛〔吾〕先君，曰是元〔其〕隸〔蓋〕臣也〔四八〕？」

君倉〔答〕粵〔邊〕〔一五〕父曰：「二三夫〔大夫〕不尚〔當〕母〔母〕然，二三夫〔大夫〕膚〔皆〕虛〔吾〕先君齋〔之所〕付〔守〕孫也〔四九〕。虛〔吾〕先君智〔知〕二三子之不忒〔二心〕，甬〔用〕**履**〔歷〕受〔授〕之〔一六〕邦〔五〇〕。不是朕〔然〕，或〔又〕再〔稱〕追〔起〕虛〔吾〕先君於大難之中？今二三夫〔大夫〕畜孤而乍〔作〕女〔焉〕〔五一〕，幾〔豈〕孤元〔其〕歆〔足〕為免〔勉〕，躬〔抑〕亡〔無〕女〔如〕〔一七〕虛〔吾〕先君之惠〔憂〕可〔何〕〔五二〕？〔一八〕」

【注釋】

〔一〕 鄭武公，桓公子掘突。《史記·鄭世家》記桓公三十六年，「犬戎殺幽王於驪山下，并殺桓公。鄭人共立其子掘突，是為武公」。

〔二〕 幾，三體石經「逸」字古文，為喻母質部字，在此讀為喻母物部的「碑」，義為暫厝待葬。《逸周書·作雒》：「武王……崩鎬，殯于岐周。」《呂氏春秋·先識》：「威公薨，殯，九月不得葬。」均與簡文類似。

〔三〕 武夫人，武姜，生有二子。《史記·鄭世家》：「武公十年，娶申侯女為夫人，曰武姜。生太子寤生，生之難，及生，夫人弗愛。後生少子叔段，段生易，夫人愛之。」設，從李守奎說，讀「規」（參見李守奎《釋楚簡中的「規」——兼說「支」亦「規」初文》，香港大學《出土文獻與先秦經史國際學術研討會論文集》，待刊），規勸。《左傳》昭公十六年：「子寧以他事規我。」

〔四〕 圖，謀劃。《爾雅·釋詁》：「圖，謀也。」

【釋文】

齊桓(桓)公(僨)問(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「中(仲)父(二)，君子(季)學(學)與不(季)學(學)，女(如)可(何)？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「君子(季)學(學)才(哉)，季(學)於(鳥)可以已(已)？」見善者【一】謹(墨)女(焉)【四】，見不善者戒女(焉)【五】。君子(季)學(學)才(哉)，季(學)於(鳥)可以已(已)？」

桓(桓)公或(又)僨(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「中(仲)父，記(起)事之本(系)奚(奚)從？」【二】笑(管)中(仲)倉(答)曰：「從人(六)。」

桓(桓)公或(又)僨(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「中(仲)父，元(其)從人之道可(得)僨(聞)虎(乎)？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「從人之道，止(趾)則心之【三】本(七)，手則心之枳(枝)【八】，目、耳則心之末，口則心之交(竅)。止(趾)不正則心卓(連)【九】，心不情(靜)則手數(躁)【一〇】。心亡(無)煮(圖)則目、耳豫(野)【一一】，【四】心煮(圖)亡(無)默(守)則言不道。言則行(之)首(行之首，行之首)則事之本也。尚(塵)展(之)，尚(格)之，尚(勿)勉(之)【一二】。」

桓(桓)公或(又)僨(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「【五】中(仲)父，執(設)承(女)如(之)可(何)？立(補)輔(女)如(之)可(何)【二三】？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「豎(賢)礎(質)不(匪)枉(枉)【二四】，執(節)緣(緣)纒(繩)【二五】，可(執)於(承)；豎(賢)礎(質)以(亢)抗(抗)【二六】，吉凶(陰)【六】易(陽)，遠(逐)邇(邇)卡(上下)，可(立)於(補)輔(輔)。」

桓(桓)公或(又)僨(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「中(仲)父，它(施)正(政)之道(系)奚(奚)若【二七】？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「既(執)設(承)，既(立)補(輔)，倉(斂)【七】之(晶)叁(叁)【二八】，專(博)之(以)五【二九】，元(其)叁(陰)則(晶)叁(叁)，元(其)易(陽)則(五)。是則事首【三〇】，佳(惟)邦(之)寤(寶)。」

桓(桓)公或(又)僨(問)於(笑)管(管)中(仲)曰(一)：「中(仲)父，千【八】鞶(乘)之(都)型(刑)正(政)既(萬)蔑(蔑)【三二】，民(人)陵(情)糾(怠)，夫(大夫)段(假)事(使)支(便)俾(嬖)智(知)【三三】，官(事)長(三三)，廷(里)理(雷)零(落)【三四】，卉(草)木(不)辟(闢)，敢(僨)問(壽)前(前)【九】文(句)后(后)為(之)奴(如)可(何)？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「正(五)紀【三五】，斲(慎)四(再)稱【三六】，執(五)斥(度)【三七】，攸(修)六(正)政【三八】，文(之)以(色)，均(之)以(音)，和(之)以(味)【三九】，行(之)【一〇】以(行)，圭(匡)之(以)叁(叁)【二五】，斥(度)之(以)五，少(小)事(晚)逸(逸)以(惕)，大(事)東(簡)以(成)誠【三〇】，執(惠)德(德)女(如)縣【三一】，執(正)政(女)如(纒)繩【三二】。」

趙(桓)公或(又)籛(問)笑(管)中(仲)曰：「中(仲)【一一】父，既執(設)元(其)紀，既訓(順)元(其)經，敢籛(問)可(何)以執成【三三】？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「君豐(當)哉(歲)，夫(大夫)豐(當)月，而(師)君(尹)豐(當)日【三三】，女(焉)智(知)少多；皮(罷)蒼(落)【一二】賅成【三四】，女(焉)爲賞罰，走(上)【四三】(賢)以正，百官之典【三五】。是古(故)它(施)正(政)命(令)，曼(得)以時(度)；是古(故)六頤(擾)不(瘳)【三六】，五種時管(熟)，民人【一三】不(夭)。」

趙(桓)公或(又)籛(問)於笑(管)中(仲)曰：「中(仲)父，壽(前)又(有)道之君可(何)以(寡)保(邦)【三七】？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「壽(前)又(有)道之君所以(寡)保(邦)天【一四】子之明者，能曼(得)儻(僕)四人同心，而(偕)己(五)女(焉)；者(諸)侯之明者，能曼(得)儻(僕)三人同心，而(偕)己(四)女(焉)；夫(大夫)之明者，能【一五】曼(得)儻(僕)二人同心，而(偕)己(三)女(焉)【三八】。」

趙(桓)公或(又)籛(問)於笑(管)中(仲)曰：「中(仲)父，(舊)天下之邦君，管(執)可以爲君？管(執)不可以爲【一六】君？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「臣籛(聞)之，湯可以爲君。湯之行正，而(蓮)勤(事)也，必哉於宜(義)【三九】，而成於(度)【四〇】，少(小)大之事，必智(知)元(其)古(故)。和民以【一七】惠(德)，執事又(有)餘(餘)【四二】，既惠於民，聖(聽)以行武【四三】，哉於元(其)身，以正天下。若夫湯者，可以爲君才(哉)！及句(后)辛(之)身，【一八】元(其)童(動)亡(無)豐(禮)，元(其)言(亡)無(宜)義(乘)元(其)欲而(緬)元(其)怨(過)【四三】，既(怠)於正(政)，或(又)以民(害)【四四】。凡元(其)民人，老者(忝)願(死)【四五】，(創)壯(者)忝(願)行，【一九】忝(恐)辜(罪)之不(堵)【四六】，而(刑)之方(放)【四七】，且(怨)亦未(濟)【四八】，邦以(卒)喪。若句(后)辛(者)，不可以爲君才(哉)。」

趙(桓)公或(又)籛(問)於笑(管)中(仲)曰：「中(仲)父，亦【二〇】(微)是【四九】，元(其)即君管(執)諶(彰)也【五〇】？」笑(管)中(仲)倉(答)曰：「臣之籛(聞)之也，夫周武王甚元以智而武以良【五一】，好宜(義)乘惠(德)，又(有)攻不解(懈)【五二】，【二一】爲民紀統(綱)。四或(國)和同，邦以安(寧)保(昌)。凡元(其)民人，(選)界(邊)【五三】，不愈(偷)【五三】，莫(忝)愛(勞)力於元(其)王。若武王者，可以【二二】爲君才(哉)！及(學)幽(王)之身，好(使)年(佞)人而不(訐)信(慙)慎(良)【五四】。夫年(佞)又(有)利(氣)【五五】，管(篤)利而弗(行)【五六】。若(學)幽(王)者，不可以爲【二三】君才(哉)！」

趙(桓)公或(又)籛(問)於笑(管)中(仲)曰：「中(仲)父，今夫年(佞)者之利(氣)亦可(曼)得(而)籛(聞)虎(乎)？」笑

〔管〕中〔仲〕倉〔答〕：「既年〔佞〕或〔又〕忝〔仁〕^{〔五七〕}，此胃〔謂〕^{〔二四〕}成器。疋〔胥〕舍〔舍〕之邦，此以又〔有〕或〔國〕，天下又〔有〕元〔其〕幾〔機〕。夫年〔佞〕者之事君，必尅〔前〕敬〔敬〕與考〔巧〕，而遂〔後〕晉〔僭〕與譎^{〔五八〕}，以大又〔有〕^{〔二五〕}求。受命唯〔雖〕**絜**〔約〕，出外必張，昏〔蠢〕童〔動〕蓮〔勤〕畏^{〔五九〕}，段〔假〕龍〔寵〕以方〔放〕。既蔽〔蔽〕於貨，慧〔崇〕蹠〔亂〕毀崇〔常〕^{〔六〇〕}。既曼〔得〕元〔其〕利，昏蒙〔象〕以行^{〔六一〕}。〔二六〕然則或改〔弛〕或張，或緩或**蹶**〔急〕，田墜〔地〕室〔壙〕虛^{〔六二〕}，眾利不及^{〔六三〕}，是胃〔謂〕**學**〔幽〕惠〔德〕。」

趙〔桓〕公或〔又〕僭〔問〕於笑〔管〕中〔仲〕：「爲君與爲^{〔二七〕}臣管〔孰〕裝〔勞〕？」笑〔管〕中〔仲〕倉〔答〕曰：「爲臣裝〔勞〕才〔哉〕！」……^{〔二八〕}……不裝〔勞〕而爲臣裝〔勞〕虎〔乎〕？唯〔雖〕齊邦區^{〔區區〕}^{〔六四〕}，不若蕃算^{〔六五〕}。〔二九〕……不教〔穀〕，余日三**陞**之，夕三陞之^{〔六六〕}，爲君不裝〔勞〕而爲臣裝〔勞〕虎〔乎〕？」笑〔管〕中〔仲〕曰：「善才〔哉〕！女〔汝〕果若氏〔是〕，則爲君裝〔勞〕才〔哉〕！」^{〔三〇〕}

【注釋】

〔一〕 「笑」字的寫法，亦見於上博簡《季康子問於孔子》。清華簡《良臣》篇中則稱管仲爲「俞寺虛〔吾〕」，即「管夷吾」。

〔二〕 仲父，齊桓公對管仲的尊稱。《管子·中匡》「請致仲父」，尹知章注：「仲父者，尊老有德之稱。桓公欲尊事管仲，故以仲父之號致之。」

〔三〕 《荀子·勸學》：「君子曰：學不可以已。」

〔四〕 譯，讀爲「墨」。《太玄·盛》「盛不墨」，司馬光集注：「法也。」在此爲動詞，意爲效法。焉，此處用作指示代詞，與「之」同。

〔五〕 戒，《說文》：「警也。」《論語·里仁》：「見賢思齊焉；見不賢而內自省也。」上博簡《從政》：「君子聞善言，以改其言；見善行，納其身焉。可謂學矣。」

〔六〕 起，《禮記·孔子閒居》「氣志既起」，鄭注：「猶行也。」「起事」一詞，見於《管子·形勢解》、《韓非子·喻老》等。

(乙本)

「子」人成子既死，太白(伯)豈(當)邑。太白(伯)又(有)疾，吝(文)公違(往)解(問)之。君若曰：「白(伯)父，不教(穀)幽(幼)弱(二)，恣(閔)薨(喪)虛(吾)君，卑(譬)【一】……不惠，或爰(援)然，與不教(穀)請(爭)白(伯)父(三)，所天不豫(舍)白(父)伯父，伯父【二】……【三】……自周，以車七鞶(乘)，徒廿(三十)人，故(鼓)元(其)腹心，奮(奮)元(其)肱(股)扞(肱)，【四】以(飲)協(於)斂(庸)瓜(耦)【三】，箠(攝)輿(輿)轉(擲)執(甲)，完(獲)戈盾以媠(造)助，戰(戰)於魚羅(麗)，虛(吾)乃腹(獲)鄭(函)、邲(訾)【四】，輓(覆)車闌(襲)緜(介)，克郟(鄆)【五】，女(如)容衽(社)【五】之尻(處)，亦虛(吾)先君之力也。桀(世)及虛(吾)先君武公，西(鹹)城(伊)伊(閭)澗(澗)，北(德)就(鄆)鄆(鄆)鄆(劉)【五】，繁(厄)輓(鄆)鄆(蔦)竿(邗)之國，魯(衛)鄆(夢)、鄆(鄆)蔡【六】來(來)見(六)。桀(世)及虛(吾)先君臧(莊)公，乃東伐齊(薊)之戎為斂(徹)，北(鹹)城(邲)邲(溫)、原，遣鄆(陰)、樞(鄂)事，東(敗)遣(隕)、樂(虛)吾(逐)逐(逐)王於鄆(葛)【七】。【七】桀(世)及虛(吾)先君御(公)刺(刺)厲(厲)公(公)，殿(抑)天也，元(其)殿(抑)人也，元(其)為是牢(馱)鼠(鼠)不能同穴【九】，朝夕或(門)戕(閱)，亦不晚(逸)斬伐。今【八】「及吾」君，弱幽(幼)而禔(滋)長，不能莫(慕)虛(吾)先君之武(散)徹(莊)社(功)，孚(淫)淫(淫)柔(媠)于康，腹(獲)皮(彼)蓄(蓄)【二〇】，敵(為)大元(其)宮，君而【九】執(狎)之，不善戕(哉)。君女(如)由皮(彼)孔(叔)蓬(佚)之巨(夷)、市(師)之巨(鹿)、皇(堵)之前(彌)彌，是四人者，方諫虛(吾)君於外，茲贈(詹)父【一〇】內(謫)於中，君女(如)是之不能茅(懋)，則卑(譬)若疾之亡(瘡)醫。君之亡(無)解(問)也，則亦亡(無)解(問)也。君之亡(無)出【也】，則亦亡(無)內(人)也。【一一】「戒之哉」君。虛(吾)若解(聞)夫(鄆)殷(邦)曰【二二】，康(湯)為語而受亦為語。【二二】

【注釋】

- 【一】 教，甲本例作「亭」。幽，甲本例作「學」。
- 【二】 然，甲本作「狀」。請，甲本作「爭」。
- 【三】 肱，甲本作「脇」。斂，甲本作「頤」。

【釋文】

既敗於虜(殺)〔二〕, 恚(恐)民之大貽(方)迨(移)易〔三〕, 古(故)諫(職)欲〔三〕。民所安〔四〕, 元(其)且不禱(平)〔五〕, 公益及〔六〕。三晉(謀)博(輔)之〔七〕, 非(靡)土不飭(飭)〔八〕, 吒(耄)勳(幼)〔一〕晉(謀)慶而賞之〔九〕。乃美(券)冊秦邦之擊(賢)余(餘)〔一〇〕, 自蠶月(至)〔至于〕味(秋)窳備女(焉)〔一一〕。取(驟)及七年〔一二〕, 車晚(逸)於舊(書)數(數)三百, 〔一二〕徒晚(逸)于舊典六百〔一三〕, 以見(視)楚子義(儀)於杏會〔一四〕。公曰:「義(儀)父! 不教(穀)繡右(左)〔一五〕, 右緬〔一六〕, 繡右, 右(左)緬, 女(如)權之〔一三〕又(有)加橈(翹)也。君及不教(穀)刺(專)心穆(戮)力以右(左)右者(諸)侯, 則可(何)爲而不可?」乃張大疾(侯)於東奇之外〔一七〕, 豐(禮)【四】子義(儀), 亡(無)豐(禮)鑿(隋)貨, 以贖(鞍)〔一八〕。公命窮韋陞(昇)【壘】(琴)奏甬(鋪)〔一九〕, 冕(歌)曰:「**杞**〔遲遲〕可(兮)〔二〇〕, **馮**〔委委〕可(兮)〔二一〕, 徒僮所遊又步里謔【五】**誰**也。」和冕(歌)曰:「**漳水**可(兮)遠踴(望)〔二二〕, 逆貝(視)達化。开(汧)可(兮)非〔罪罪〕〔二三〕, 渭可(兮)滔〔滔滔〕〔二四〕, 楊(柳)可(兮)依〔依依〕〔二五〕, 元(其)下之**溼**〔溼溼〕〔二六〕。此**恧**〔愠〕之易(傷)僮, 〔六〕是不改而猶僮, 是尚求弔(蹙)易(惕)之忤〔二七〕, 尻(處)虛(吾)以休, 萬(賴)子是救。』乃命陞(昇)壘(琴)詞(歌)於子義(儀), 楚樂和【七】之曰:「鳥飛可(兮)童(僮)永〔二八〕, 余可(何)增以遠(就)之。遠人可(何)麗〔二九〕, **宿**(宿)君又**韞**(尋)言(焉)〔三〇〕, 余隼(誰)思(使)于告之〔三一〕。弔(強)弓可緩(挽), 元(其)豎(絕)【八】也, 增追而**程**(集)之, 莫迷(往)可(兮)何(以)實(真)言(焉)〔三二〕。余**恧**(畏)元(其)或〔式〕而不訐(信)〔三三〕, 余隼(誰)思(使)于脅之。昔之**襪**(臘)可(兮)余不與〔三四〕, 今茲【九】之**襪**(臘)余或不與, 改(奪)之練(續)可(兮)而**勳**(奮)之。織紵之不成, 虛(吾)可(何)以祭稷。**寵**(翌)明, 公遣(送)子義(儀)〔三五〕。公曰:「義(儀)【一〇】父! 以不教(穀)之攸(修)遠於君〔三六〕, 可(何)爭而不好, 辟(譬)之女(如)兩犬**羶**(夾)河**斃**(啜)而**瘞**(狀)〔三七〕, 斃(豈)恧(畏)不敗(足), 心則不【一一】**斃**(察)? 救兄弟以見東方之者(諸)侯〔三八〕! 斃(豈)曰奉晉軍以相南面之事〔三九〕? 先(先人)又(有)言曰:『**咎**(舅)者不(丕)元〔四〇〕。』昔**馮**【一二】之**盍**(來)也〔四一〕, 不教(穀)宿(宿)之靈(靈)岳, 厭(期)年而見之〔四二〕, 亦唯咎(舅)之古(故)。」公曰:「義(儀)父! 盪(嬴)氏多**絲**(絲)緡而不**纏**(續)〔四三〕。【一三】級(給)織不能官尻, 占夢童(僮)永不休。臺(臺)上又(有)兔, **枚**(櫛)枳(枝)豈(當) **榘**(榘), 祀(疾)客而**諷**(翰)之。』子義(儀)曰:「君欲汽(氣)丹【一四】才(在)公〔四四〕。陰者思易〔陽, 陽〕者思陰, 民恧(恆)不實(真)乃毀崇(常), 各救(務)降上品之支(辨), 官相弋(代)乃又(有)見工。公及三【一五】方者(諸)邛(任)君不贍(贍)皮(彼)涎

（沮）漳之川^{一六}。而廬（闔）殿（也）^{一四五}！廩（篤）^{一四六}，巨（仁）之櫛（楷）也。」公曰：「義（儀）父！昔緡（質）之行^{一四七}，不敦（穀）欲^{一六}。裕我亡反副（復），尚端（端）項贍（瞻）遊目以晉我秦邦^{一四八}。不敦（穀）敢恣（愛）糧^{一四九}？」公曰：「義（儀）父！歸女（汝）^{一七}。可（何）言？」子義（儀）曰：「臣驩（觀）於滄（滄）^{一五〇}，見敗^{一五一}。適（倚）淒（濟）^{一五二}，不父（終），需^{一五三}。臣^{一五四}。臣^{一五五}。臣^{一五六}。臣^{一五七}。臣^{一五八}。臣^{一五九}。臣^{一六〇}。臣^{一六一}。臣^{一六二}。臣^{一六三}。臣^{一六四}。臣^{一六五}。臣^{一六六}。臣^{一六七}。臣^{一六八}。臣^{一六九}。臣^{一七〇}。臣^{一七一}。臣^{一七二}。臣^{一七三}。臣^{一七四}。臣^{一七五}。臣^{一七六}。臣^{一七七}。臣^{一七八}。臣^{一七九}。臣^{一八〇}。臣^{一八一}。臣^{一八二}。臣^{一八三}。臣^{一八四}。臣^{一八五}。臣^{一八六}。臣^{一八七}。臣^{一八八}。臣^{一八九}。臣^{一九〇}。臣^{一九一}。臣^{一九二}。臣^{一九三}。臣^{一九四}。臣^{一九五}。臣^{一九六}。臣^{一九七}。臣^{一九八}。臣^{一九九}。臣^{二〇〇}。臣^{二〇一}。臣^{二〇二}。臣^{二〇三}。臣^{二〇四}。臣^{二〇五}。臣^{二〇六}。臣^{二〇七}。臣^{二〇八}。臣^{二〇九}。臣^{二一〇}。臣^{二一一}。臣^{二一二}。臣^{二一三}。臣^{二一四}。臣^{二一五}。臣^{二一六}。臣^{二一七}。臣^{二一八}。臣^{二一九}。臣^{二二〇}。臣^{二二一}。臣^{二二二}。臣^{二二三}。臣^{二二四}。臣^{二二五}。臣^{二二六}。臣^{二二七}。臣^{二二八}。臣^{二二九}。臣^{二三〇}。臣^{二三一}。臣^{二三二}。臣^{二三三}。臣^{二三四}。臣^{二三五}。臣^{二三六}。臣^{二三七}。臣^{二三八}。臣^{二三九}。臣^{二四〇}。臣^{二四一}。臣^{二四二}。臣^{二四三}。臣^{二四四}。臣^{二四五}。臣^{二四六}。臣^{二四七}。臣^{二四八}。臣^{二四九}。臣^{二五〇}。臣^{二五一}。臣^{二五二}。臣^{二五三}。臣^{二五四}。臣^{二五五}。臣^{二五六}。臣^{二五七}。臣^{二五八}。臣^{二五九}。臣^{二六〇}。臣^{二六一}。臣^{二六二}。臣^{二六三}。臣^{二六四}。臣^{二六五}。臣^{二六六}。臣^{二六七}。臣^{二六八}。臣^{二六九}。臣^{二七〇}。臣^{二七一}。臣^{二七二}。臣^{二七三}。臣^{二七四}。臣^{二七五}。臣^{二七六}。臣^{二七七}。臣^{二七八}。臣^{二七九}。臣^{二八〇}。臣^{二八一}。臣^{二八二}。臣^{二八三}。臣^{二八四}。臣^{二八五}。臣^{二八六}。臣^{二八七}。臣^{二八八}。臣^{二八九}。臣^{二九〇}。臣^{二九一}。臣^{二九二}。臣^{二九三}。臣^{二九四}。臣^{二九五}。臣^{二九六}。臣^{二九七}。臣^{二九八}。臣^{二九九}。臣^{三〇〇}。臣^{三〇一}。臣^{三〇二}。臣^{三〇三}。臣^{三〇四}。臣^{三〇五}。臣^{三〇六}。臣^{三〇七}。臣^{三〇八}。臣^{三〇九}。臣^{三一〇}。臣^{三一〇}。」

【注釋】

〔一〕「虐」字見於《說文》口部，有多種讀音。其中一種「讀若鬲」，上博簡《容成氏》第二十簡、《周易》第三十八簡讀為「號」，與此屬於一路。此處讀為「殺」。「既敗於虐」，是說秦敗於殺之後。《左傳》僖公三十二年「晉人禦師必於殺」，杜注：「殺在弘農澠池縣西。」當今河南洛寧縣西北。清華簡《繫年》第四十八簡字作從山虐聲，是在「虐」上加形旁。《左傳》僖公三十三年：「夏四月辛巳，敗秦師于殺，獲百里孟明視、西乞術、白乙丙以歸。」

〔二〕「方」字見於陳助篋蓋《集成》四一九〇，簡文讀為「方」。《莊子·秋水》「吾長見笑於大方之家」，成玄英疏：「方，猶道也。」《荀子·禮論》「謂之無方之民」楊倞注同。簡文是說擔心民「大方移易」，成為「無方之民」。《荀子·禮論》：「然而不法禮，不足禮，謂之無方之民；法禮，足禮，謂之有方之士。」一說當從「助」字斷開，「助」讀為「病」。

〔三〕「戡」讀為「職」或「持」（《古文字通假字典》，中華書局，二〇〇八年，第二三六—二三七頁）。「戡欲」大約猶儒家「養欲」。《荀子·禮論》：「禮起於何也？曰：人生而有欲，欲而不得，則不能無求。求而無度量分界，則不能不爭；爭則亂，亂則窮。先王惡其亂也，故制禮義以分之，以養人之欲，給人之求。使欲必不窮於物，物必不屈於欲。兩者相持而長，是禮之所起也。」一說當從「戡」字斷開。職，《周禮·大司馬》「施貢分職」，鄭注：「謂賦稅」。

【釋文】

昔之聖君取賁(處)於身(二),勉以利民(民,民)用諄(信)之(三);不(諄)不信不信(三三)。求諄(信)又(有)事(四),淺(淺)以諄(信)深(深,深)以諄(信)淺(淺)。能(一)諄(信),卡(上下)乃周(五)。

不良君古(怙)立(位)劫(固)稟(福)(六),不思(懼)達(失)民。思(懼)達(失)又(戒)(有戒)(七),有戒(七)所以(緇)申(命)固立(位)(八),位(固)邦(安)(九)邦安(邦安)民(離)(遂)(九),邦危民(離),此胃(謂)才(存)亡才(在)君(一〇)。

子產所旨(嗜)欲不可智(知),內君子亡(變)(一一)。官政(三)眾(懷)而(師)栗(三三),豐(當)事乃進(三三),亡好(一四),曰:「固身董(諄)(謹信)(一五)。」謹信(一五)又(有)事(一七),所以自(勝)立(中)(二六),此胃(謂)亡好(四)惡。

【分】勉(勉)政、利政、固政又(有)事(一七)。整政才(在)身(二八),閱(文)脛(理)、型(形)體(體)、端(端)分(冕)(二九),共(恭)儉(儉)整齊(三〇),弁見(現)又(有)【五】黍(秩)(三二)。秩(所以)從(從)即(節)行(豐)(行禮)(三三),行禮(後)踐(踐)政又(有)事,出言違(覆)(三三),所以智(知)自又(有)自喪也。又(有)道樂才(存),亡(六)道樂亡,此胃(謂)劫(嘉)校(校)(理)(三四)。

子產不大宅(或)域(三五)。不(董)建(臺)臺(臺)寢(六),不勅(飾)光(美)車馬衣裘(三七),曰:「勿以【七】賍已(也)(三六)。」宅大心張(三五),光(美)外(躡)態(踰)(三〇),乃自達(失)。君(君子)智(知)思(懼)乃(息)(憂,憂)乃(少)息(憂)。敗(損)難又(有)事(三一),多難(近)【八】亡。此胃(謂)卑(卑)晚(逸)樂(三二)。

君人立(蒞)民又(有)道(三三),青(情)以(分)勉(三四),夏(得)立(位)命(固)。臣人畏君又(有)道,智(知)畏亡(舉)(罪)【九】。臣人非所能不進(三五)。君人亡事,民事是事(三六)。夏(得)民天(殃)不至,外(執)仇(否)(三七)。以(私)事(事)使(民)【一〇】事起(貨)行(舉)起(民)蓋(禍)行,禍行(罪)起(三六),罪起(民)矜(三九),民(矜)上(危)(四〇)。呂(己)之(舉)(罪)也,反以(舉)(罪)人,此胃(謂)不事不戾(四一)。

又(有)道【一一】之君,能攸(修)元(其)邦(或)國,以和(民)(和)民。和(民)又(有)道,才(在)大能政(四二),才(在)小能積(支)(四三);才(在)大可舊(久),才(在)少(小)可大。【一二】又(有)以(倉)答(天)(四四),能同(通)於神,又(有)以(盞)徠(民)(四五),又(有)以(尊)得(賢)馭(賢),又(有)以(御)禦(割)害(賊)(傷),先聖君所以(律)達【一三】成邦(或)國也(四六)。此胃(謂)因(壽)(前)後(遂)者(故)(四七)。

壽(前)者之能送(役)相(其)邦(家)(四八),以成名於天下者,身【一四】以賁(處)之。用身之道,不以冥(冥冥)躬(抑)福(四九),不以晚(逸)求(得),不以利行直(德),不以虐(虐)出民力(五〇)。子【一五】產專(傳)於六正(五二),與善為徒,以谷(怒)事不善(五三),母(毋)茲(違)拂(拂)元(其)事(五三)。裝(勞)惠邦政,尚(端)使(使)【一六】於三(四)叟(鄰)(五四)。緇(怠)【一七】(兌)繹(懈)【一八】(息)【一九】(緩)【二〇】(愜)【二一】(更)則任之(五六),善則為人,助勉救善(五七),以勤(助)上牧民(民)(五八)。民(又)有(恚)過(達)失(失),【一七】(器)【一八】(放)【一九】(佚)弗諛(誅)(五九),曰:「句(苟)我固善,不我能(亂),我是荒(荒)紂(怠),民屯(惹)然(六〇)。」下能弋(式)上(六一),此胃(謂)【一八】民諛(信)志之(六二)。

古之性(狂)君(六三),軍(卑)不足先善君之儻(驗)(六四),以自余(餘)智(六五),民亡可事,任(砮)重(重)不果,【一九】邦以(壞)善君必(狡)察(昔)壽(前)善王之(端)法(律)(六六),【二〇】(叔)【二一】(求)【二二】(婁)【二三】(蓋)之(馭)賢(六七),可以自分(六八),砮(重)任以果(將)(六九)。子【二〇】(產)用(驛)尊(老)先生之(晚)(七〇),乃又(有)喪(桑)至(丘)中(仲)【二一】(翳)【二二】(文)【二三】(杜)【二四】(斃)【二五】(逝)【二六】(肥)中(仲),王子白(伯)忒(願);乃執(設)六甫(輔):子羽,子刺,【二一】(顯)【二二】(蔑)明,卑登,倍之支,王子百(七二);乃斂(竄)辛道(飲)語(七三),虛言亡實(實)(七三);乃斂(竄)卷(管)單,相冒,軌(韓)樂,【二一】(勅)【二二】(飾)【二三】(光)【二四】(美)宮室衣裳,好禽(飲)飲(食)【二五】(醢)【二六】(醢)【二七】(釀)【二八】(釀)【二九】(以)【三〇】(爰)【三一】(遠)【三二】(賸)【三三】(屏)者(七五)。此胃(謂)由善臂(散)卷(愆)(七六)。

子產既由善用聖(七七),【二三】(班)羞(好)勿(物)晚(後)之行(七八),乃聿(肆)參(三)邦之命(令)(七九),以為莫(鄭)命(令),桎(野)命(令)(八〇),道(導)之以季(教),乃桀(迹)天墜(地),逆川(順),弭(強)柔(八二),【二四】以威斂(全)御(八三);聿(肆)參(三)邦之型(刑)(八三),以為莫(鄭)型(刑),桎(野)型(刑),行以(卷)尊(命)令(裕)義(儀)(八四),以臭(釋)亡季(教)不姑(辜)。此胃(謂)【二五】張光(美)弃亞(惡)。

為民型(刑)程(八五),上下(聽)維(聿)輯(八六)。桎(野)參(三)分,粟參(三)分,兵參(三)分(八七),是胃(謂)賁(處)固(八八),以勤(助)【二六】政直(德)之固(固)。固(固)以自守,不用民於兵(甲)戰或(門),曰武(悉)愛(愛),以成政(德)之悉(愛)。賁(處)助(溫)和(惠)意(八九),可用【二七】而不(勸)大(或)大(國),大(國)古(故)有(肯)復(作)元(其)恐(謀)(九〇)。雖(惟)能(智)(知)元(其)身,以能(智)元(其)所(生)(知其所生),以先(悉)人(先謀人),以遠(復)于身(身)(九二),身(身),室(二八)邦(或)(國),者(諸)侯(天)墜(地)(九三),固用不悖,以能成卒(九三)。【二九】

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 7

清華大學藏戰國竹簡（柒）

【釋文】

□□□耳自楚迺(蹠)秦(二),尻(處)女(焉)三載(歲)(三)。秦公乃詢(召)子犯(犯)而僨(問)女(焉)(三),曰:「子若公子之良庶子(四),者(胡)晉邦又(有)褶(禍)(五),公子不能(辨)(止)女(焉)(六),而(一)走去之,母(毋)乃猷心是不(敗)(足)也(虐(乎)(七)?)。」子犯(犯)倉(答)曰:「誠女(如)室(主)君之言。虛(吾)室(主)好定而敬(信)(八),不(乘)褶(禍)利(九),身不(忍)人(二〇),古(故)走去之(二),以(即)節(中)於天(二)。室(主)女(如)曰(疾)利女(焉)不(敗)(足)(三),誠我室(主)古(故)弗(乘)(三)。」

省(少)公乃詢(召)子餘(餘)而僨(問)女(焉)(二四),曰:「子若公子之良庶子,晉邦又(有)褶(禍),公(三)□□□(止)女(焉)(二五),而走去之,母(毋)乃無良右(左)右也(虐(乎)?)。」子餘(餘)倉(答)曰:「誠女(如)室(主)之言。虛(吾)室(主)之式(二)晶(三)臣,不(開)(干)良(誑)(規)(二六),不(謫)(敝)又(有)善(二七),必出又(有)【四】□□(二八),□□於難,翟(譎)鞫(留)於志(二九)。幸(曼)(得)又(有)利不(忤)蜀(獨)(三〇),欲(皆)戮(僉)之(三一)。事又(有)訛(過)女(焉)(三二),不(忤)以人(三三),必(身)塵(擅)之(三四)。虛(吾)室(主)弱(寺)(時)而(張)(強)志(三五),不【五】□□□(願)監(於)訛(禍)(三六),而走去之。室(主)女(如)此(胃)謂(無)良右(左)右,誠(殿)(繫)蜀(獨)元(其)志(三七)。」

公乃詢(召)子犯(犯)、子餘(餘)曰:「二子事公子,句(苟)聿(盡)又(有)【六】心女(如)是,天(豐)懋(謀)褶(禍)於公子(二八)?」乃各賜之(鑿)(劍)(帶)衣常(裳)而(數)(膳)之(二九),思(使)還。

公乃僨(問)於邗(蹇)吾(叔)曰(三〇):「夫公子之不能居晉邦,訐(信)天【七】命哉?割(曷)又(有)僮(僕)若是而不果以(或(國)(三一),民心訐(信)難成也哉?」邗(蹇)吾(叔)倉(答)曰:「訐(信)難成,殿(繫)或易成也(三二)。凡民秉(斥)(度)端(端)正(譎(僨)試(忒)(三三),才(在)上之【八】人,上(纒)(繩)不(達)(失)(三四),斤(近)亦不(遭)(僨)(三五)。」公乃僨(問)於邗(蹇)吾(叔)曰:「吾(叔),昔之舊(聖)折(哲)人之博(敷)政(命)(令)刑(刑)罰(罰)眾(若)事(使)一人,不(穀)(穀)余敢(僨)(問)元(其)【九】道(奚)女(如)。猷(猶)吾(叔)是(僨)(聞)遺(老)之(言)(三七),必(尚)(當)語(我)才(哉)。窳(寧)孤(是)勿(能)用(三八)?卑(譬)若(從)驪(雉)狀(然)(三九),虛(吾)尚(當)觀(元)(其)風(四〇)。」邗(蹇)吾(叔)倉(答)曰:「凡君(齋)(之所)僨(問)【一〇】莫(可)僨(聞)。昔者成湯以(神)事(山)川(四二),以(惠)(德)和(民)(四三)。四方(巨)(夷)莫(句)(後)(四四),與(人)面(見)湯(四四),若(鬻)(濡)兩(方)奔(之)而(鹿)雁(膺)女

(焉)^{〔四五〕}，用果念(臨)政(正)^{〔一一〕}九州而寶君之^{〔四六〕}。遂(後)殲(世)稟(就)受(紂)之身^{〔四七〕}，殺三無姑(辜)^{〔四八〕}，爲燹(炮)爲烙^{〔四九〕}，殺某(胚)之女^{〔五〇〕}，爲秦(桎)樨(梏)三百^{〔五一〕}。鑿(殷)邦之君子，無少(小)大，無遠逐(邇)^{〔五二〕}，見^{〔一二〕}受(紂)若大隴(岸)灑(將)具墜(崩)^{〔五三〕}，方走去之，思(懼)不死型(刑)以及于昏(厥)身^{〔五四〕}，邦乃述(遂)寔(亡)^{〔五五〕}。用凡君所駢(問)莫可駢(聞)。」

公子禛(重)耳駢(問)於邗(蹇)舌(叔)曰：「寔(亡)^{〔一三〕}□不孫(遜)^{〔五六〕}，敢大膽(膽)駢(問)：天下之君子，欲起(起)邦系(奚)以^{〔五七〕}？欲亡邦系(奚)以？」邗(蹇)舌(叔)會(答)曰：「女(如)欲起(起)邦，則大甲與盤庚、文王、武王^{〔五八〕}，女(如)欲^{〔一四〕}亡邦，則燹(桀)及受(紂)、刺(厲)王、幽王，亦備才(在)公子之心已^{〔五九〕}，系(奚)裝(勞)駢(問)女(焉)。」^{〔一五〕}

子軛(犯)子余(餘) ^{〔一背〕}

【注釋】

〔一〕 簡首缺三字，據後文可補爲「公子禛(重)」。近，卽「蹇」字，《淮南子·原道》「自無蹇有」，高誘注：「蹇，適也。」「重耳」係名，晉獻公子，後入國稱霸，史稱晉文公，與齊桓公並稱「齊桓晉文」。驪姬之亂後，重耳出亡十九年，據《左傳》記載，其自楚適秦爲僖公二十三年(前六三七)。《史記·晉世家》：「居楚數月，而晉太子圉亡秦，秦怨之；聞重耳在楚，乃召之。」

〔二〕 焉，指示代詞，裴學海《古書虛字集釋》：「之也。」(中華書局，二〇〇四年，第九六頁)重耳在秦的時間，《左傳》、《史記·晉世家》、《秦本紀》等皆記爲二年，與簡文的「三年」不同。

〔三〕 秦公，指秦穆公，名任好，在位三十九年(前六五九—前六二一)。秦穆公二十三年(前六三七)迎晉公子重耳，次年送其歸國爲君。詢，讀爲「召」。子軛，與子犯編鐘(《近出殷周金文集錄》一〇—二五，中華書局，二〇〇二年)器主名寫法同。「子犯」係字，名偃，狐氏，狐突之子，重耳之舅，故史稱「舅犯」、「咎犯」，在重耳流亡以及入國後的

【釋文】

【益】(趙)東(簡)子既受寡酒(將)軍^{〔二〕}，才(在)朝^{〔三〕}，軛(范)獻子進諫曰^{〔三〕}：「昔虛(吾)子之酒(將)方少^{〔四〕}，女(如)又(有)訛(過)，則非子之咎，而(師)保^{〔一〕}之舉(罪)也^{〔五〕}。稟(就)虛(吾)子之酒(將)俚(長)^{〔六〕}，女(如)又(有)訛(過)，則非子之咎，而(母)之舉(罪)也^{〔七〕}。今虛(吾)子既為寡酒(將)軍已(已)，女(如)又(有)訛(過)，^{〔二〕}則非人之舉(罪)，酒(將)子之咎^{〔八〕}。子弔(始)造於善^{〔九〕}，則善人至，不善人退。子弔(始)造於不善，則不善人至，善^{〔三〕}人退。用繇(由)今以圭(往)^{〔一〇〕}，虛(吾)子酒(將)不可以不戒已(已)！」^{〔四〕}

【益】(趙)東(簡)子既(問)於成(剗)曰^{〔二〕}：「齊君達(失)政，陳是(氏)曼(得)之^{〔三〕}，敢(問)齊君達(失)之(系)奚(繇)所繇(由)？陳是(氏)曼(得)之(系)奚(繇)繇(由)？」^{〔三〕}成(剗)會(答)曰：「齊^{〔五〕}君達(失)正(政)，臣不曼(得)繇(聞)元(其)所繇(由)，陳是(氏)曼(得)之，臣亦不曼(得)繇(聞)元(其)所繇(由)。躬(抑)昔之曼(得)之與達(失)之^{〔四〕}，皆又(有)繇(由)也。」^{〔六〕}【六】子曰：「元(其)所繇(由)豐(禮)可繇(聞)也^{〔五〕}？」成(剗)會(答)曰：「昔虛(吾)先君獻公是尻(居)^{〔一六〕}，掌又(有)二(斥)宅^{〔一七〕}，以好士庶子^{〔一八〕}，車(虞)甲^{〔一九〕}，^{〔七〕}六(寶)府^{〔二〇〕}，宮中六(寶)竈^{〔二一〕}并六祀^{〔二二〕}，朕(然)則曼(得)補(輔)相周室，亦智(知)者(諸)侯之(懋)謀。稟(就)虛(吾)先君襄公，親(冒)虞(甲)臯(胄)，以^{〔八〕}緇(治)河(濟)之(闕)之(濁)之(亂)^{〔三三〕}。各(冬)不裘，頭(夏)不張(帳)箠(箠)^{〔三三〕}，不(飲)食(濡)肉^{〔三四〕}，宮中六(寶)竈^{〔二一〕}并六祀，朕(然)則曼(得)補(輔)相周室，兼^{〔九〕}故(霸)者(諸)侯。稟(就)虛(吾)先君坪(平)公，宮中卅^{〔三十〕}里，駝(馳)馬四百駟^{〔三五〕}，鈔(元)其(衣)尚(裳)^{〔三六〕}，孚(飽)元(其)禽(飲)飢(食)^{〔三七〕}，宮中三(臺)臺^{〔三八〕}，是乃(欵)侈(侈)已(已)，朕(然)^{〔一〇〕}則達(失)故(霸)者(諸)侯，不智(知)周室之……會(儉)之(欵)侈……□(欵)侈之會(儉)虐(乎)？」^{〔一一〕}

【注釋】

【一】

【益】從皿，勺聲，是「勺」的增累字。馬王堆漢墓帛書《戰國縱橫家書》中趙、魏、韓之「趙」多作「勺」。東，通「簡」，《史記·楚世家》「惠王」之子「簡王」，江陵望山一號墓所出楚簡作「東大王」。益，東子即趙簡子，名鞅，謚簡，春秋

第二章

【釋文】

吳王辭(聞)季(越)使(使)之柔以弭(剛)也(二), 思道逢(路)之(彼)(修)(險)(險)(三), 乃思(懼), 告(繼)(申)疋(胥)曰(三): 「孤元(其)許之成。」繼(申)疋(胥)曰: 「王元(其)勿許!」【九】天不弔(仍)賜吳於季(越)邦之利(四)。虜(且)皮(彼)既大北於坪(平)各(邊)(五), 以(罰)(潰)去元(其)邦(六), 君臣父子元(其)未相曼(得)(七)。今季(越)【一〇】公元(其)故(胡)又(有)縶(帶)甲卒(八千)以辜(敦)刃皆(偕)死(八)?」吳王曰: 「夫(大夫)元(其)良意(圖)此(九)! 昔虜(吾)先王孟膚(盧)所以克內(入)郢邦, 【一一】唯皮(彼)驪(雞)父之遠留(荆)(二〇), 天賜中(忠)于吳(二二), 右我先王。留(荆)市(師)走, 虜(吾)先王邊(逐)之走(二二), 遠夫甬(勇)戮(殘)(二三), 虜(吾)先【一二】王用克內(入)于郢(二四)。今我道逢(路)攸(修)險(險), 天命反吳(側)(二五)。數(豈)甬(庸)可智(知)自曼(得)(二六)? 虜(吾)釁(始)後(踐)季(越)陞(地)以爭(至于)今(二七), 凡吳之【一三】善士(將)中(畔)(半)死已(矣)(二八)。今皮(彼)新(新)去元(其)邦而(笱)(篤)(二九), 母(毋)乃豕(戮)(鬪)(三〇), 虜(吾)於膚(胡)取卒(八千)人以會皮(彼)死(三二)?」繼(申)疋(胥)乃【一四】思(懼), 許諾。【一五上】

【注釋】

- 【一】 使, 使者。簡文「使者」之「使」與「使令」之「使」多異寫。弭, 有「強」、「剛」兩讀, 音義並近。柔、剛相對。《國語·越語下》: 「近則用柔, 遠則用剛。」柔剛, 古之成語。《山海經·西山經》: 「瑾瑜之玉為良, 堅栗精密, 濁澤有而光, 五色發作, 以和柔剛。」漢揚雄《法言·君子》: 「或問君子之柔剛, 曰: 『君子於仁也柔, 於義也剛。』」
- 【二】 彼, 第十三簡作「攸」, 長遠, 古書多作「修」。秦李斯《繹山刻石》: 「羣臣從者, 咸思攸長。」

第三章

【釋文】

吳王乃出，新(親)見事(使)者曰^{〔一〕}：「君(季)越(越)公不命使(使)人而夫^{〔二〕} (大夫)親辱^{〔三〕}，孤敢兌(脫)辜(罪)於夫^{〔四〕} (大夫)^{〔三〕}。【一五下】孤所曼(得)辜(罪)^{〔四〕}，亡(無)良鄰(邊)人再(稱)瘼(怨)晉(惡)^{〔五〕}，交(鬪)吳(越)^{〔六〕}，茲(使)虛(吾)式^{〔二〕}邑之父兄子弟朝夕(粲)狀(然)爲豺(豺)【一六】狼^{〔七〕}，飢(食)於山林(草)芒(莽)^{〔八〕}。孤疾痾(痛)之^{〔九〕}，以民生之不長而自不(終)元(其)命^{〔一〇〕}，用事(使)徒遽(趣)聖(聽)命於^{〔一一〕}【一七】……人(還)季(越)百里^{〔一二〕}……【一八】今(三)年亡(無)克又(有)莫(定)^{〔一三〕}，孤用(忒)願(見)季(越)公，余(棄)晉(惡)周好^{〔一四〕}，以交(徵)求(卡)^{〔一五〕}吉(祥)^{〔一五〕}。孤用(銜)率(我)壹(一)式^{〔二〕}子弟【一九】以(遶)奔(告)於(鄰)邊^{〔一六〕}。邊(人)爲不道，或(航)御(禦)寡(寡)人之(謝)辭^{〔一七〕}，不(茲)使(達)氣(氣)^{〔一八〕}，羅(羅)甲(綴)冑(冑)^{〔一九〕}，辜(敦)齊(兵)刃以(攴)御(禦)【二〇】寡(寡)人^{〔二〇〕}。孤用(寡)人^{〔二四〕}，躬(抑)狂(荒)弃(孤)^{〔二五〕}，【二一】(忒)圯(虛)宗(宙)廟^{〔二六〕}，陟(桺)棲(於)會(稽)^{〔二七〕}。孤或(又)忒(恐)亡(無)良(僕)駢(馭)狻(燃)火於(季)越(邦)^{〔二八〕}，孤用(內)人(守)於(宗)宙(廟)，以(須)【二二】使(使)人。今夫^{〔二九〕} (大夫)嚴(儼)狀(然)監(銜)君(王)之(音)^{〔二九〕}，賜(孤)以(好)曰：『余(元)其(與)吳(科)播(弃)息(怨)晉(惡)于(潛)海(濫)濟(江)沽(湖)^{〔三〇〕}。夫(婦)交【二三】接(接)，皆(爲)同(生)^{〔三一〕}，齊(執)同(力)，以(御)禦(禦)戮(仇)馘(讎)^{〔三一〕}。』孤(之)忒(願)也^{〔三二〕}。孤(敢)不(許)諾，恣(志)於(季)越(公)^{〔三四〕}！使(使)者(反)返(命)^{〔三五〕}【二四】季(越)王，乃(盟)男(女)備(服)，帀(師)乃(還)【二五】

第四章

【釋文】

吳人既闔(襲)季(越)邦(二),季(越)王句(踐)將(將)忒(基)復(復)吳(三)。既(建)宗(宙)廟(廟),攸(修)柰(崇)厓(三),乃大(薦)社(社)攻(四),以(祈)民(之)盜(寧)(五)。王(乍)作(二六)安(邦)忒(忒),乃因司(衮)尚(常)(七)。王(乃)不(咎)不(忒)基(基),不(戮)不(罰)(八);蔑(棄)息(怨)辜(罪),不(再)稱(稱)民(惡)(九);縱(縱)經(輕)遊(遊)民(一〇),不(二七)再(稱)貢(貸)設(役)澹(澹)塗(洵)溝(溝)墜(塘)之(社)功(二二)。王(竦)並(亡)無(無)好(攸)修(修)于(民)公(三)工(之)堵(三三),茲(使)民(破)暇(暇)自(相)尊(農)工(功)曼(得)寺(時)(三四),邦(乃)破(暇)(二八)安(二四),民(乃)蕃(芋)滋(一五)。季(至于)公(三)年(二六),季(越)王(句)踐(踐)女(焉)訶(始)復(作)紹(紀)五(政)之(聿)律(二七)。(二九)

【注釋】

〔一〕 闔，讀爲「襲」。《國語·晉語二》「大國道，小國襲焉曰服；小國傲，大國襲焉曰誅」，韋昭注：「襲，入也。」疑「闔」爲破國人侵之專名。

〔二〕 基，憎惡，怨恨。《說文》：「基，毒也。」《左傳》哀公二十七年：「知伯不悛，趙襄子由是基知伯。」復，報仇。袁康《越絕書·外傳記計倪傳》：「(子胥)三年自咎，不親妻子，飢不飽食，寒不重綵，結心於越，欲復其仇。」

〔三〕 柰，讀爲「崇」。厓，包山卜筮簡作「𠄎」。崇厓，安置鬼崇之處，禳除鬼崇之禍的建築。

〔四〕 薦，疑爲「薦」。《左傳》隱公三年：「可薦於鬼神，可羞於王公。」社，讀爲「攻」，六祈之一。《周禮·大祝》：「掌六祈，以同鬼神示：一曰類，二曰造，三曰禴，四曰祭，五曰攻，六曰說。」薦、攻當與前面的宗廟、崇厓相對應。薦於宗

第六章

【釋文】

季(越)邦備(服)蓐(農)多食^(二)，王乃好訐(信)，乃攸(修)市政^(三)。凡羣斥(度)之不斥(度)^(三)，羣采勿(物)之不續^(四)，諛(佯)綸(媮)諒人則勑(刑)也^(五)。【三七】□□□□而□(價)賈女(焉)^(六)，則劫(詰)燭(誅)之^(七)。凡市賈爭訟^(八)，詖(反)訐(背)訐(欺)已(詒)^(九)，戡(察)之而浮(孚)^(二〇)，則劫(詰)燭(誅)之。因元(其)貨(過)以爲【三八】之罰^(二一)。凡鄴(邊)鄆(縣)之民及又(有)管(官)市(師)之人或告于王廷^(二二)，曰：「初日政勿若某，今政砮(重)，弗果^(二三)。」凡此勿(類)也^(二四)，【三九】王必親見而聖(聽)之^(二五)，戡(察)之而訐(信)，元(其)才(在)邑司事及官市(師)之人則發(廢)也^(二六)。凡成(城)邑之司事及官市(師)之【四〇】人^(二七)，乃亡(無)敢增歷(益)元(其)政以爲獻於王^(二八)。凡又(有)詖(獄)訟爭^(二九)，至于王廷^(二九)，曰：「昔日與吾(己)言員(云)，今不若元(其)言^(三〇)。」凡此聿(類)【四一】也，王必親聖(聽)之^(三一)，旨(稽)之而訐(信)，乃母(毋)又(有)貴賤，勑(刑)也。凡季(越)庶民交誼(接)、言語、貨資、市賈乃亡(無)敢反不(背)訐(欺)已(詒)^(三二)。【四二】季(越)則亡(無)詖(獄)，王則閱^(三三)，佳(唯)訐(信)是遯(趣)，嘉(及)于右(左)右^(三四)，舉(舉)季(越)邦乃皆好訐(信)。【四三】

【注釋】

- 【一】 備農，讀爲「服農」，猶「服田」。《書·盤庚上》：「若農服田力穡，乃亦有秋。」
 【二】 市政，市場貿易之政。《周禮·司市》：「凡會同師役，市司帥賈師而從，治其市政。」
 【三】 羣度，各種制度。不度，不合法度，不遵禮度。《左傳》隱公元年「今京不度」，杜預注：「不合法度。」

第七章

【釋文】

季(越)邦備(服)訐(信),王乃好陞(徵)人(二)。王乃趣(趣)使(使)人戡(察)賭(省)成(城)市鄴(邊)還(縣)尖(小)大)遠
 徯(邇)之餽(匄)、荅(落)(三),王則覲(比視)(三),佳(唯)餽(匄)、荅(落)是戡(察)賭(省),【四四】餽(問)之于右(左)右。王既
 戡(察)智(知)之,乃命上會(四),王必親聖(聽)之。元(其)餽(匄)者,王見元(其)執事人則餽(怡)念(豫)惠(惠)也(五)。不可
 □【四五】芘(笑)也(六),則必會(飲)餽(食)賜(予)之。元(其)荅(落)者,王見元(其)執事人,則顛(憂)感不念(豫)(七),
 弗余(予)會(飲)餽(食)。王既必(比)聖(聽)之(八),乃品【四六】(野)會(九)。公(三)品交于王寶(府)(一〇),公(三)品年(佞)
 謂(講)支(扑)饗(殿)(二),由馭(賢)由毀(二)。又有(奠)(爨)戡(歲)(三),又有(有)賞罰,善人則由,晉(譖)民則休(背)(二四)。
 是以【四七】(勸)民,是以收(賓)(二五),是以餽(匄)邑(二六)。王則佳(唯)餽(匄)、荅(落)是(徹)趣(趣),嘉(及)于右(左)右。舉
 (舉)季(越)邦乃皆好陞(徵)人,方和于元(其)陞(地)。東【四八】(夷)、西(夷)、古蔑、句虛(吳)四方之民乃皆餽(聞)季
 (越)陞(地)之多(食)(二七)、政溥(薄)而好訐(信)(二八),乃波徃(往)邇(歸)之(二九),季(越)陞(地)乃大多人。【四九】

【注釋】

【一】 徵，徵召。徵人，類同《商君書》之「徠民」。

【二】 趣，即「趣」字。《說文》：「疾也。」《國語·晉語三》：「三軍之士皆在，有人坐待刑，而不能面夷，趣行事乎！」賭，
 即「覲」，讀為「省」。《禮記·禮器》「禮不可不省也」，鄭玄注：「省，察也。」餽，《說文》：「飽也。从勺，毇聲。民
 祭，祝曰：『厭餽。』」字見作冊矢令簋（《集成》四三〇〇）、毛公旅鼎（《集成》二七二四）等銅器銘文。簡文中讀為

第八章

【釋文】

季(越)邦皆備(服)陞(徵)人,多人,王乃好兵。凡五兵之利,王日忤(翫)之,居者(諸)左右(二);凡金革之攻(三),王日論(論)甦(省)【五〇】元(其)事(三),以解(問)五兵之利。王乃歸(親)使(使)人情(請)解(問)羣大臣及鄒(邊)鄒(縣)成(城)市之多兵、亡(無)兵者(四),王則駟(比視)(五)。佳(唯)多【五一】兵、亡(無)兵者是戡(察),解(問)于左右。與(舉)季(越)邦季(至于)鄒(邊)還(縣)成(城)市乃皆好兵甲,季(越)邦乃大多兵。【五二】

【注釋】

〔一〕 五兵,《周禮·司兵》「掌五兵、五盾」,鄭玄注引鄭司農云:「五兵者,戈、殳、戟、酋矛、夷矛。」此指車之五兵。步卒之五兵,則無夷矛而有弓矢,見《司兵》鄭玄注。「忤」讀為「翫」,習,鑽研。嵇康《琴賦序》:「余少好音聲,長而翫之。」居,安置。

〔二〕 金革,武器裝備。《禮記·中庸》「衽金革,死而不厭」,孔穎達疏:「金革,謂軍戎器械也。」金革之攻,指武器製作。論,研究。《管子·七法》:「故聚天下之精財,論百工之銳器。」省,察也。

〔四〕 歸,疑讀為「親」。又疑讀為緝部之「急」,義同「趣」、「促」等。情,讀為「請」,詢問。《禮記·樂記》「賓牟賈起,免席而請」,孔穎達疏:「此一經是賓牟賈問詞也。」請、問,同義詞連言。鄒,簡文所從「貞」旁與楚文字「達」所從相同,當係訛書。前異文作「環」、「還」、「鄒」,讀為「縣」。

〔五〕 駟,合文,讀為「比視」,比較,治理。參看第七章注釋〔三〕。

第九章

【釋文】

孚(越)邦多兵,王乃整(敕)民,攸(修)命(令),審(審)刑(刑)^(二)。乃出共(恭)敬(敬),王孫(訊)之^(三),罇(罇)等(等)以受(授)夫(大夫)住(種)^(三),則賞教(教)之^(四);乃出不共(恭)不敬(敬)【五三】,王孫(訊)之,罇(罇)等(等)以受(授)軛(范)羅(蠡),則殛(戮)殺之^(五)。乃御(趣)詢(詢)于王宮,亦御(趣)取殛(戮)^(六)。王乃大詢(詢)命于邦,寺(時)詢(詢)寺(是)命^(七),及羣【五四】敷(禁)御(御),及凡庶胥(姓),凡民司事^(九)。糴(唯)立(位)之第(次)尻(備)服(服)衽(飾),羣勿(物)品采之侃(愆)于者(故)崇(常)^(二〇),及風音誦詩訶(歌)謠(謠)【五五】之非邴(越)崇(常)聿(律)^(二二),巨(夷)訐(郵)繇(蠻)吳^(二三),乃御(趣)取殛(戮)。王乃御(趣)至(至于)洵(溝)墜(塘)之工(功)^(二三),乃御(趣)取殛(戮)于遂(後)至遂(後)成^(二四)。王乃御(趣)【五六】執(設)戍于東巨(夷)、西巨(夷)^(二五),乃御(趣)取殛(戮)于遂(後)至不共(恭)。王又(有)達(失)命,可復(復)弗復(復),不茲(使)命賅(疑)^(二六),王則自罰。少(小)達(失)【五七】禽(飲)飢(食),大達(失)蠆(續墨)^(二七),以礪(勵)萬民。孚(越)邦庶民則皆譽(震)僮(動)^(二八),狃(荒)鬼(畏)句(踐)^(二九),亡(無)敢不敬(敬)。詢(詢)命若命^(三〇),敷(禁)御莫【五八】獵(躡),民乃整(敕)齊^(三一)。【五九上】

【注釋】

【一】 整,字從止,敕聲,讀爲「敕」,整治。《漢書·息夫躬傳》「可遣大將軍行邊兵,敕武備」,顏師古注:「敕,整也。」審刑,審罰。「審刑」一詞見於《管子·問》:「審刑當罪,則人不易訟。」

【二】 「乃出恭敬」的主語是所整敕的臣民。出,顯露。孫,疑從孫聲,讀爲「訊」或「詢」,詢問。《詩·正月》「召彼故老,

第十章

【釋文】

王監_(越)邦之既苟_(敬)，亡_(無)敢_(無)讎_(躡)命_(二)，王乃_(代)試_(試)民_(三)。乃_(敵)竊_(竊)焚舟室_(三)，鼓命邦人_(五九下)救火_(四)。舉_(舉)邦走火_(五)，進者莫退，王患_(懼)，鼓而退之，死者_(百)三百人，王大惠_(喜)，女_(焉)訖_(始)。隘_(絕)吳之行李_(李)，母_(毋)或_(有)往_(往)。【六〇】盍_(來)以交之_(七)。此乃_(諛)屬_(屬)邦政於夫_(大夫)住_(種)。乃命_(軛)范_(范)羅_(蠡)、太甬大鬲_(歷)。爭_(越)民_(九)，必_(庀)卒_(卒)加_(協)兵_(二〇)，乃由王_(卒)君子_(卒)卒_(六千)。王_(六一)卒_(卒)既備_(服)，舟輦_(乘)既成_(三)，吳市_(師)未_(起)，爭_(越)王_(句)伐_(踐)乃命_(鄒)人_(鼓)聚_(聚)息_(怨)。弁_(變)鬪_(亂)。成_(二四)，召_(挑)起_(息)怨_(怨)。晉_(惡)。【二五】，鄒_(邊)人_(乃)【六二】相_(戎)攻_(攻)也，吳市_(師)乃_(起)。吳王_(起)市_(師)，軍於江北_(二六)。爭_(越)王_(起)市_(師)，軍於江南。爭_(越)王_(乃)中_(分)元_(其)市_(師)以_(為)右_(左)。【六三】軍_(右)軍_(以)元_(其)。△_(私)卒_(卒)君子_(卒)卒_(六千)以_(為)中_(軍)。若_(明)日，灑_(將)舟_(戰)於江。及_(昏)，乃_(命)右_(左)軍_(監)銜_(銜)。梘_(枚)。鮠_(溯)江_(五)。【六四】里_(以)須_(二八)，亦_(命)右_(軍)監_(銜)。梘_(枚)。淪_(江)五_(里)以_(須)。【二九】，變_(夜)中_(乃)命_(右)左_(軍)、右_(軍)涉_(江)，鳴_(鼓)，中_(水)以_(鑿)。【六五】吳_(市)乃_(大)。斃_(駭)，曰：「爭_(越)人_(分)為_(二)市_(師)，涉_(江)，灑_(將)以_(夾)。□□□□。鑿_(旦)。乃_(中)分_(元)其_(市)。灑_(將)以_(御)禦_(之)。【六六】爭_(越)王_(句)伐_(踐)乃_(以)元_(其)。△_(私)卒_(卒)卒_(六千)。敵_(竊)涉_(三)，不_(鼓)不_(噪)。以_(滯)侵_(攻)之_(三)，大_(鬪)亂_(吳)市_(師)。左_(軍)、右_(軍)乃_(述)。遂_(涉)，攻_(之)。【六七】吳_(市)乃_(大)北_(正)。旋_(戰)。正_(旋)北_(三四)，乃_(至)於_(吳)。爭_(越)市_(師)乃_(因)軍_(吳)。吳_(三五)，吳_(人)昆_(奴)乃_(內)入_(入)。爭_(市)。越_(師)乃_(述)。遂_(闌)。襲_(吳)。【六八】

Warring States-era Bamboo Slips in Tsinghua University, Volume 8

清華大學藏戰國竹簡（捌）

【釋文】

王曰：「劫姪(邕)嬰(攝)(二)：亡(暇)(承)朕鄉，余弗造民庚(康)，余亦(變)(曼)窮亡可事(使)(三)。余一人無晝夕【一】難(勤)卹(歲)(湛)園才(在)息(憂)(三)。余亦闐(橫)于四方，(宏)臂(又)亡(誡)(數)(四)，甚余我邦之若否，(寧)(越)少(小)大命(五)，(歸)(肆)余【二】(饗)(猷)(繇)卜乃身，休，卜吉(六)。」

王曰：「嬰(攝)，今余既明命女(汝)曰：肇(肇)出內(納)朕命(七)，(且)今民不(丕)造不「庚」(康)(八)，□□□【三】(怨)，(寧)(越)四方少(小)大邦，(寧)(越)御事庶百又告有(咨)(九)。今是亡其奔告，非女(汝)亡其(讎)(協)，即行女(汝)(二〇)。」

王曰：「【四】「嬰(攝)，敬哉，母(毋)閑(閑)于乃佳(唯)咨(沖)子少(小)子，母(毋)遞(遞)才(在)服，難(勤)鬻(祗)乃事(二)。有曰：女(汝)佳(唯)德(衛)事德(衛)命(三)，女(汝)佳(唯)【五】咨(沖)子少(小)子，女(汝)鬼(威)由現(表)由諱(望)(三)，不啻女(汝)鬼(威)，則由(勸)(勸)女(汝)訓言之(誤)(四)。女(汝)能誦(歷)，女(汝)能并(命)(并命)難(勤)【六】(歸)(肆)(二五)。女(汝)其(敬)(敬)哉，(矧)(度)卹乃事(二六)。女(汝)母(毋)敢怙(過)余曰乃(媿)(毓)，有曰四方大(贏)(贏)亡民，亦斯欽我【七】御事(二七)。今亦(敝)(肩)(窳)(肱)難(勤)乃(事)(乃事)亡(佗)(他)，女(汝)佳(唯)言之司(二八)。佳(唯)言乃事，我非易。引(矧)行(墮)(墮)敬茅(懋)，惠【八】不惠，亦乃服(二九)。佳(雖)民(貞)(攸)(斂)(協)弗(弊)(恭)其魯(旅)，亦勿殺(侮)其(邕)(童)，通(恫)眾(瘵)寡(寡)眾(鰥)，惠于少(小)民(三〇)，(翼)(翼)鬼(畏)【九】少(小)心，(弊)(恭)民長(長長)(三一)。女(汝)亦母(毋)敢(豕)(豕)(惰)才(在)乃死(尸)服，(敬)(敬)學(睿)明，勿(繇)之庶不訓(順)(三二)。女(汝)亦母(毋)不(夙)夕(經)惠(德)，【一〇】甬(用)事朕命(三三)。谷(欲)女(汝)冀(釋)(釋)，弗(弊)(功)我一人才(在)立(位)，亦則乃身亡能諫(像)甬(用)非頌(庸)女(汝)正命(三四)。女(汝)有告于【一一】余事，女(汝)有命正，有即正，亦若之頌(庸)弼(弼)義(三五)。女(汝)有退進于朕命，乃佳(唯)諱(望)亡(毅)(逢)，則或即命【一二】朕(三六)。女(汝)母(毋)敢有退于之，自一話一言(三七)。女(汝)亦母(毋)敢達(沃)于之，言佳(唯)明，母(毋)淫，母(毋)弗(釜)(節)，其亦佳(唯)(三八)。【一三】乃亦佳(唯)肇(肇)謀，亦則句(遏)逆于朕，是佳(唯)君子秉心，是女(汝)則佳(唯)肇(肇)咨(弼)義，乃既(悔)(悔)(三九)。女(汝)迺敢【一四】整(整)悉(極)，女(汝)則亦佳(唯)肇(丕)子不學，不啻女(汝)，亦鬼(畏)獲(獲)勳(勳)朕心(四〇)。」

王曰：「嬰(攝)，女(汝)有佳(唯)咨(沖)子，余既執(設)【一五】乃服(三)。女(汝)母(毋)敢朋(泆)(泆)于酉(酒)，勿教(教)

人惠(德)我(三三)。曰：母(毋)朋多朋，鮮佳(唯)楚(胥)台(以)夙(夙)夕敬(敬)，亡(罔)非楚(胥)以嚳(墮)【一六】逡(愆)；鮮佳(唯)楚(胥)學于威義(儀)適(德)，亡(罔)非楚(胥)以涇(淫)悉(極)【三三】。」

王曰：「嬰(攝)，余辟相佳(唯)卸(御)事，余厭既異昏(厥)心昏(厥)【一七】適(德)，不逆(之)則寧(俾)于余【三四】。引(矧)女(汝)佳(唯)子，今乃辟余，少(小)大乃有爵(聞)智(知)醫(弼)恙(詳)【三五】。女(汝)其有異(數)有甚(湛)【一八】乃眾余言，乃智(知)佳(唯)子不佳(唯)之頌(庸)，是亦尚弗毅(逢)乃彝【三六】。乃乍(作)穆(穆)佳(唯)弊(恭)威義(儀)，甬(用)辟余才(在)【一九】立(位)，乃克甬(用)之彝【三七】。女(汝)不迺是，佳(唯)人乃亦無智(知)亡(罔)于民若否【三八】。乃身卸(載)佳(唯)明佳(唯)適(寅)，女(汝)亦母(毋)【二〇】敢鬼(畏)甬(用)不審不允【三九】。」

王曰：「嬰(攝)，已(已)，女(汝)佳(唯)涖(沖)子，余既明命女(汝)，乃服佳(唯)適(寅)，女(汝)母(毋)敢囊(滔滔)【四〇】。凡人有【二一】獄有睿，女(汝)勿受齠(幣)，不明于民(民)其聖(聽)女(汝)，寺(時)佳(唯)子乃弗受齠(幣)，亦尚寔(辯)逆于朕【四二】。凡人無【二二】獄亡(無)睿，迺佳(唯)惠(德)高(享)卸(載)不問(孚)，是亦引休，女(汝)則亦受齠(幣)，女(汝)迺尚鬻(祗)逆告于朕【四三】。」

王曰：「嬰(攝)，余肇(肇)【二三】事(使)女(汝)母(毋)數(婪)，女(汝)亦引母(毋)好(好好)、宏(宏宏)、餒(創)惠(德)。有女(汝)由子，佳(唯)余其卹【四四】。」

王曰：「嬰(攝)，乃克悉甬(用)朕命，季(越)朕【二四】卸(毖)朕教(教)，民(朋)興從顯女(汝)，從弊(恭)女(汝)與女(汝)【四五】，曰：穆(穆穆)不(丕)顯，卸(載)允非尚(常)人，王子則克悉甬(用)【二五】王教(教)王學，亦義若寺(時)，我少(小)人佳(唯)由。民有曰之【四五】。余一人害(曷)殿(段)(假)，不則載(職)智(知)之齠(聞)之言；余【二六】害(曷)殿(段)(假)，不則高譖(奉)乃身，亦余一人永瘡(安)才(在)立(位)【四六】。所弗克載(職)甬(用)朕命朕教(教)，民朋亦則興妄(仇)冒(怨)【二七】女(汝)，妄(仇)口女(汝)，亦則佳(唯)肇(肇)不諉(咨)逆所(許)朕命，獲(獲)賔(羞)毓(毓)子【四七】。」

王曰：「嬰(攝)，人有言多，佳(唯)我鮮。佳(唯)朕【二八】口口口藏(箴)教(教)女(汝)，余佳(唯)亦羿(功)乍(作)女(汝)，余亦佳(唯)媿(兌)說(說)女(汝)【四八】，有女(汝)佳(唯)涖(沖)子，余亦佳(唯)肇(肇)數(耆)女(汝)惠(德)【二九】行，佳(唯)毅(毅)眾非毅(毅)【四九】。」

王曰：「嬰(攝)，敬(敬)哉，矧(虔)聖(聽)乃命，余既明蔽(啟)劫(劫)女(汝)，亡(無)多朕言曰茲(茲)(五〇)。女(汝)母(毋)弗敬(敬)，【三〇】甚谷(欲)女(汝)寵乃服，弗爲我一人頥(羞)(五二)。【三一】」

佳(唯)九月既望壬申，王才(在)蒿(鎬)京，各于大室，卽立(位)，威(五三)。士夷右白(伯)嬰(攝)，立才(在)中廷，北鄉(五三)。

王乎(呼)乍(作)冊任冊命白(伯)嬰(攝)(五四)：「虔(五五)。【三二】」

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
 十一【一一背】 十二【一二背】 十三【一三背】 十四【一四背】 十五【一五背】 十六【一六背】 十七【一七背】 十八【一八背】
 十九【一九背】 廿【二〇背】 廿一【二一背】 廿二【二二背】 廿三【二三背】 廿四【二四背】 廿五【二五背】 廿六【二六背】
 廿七【二七背】 廿八【二八背】 廿九【二九背】 卅【三〇背】 卅一【三一背】 卅二【三二背】

【注釋】

〔一〕 劫，李學勤比對戎生編鐘「劫遣」、晉姜鼎「嘉遣」，以爲「劫」義同於「嘉」(《戎生編鐘論釋》，《文物》一九九九年第九期)。「姪」如字，兄弟之子。毖，《爾雅·釋詁》、《說文》、《漢書》孟康注皆訓爲「慎」，其實當從《廣韻》訓爲「告」(見《經義述聞》「女典聽朕毖」條，江蘇古籍出版社，一九八五年，第九五頁)，下同。「嬰」字也見於郭店簡《緇衣》「攝以威儀」，此爲冊命對象，篇末稱「伯攝」，爲嫡長，篇中稱「王子」，又有王曰「高奉乃身」等語，推測「攝」或卽懿王太子夷王燮，攝、燮皆葉部，書母、心母音近可通。篇中周天子當爲孝王辟方，《史記·周本紀》以孝王爲共王弟，《史記·三代世表》、《世本》以爲懿王弟、夷王叔父，後說較可信。《書序》云「穆王命伯冏爲周太僕正，作《冏命》」，《尚書大傳》、《史記·周本紀》、《漢書·古今人表》、《說文》等作「伯蹏」，「蹏」字當卽此「嬰」字之訛；而上博簡《紂衣》「攝以威儀」字作「冏」，似卽「冏」字所本。《書序》云穆王命太僕，司馬遷更指爲穆王卽位初年所命，恐爲伏生以來《尚書》學者相承之說。

少(小)民而不智(知)利政,乃胃(謂)良人出於無斥(度)。

人甬(用)【一〇】必內(納)𨔵(貢)【五七】其能又(有)斥(度)【五八】。既備內(納)𨔵(貢)【五九】政是道(導)之,𨔵(豈)或求謨(謀)【六〇】。【一一】

一【一背】 二【二背】 三【三背】 四【四背】 五【五背】 六【六背】 七【七背】 八【八背】 九【九背】 十【一〇背】
十一【一一背】

【注釋】

【一】 邦家,即國家。《詩·南山有臺》:「樂只君子,邦家之基。」位,指治國之位。《韓非子·姦劫弑臣》:「處位治國,則有尊主廣地之實。」

【二】 𨔵,即「傾」字(參看徐在國、管樹強:《楚帛書「傾」字補說》,《語言科學》二〇一八年第三期),與「𨔵」同義連用。吳,即「𨔵」字,《說文》:「側也。」傾,義為傾斜、不正。

【三】 印,讀為「抑」,連詞,表承接,訓「則」,參見《古書虛字集釋》第二〇九頁(中華書局,二〇〇四年)。果,果決。《論語·子路》:「言必信,行必果。」度,法度。《逸周書·度訓》:「天生民而制其度」,陳逢衡云:「度者,自然之矩矱,而聖人裁成之。」《大戴禮記·少閑》:「昔堯取人以狀,舜取人以色,禹取人以言,湯取人以聲,文王取人以度。此四代五王之取人以治天下如此。」

【四】 警,《說文》「速」字古文,「从敕,从言」。《詩·伐木》「既有肥羜,以速諸父」,鄭箋:「速,召也。」

【五】 𨔵,從止從帝省,疑為「適」字異體,《說文》:「之也。」《左傳》昭公十五年「民知所適,事無不濟」,杜注:「適,歸也。」廷,疑為「逆」字訛書。一說從辵毛聲,讀為「覘」,《說文》:「擇也。」或作「莛」。《玉篇·見部》:「覘,本亦作莛。」《詩·關雎》「左右莛之」,毛傳:「莛,擇也。」《大戴禮記·衛將軍文子》:「君雖不量於臣,臣不可以不量

【釋文】

……不_三季(免)_二。乃刺(斷)迂(奸)閭(杜)匿(慝)_三，以季(免)元(其)豬(屠)_三。古(固)寔為弱_四，以不廬(掩)于志_五，以至于邦冢(家)慝(昏)蹢(亂)，戕(翦)少(小)刈(削)敷(損)_六，以返(及)于身。咎(凡)皮(彼)刈(削)垓(邦)戕(戕)君_七，以返(及)被(滅)由虛丘_八，【一】□□□濩(廢)壘(興)之不斥(度)_九，古(故)褶(禍)福不遠，聿(盡)自身出_{一〇}。古(故)昔之盟(明)者彙(早)智(知)此卷(患)而遠之_二，是以不_三倫(殆)，是以不_三辨(辨)貴(賤)，佳(唯)道之所才(在)。貴(賤)之立(位)，幾(豈)【二】或才(在)創(它)_三？貴(賤)之則貴，賤(賤)之則賤(賤)_三，可(何)慝(寵)於貴，可(何)慝(羞)於賤(賤)_二？唯(雖)貧以賤(賤)_二，而訐(信)有道，可以駭(馭)眾(紂)治(正)政(臨)事，偃(長)官_二，則或恥自縻(營)竈_二，以賤(甄)卡_二【上】下_三【三】正(政)惠(德)之晉(晦)明_二，不返(及)高立(位)厚(食)_二，以居不懷(還)_二。古(故)昔之明者曼(得)之，慝(愚)者迷(失)之，是以慝(仁)者不甬(用)，聖人以解_三，古(故)庀(宅)寓不季(理)_三，以時(待)明王聖君之立。古(故)【四】壘(興)不可以幸_三，既元(其)不兩於煮(圖)_三，則或鑿於弗智(知)_三，以季(勉)於眾，則可(何)或(有)恭(益)？

皮(彼)天下之顛(銳)士之_三，才(在)下立(位)而不由者_三，愈(愈)自固以悲愈(怨)之_三！皮(彼)【五】聖士之不由，卑(譬)之猷(猶)戢(歲)之不皆(時)，水暈(早)、雨零(露)之不斥(度)，則_三，木以返(及)百糝(穀)曼(慢)生，以_三，成_三。皮(彼)菁(春)頭(夏)秋(秋)各(冬)之相受既巡(順)_二，水暈(早)、雨零(露)既斥(度)，則【六】_三，木以返(及)百糝(穀)茅(茂)長繁實，亡(無)書(盡)以管(熟)_三。古(故)卑(譬)之人_三，而正戢(歲)時(時)。

皮(彼)善人之欲達_三，亦若上之欲善人，侯(醫)(殿)蹢(亂)正(政)是御之_三。古(故)求善人，必從【七】身(始)，詰元(其)行_三，支(變)元(其)正(政)，則民改(改)_三。皮(彼)善與不善，幾(豈)有互(恆)種(種)才(哉)，唯上之流是從。句(苟)王之慈(訓)敵(教)，卑(譬)之若溪浴(谷)……【八】安(焉)□_三，事必自智(知)之，則百官敬。

母(母)衷(懷)樂以忘難，必慮(前)退_三，則卷(患)不至。母(母)戚(感)於窳(令)色以還心_三，受(稱)元(其)行之厚泊(薄)以吏(使)之，則□□□母(母)從(縱)欲【九】以_三，元(其)道，煮(圖)父(終)之以_三，母(母)面(慈)諒_三，母(母)復(詐)愚(偽)，則身(信)長。母(母)喜(喜)舉(譽)，必_三，季(免)亞(惡)慮(散)美_三，憎而遠之，則下不敢

烹上^{〔四二〕}。母(毋)亞(惡)繇(謠),設(察)元(其)訐(信)者以自改(改),則恚(過)誦(蔽)^{〔四三〕}。母(毋)以一人^{〔一〇〕}之口毀譽(譽),**淫**(徵)而**讓**(察)之,則請(情)可智(知)。母(毋)喬(驕)大以不葬(恭),和元(其)音燹(氣)與元(其)瘡(顏色)以頥(柔)之^{〔四三〕},則眾不蔑(賤)^{〔四四〕}。分(貧)**續**勿**辨**(廢)^{〔四五〕},母(毋)咎母(毋)**憲**^{〔四六〕},教(教)以**舉**(舉)之,則亡(無)息(怨)。唯皮(彼)濃(廢)民之不**整**(循)^{〔一一〕}教者^{〔四七〕},元(其)曼(得)而備(服)之,上亦蔑有咎女(焉)^{〔四八〕}。貴賤(賤)之立(位)者(諸)同雀(爵)者,母(毋)又(有)**罍**(疏)**黷**(數)^{〔四九〕}、遠逐(邇)、少(小)大,鼠(一)之則亡(無)**或**心^{〔五〇〕},愚(僞)不^{〔五一〕}作^{〔五二〕}。斥(度)元(其)力以吏(使)之,飢渴(渴)^{〔五三〕}、寒暑(暑)、裝(勞)晚(逸),和於元(其)^{〔一二〕}身,古(故)母(毋)**窳**(慎)甚**數**(勤)^{〔五三〕},備(服)母(毋)**緇**(慎)甚**敷**(美),飢(食)母(毋)**窳**(慎)甚^{〔五四〕}。古(故)資裕以易足^{〔五五〕},甬(用)是以有余(餘),是以專(敷)均於百胥(姓)之謙(兼)**歷**(利)而慙(愛)者^{〔五六〕}。古(故)四垤(封)之申(中)亡(無)莖(勤)裝(勞)謹(殫)^{〔一三〕}元(其)型(刑)正(政),是不改(改)。不^{〔五七〕}愆(謀)初恚(過)之不立,亡(無)寡(寡)於者(諸)侯。元(其)民愈(愈)蔽(弊)以**鄭**(解)息(怨)。**閼**固以不**鑿**于上命,是以不行進退,不**勛**至力^{〔五七〕}。【一四】**痲**(病)之人^{〔五八〕},萬民斯樂元(其)道,以章(彰)元(其)惠(德)。**繆**(懷)愍(惻)聖君,上有恚(過)不加之於下^{〔下〕},下有恚(過)不敢以慙(誣)上^{〔五九〕},達(失)之所才(在),**瞽**(皆)智(知)而**瞶**(更)之,古(故)莫敢**紂**(怠),以**弃**(抗)元(其)攸(修)^{〔六〇〕}。君【一五】**獸**(守)器^{〔六一〕},卿夫^{〔六二〕}大夫**獸**(守)正(政),士獸(守)教,攻(工)獸(守)巧(巧),價(賈)獸(守)賈價(鬻)聚賂(貨)^{〔六三〕},戎(農)獸(守)豕(稼)**癘**(穡)^{〔六四〕},此之曰攸(修)。今夫逾人於元(其)**譽**(勝)^{〔六四〕},不可不**緇**(慎),非一人是為,萬民是為。舉(舉)【一六】而斥(度),以可土興;舉(舉)而不斥(度),以可土崩(崩)^{〔六五〕}。古(故)興善人,必管(熟)問元(其)行,女(焉)藿(觀)元(其)**資**(貌)^{〔六六〕},女(焉)聖(聽)元(其)訶(辭)。既**聞**(聞)元(其)訶(辭),女(焉)少(小)藜(穀)元(其)事^{〔六七〕},以程(程)元(其)攻(功)^{〔六八〕}。女(如)可,以差(佐)身相愛(家)^{〔六九〕}。【一七】上女(如)以此巨(矩)**藜**(觀)女(焉)^{〔七〇〕},則可以智(知)之,皮(彼)天下亡(無)又(有)闕(閒)民^{〔七一〕}。君以元(其)所能衣飢(食),皮(彼)智(知)上之請(情)之不可以幸^{〔七二〕},則亡(無)……【一八】

佳(雖)**隳**(踐)立(位)豐泉(祿)^{〔七三〕},虛(吾)幾(豈)恚(愛)□^{〔七四〕},女(如)亡(無)能於一官,則亦母(毋)**彊**(弼)女(焉)^{〔七五〕}。夫若是,民非元(其)所能,則弗敢言,皮(彼)士逸(及)攻(工)商、戎(農)夫之**隳**(惰)於元(其)事,以愈(偷)求生^{〔七六〕}。【一九】恚(懣)於元(其)力,以求相取(賢)。古(故)民宜墜(地)舉(舉)賂(貨),實正(征)亡(無)**蔽**(穢)^{〔七七〕}。上不^{〔七六〕}

(憂)邦冢(家)女(安)元(其)正(政)事(使)馭(賢)甬(用)能(七八)則民允(七九)男女不達(失)元(其)時(時)則民眾。泊(薄)闡(關)市(八〇)則賜(貨)通(歸)【二〇】民有甬(用)不厚甦(葬)祭以豐(禮)則民厚(八一)不記(起)事於戎(農)之众(三)時(八三)則多穫(穫)各豈(當)戈(一)官則事膏(靖)民不援(緩)【八三】恚(愛)民則民考(孝)【八四】智(知)馭(賢)則民權(勸)【八五】偃(長)乳則【二一】「畜」蕃(八六)民有甬(用)數(謹)迨(路)室(八七)豐(攝)涖(圯)梁(八八)塹(修)浴(谷)漕(澁)【八九】斷(順)舟航【九〇】則復(遠)人至商遯(旅)迨(通)民有利【九一】此緇(治)邦之道智者智(知)之愚者曰：「才(在)命【九二】」曰：「夫邦之弱張【二二】墮(落)有常【九三】卑(譬)之若日月之徐(敘)【九四】弋(弋)淦(陰)弋(弋)易(陽)。」曰：「皮(彼)幾(豈)元(其)狀(然)才(哉)？皮(彼)上有所可感【九五】有所可喜(喜)可感弗感可喜(喜)弗喜(喜)古(故)墜(墜)達(失)社稷(稷)孫(子孫)不逗(屬)【九六】【二三】可感乃感可喜(喜)乃喜(喜)古(故)崇(常)正(政)亡(無)弋(弋)【九七】皮(彼)上之所感邦又有【二四】瘡(瘡)没(疫)【九八】水旱不耜(時)兵虐(甲)聚(驟)起(起)【九九】眺(盜)愆(賊)不爾(彌)忒(仁)聖不出謹(讒)人才(在)吳(側)弗智(知)【一〇〇】邦獄眾多婦子儻(贅)【一〇一】【二四】市多臺(臺)五種(種)貴【一〇二】上乃惠(憂)感(靖)愆(殛)以智(知)之于百胥(姓)【一〇三】乃愆(恤)元(其)正(政)以禹(遇)元(其)古(故)【一〇四】曰：『虛(吾)軌(曷)達(失)【一〇五】？此母(毋)乃虛(吾)專(敷)均(是)元(其)不均？侯(侯)醫(醫)虛(吾)乍(作)事(是)元(其)不耜(時)虛(乎)？侯(侯)醫(醫)【二五】虛(吾)社稅(是)元(其)疾(至)重(重)虛(乎)【一〇六】？醫(醫)虛(吾)為人臯(罪)戾(已)【一〇七】不耜(稱)虛(乎)【一〇七】？』古(故)萬民謙(慊)病(病)【一〇八】元(其)粟(粟)米六類(擾)敗溲(竭)【一〇九】則實(價)賈(賈)元(其)臣筐(僕)【一一〇】儻(贅)位元(其)子弟【一一一】以量元(其)币(師)尹之謹(徵)【一一二】而【二六】上弗智(知)虛(乎)？此勿(物)也【一一三】每(每)戎(一)之弊(發)也【一一三】足以敗於邦。古(故)方(防)敗(奪)君目【一一四】以事之于邦(及)元(其)至(野)野(里)四鄰(邊)則亡(無)命大於此【二五】。【二七】

【注釋】

【一】 前有缺簡，所缺簡數不詳。

【釋文】

心，中。尻（處）身之中以君之_(二)，目、耳、口、**纏**（肢）四者爲雙（相）_(三)，心是胃（謂）中。心所爲媿（美）亞（惡）_(三)，復（復）何若倥（諒）_(四)？心所出少（小）大_(五)，因名若**蠱**（響）_(六)。【一】心欲見之，目古（故）見（視）之；心欲聳（聞）之，耳古（故）聖（聽）之；心欲道之_(七)，口古（故）言之；心欲用（用）之，**纏**（肢）古（故）與（舉）之_(八)。心，情母（毋）又（有）所至_(九)，百體【二】四雙（相）莫不**鬻**透_(一〇)。爲君者元（其）監於此，以君民人_(一一)。

（人）之又（有）爲，而不智（知）元（其）卒（卒）_(一二)，不唯（惟）愚（謀）而不斥（度）虐（乎）_(一三)？女（如）母（謀）而不斥（度），則亡（無）以【三】智（知）崇_(長)短長_(一四)，短長（弗）智（知），忘（妄）復（作）隼（衡）隼（觸）_(一五)，而又（有）成攻（功），名之曰幸_(一六)。幸，天；智（知）事之卒（卒），心_(一七)。必心與天兩事女（焉），果成_(一八)，盜（寧）心愚（謀）之，旨（稽）之，尻（度）【四】之，監（鑒）之_(一九)。聳（聞）**僂**（訊）見（視）聖（聽），才（在）善之磨（擿）_(二〇)，心女（焉）爲之。

勅（斷）命才（在）天_(二一)，蠱（苛）疾才（在）畏（鬼）_(二二)，取命才（在）人_(二三)。人又（有）天命_(二四)，元（其）亦又（有）身命_(二四)，心昏（厥）爲【五】死，心昏（厥）爲生_(二五)。死生才（在）天，元（其）亦達（失）才（在）心。君公、侯王、庶人、坪（平）民，元（其）母（毋）蜀（獨）忻（祈）保冢（家）叟（沒）身於畏（鬼）與天_(二六)，元（其）亦忻（祈）者（諸）□【六】與身_(二七)。【七】

【注釋】

【一】心，《荀子·解蔽》：「心者，形之君也，而神明之主也。」中，《詩大序》「情動於中，而形於言」，孔疏：「中，謂中心。」君，主宰者。「處身之中以君之」，指心處身之中而爲身之主宰。

【二】纏，從糸，適省聲，疑讀爲「肢」。「適」爲端母錫部字，「肢」爲章母支部字，支、錫爲陰入對轉；端母、章母準雙聲。四者，指目、耳、口、四肢。《孟子·盡心下》：「口之於味也，目之於色也，耳之於聲也，鼻之於臭也，四肢之於安佚也，性也。」古人通常將四相與四肢並稱，郭店簡《五行》第四五簡：「耳目鼻口手足六者。」此篇以心爲君，目、耳、口、四肢若相。相，佐助。《國語·晉語一》「以相心目」，韋注：「相，助也。」

【釋文】

天下之道或(二)而改(已), 戈(一)者獸(守)之(之)器, 戈(一)者攻之(之)器(二)。今之獸(守)者, 高(其)盛(城), 深(其)濇而利其橦(三), 蒼(其)飮(食)(三), 是非獸(守)之道。昔【一】天下之獸(守)者, 民心是獸(守)(四)。女(如)不(得)元(其)民之情為(偽)、皆(性)教, 亦亡獸(守)也【五】。【二】今之攻者, 多(其)車兵, 至(臻)元(其)橦(衝)階(六), 以(發)元(其)一日之(艾)怒, 是非攻之道也。所謂(謂)攻者, 寔(乘)元(其)民之心, 是胃(謂)攻。女(如)不(得)元(其)民之青(情), 亦亡(無)攻也【七】。【四】

昔三王者之所以取之(之)器(八); 戈(一)曰(暹)歸(歸)之以中以安(其)邦(九), 戈(一)曰(暹)歸(歸)之(母)謀(謀)人以(效)悅(悅)志(之心)(二〇), 戈(一)曰(臚)戾(戾)元(其)脩(脩)以(麗)元(其)眾(二二)。□□【五】昔三王之所以胃(謂)戟(陣)者, 非戟(陳)元(其)車徒, 元(其)民心是戟(陳)(二三); 戈(一)曰(礪)礪(礪)之, 或(二)曰(儻)勸(勸)之, 三曰(馭)駑(駑)之, 四曰(越)越(壯)之, 五曰(戮)戮(鬪)之。五道【六】既成, 乃速用之(二三)。女(如)不(得)用之, 乃寡(顧)僕(僕)察(察)之, 女(如)弗(僕)察(察), 邦(家)元(其)鬲(亂), 孫(子)孫(不)廂(昌)(二四)。【七】

【注釋】

【一】 簡文謂攻、守即天下之道。改, 讀為「已」。參看李學勤:《釋「改」》(《中國古代文明研究》, 華東師範大學出版社, 二〇〇五年, 第一六一—二〇頁)。道、器關係, 見《易·繫辭上》:「形而上者謂之道」「形而下者謂之器」。

【二】 濇, 疑「注」字異體, 《說文》:「深池也。」利, 便利。《漢書·百官公卿表》:「垂作共工, 利器用。」橦, 疑為渠譖之類守城器備。橦, 「查」字古文, 從木, 虛聲, 精母魚部字, 可讀為群母魚部之「渠」字, 精、群通轉之例如蛆蝶、楮耆。橦, 從卩, 《說文》所謂「譖」省聲, 見母談部字, 與章母談部之「譖」可通轉。渠譖, 見於《墨子·備城門》「城上之備: 渠譖、藉車……」。又作「渠檐」。《淮南子·汜論》「晚世之兵, 隆衝以攻, 渠檐以守」, 高注:「檐, 臆, 所以禦矢也。」

【釋文】

自晷(冬)至以籊(算)六旬(發)燹(氣)(二)，自辨(發)燹(氣)之日二旬又五日木燹(氣)渴(竭)(三)。進退五日(三)，自渴(竭)之日三旬又五日甘零(露)降(四)。自降(一)之日二旬又五日艸(草)燹(氣)渴(竭)。進退五日，自艸(草)燹(氣)渴(竭)之日二旬又五日不可以曼(稱)火(五)。或戈(一)旬日南(北)至(六)，或六旬白(二)零(露)降，或六旬霜降，或六旬日北(南)至(七)。

【三】

爲會(斂)(八)，甘爲緩，故(苦)爲固(九)，辛爲辨(發)(二〇)，鹹爲淳(二二)。

【四】

帝爲五祀(二三)，旬(玄)冥銜(率)水以飮(食)於行(二三)，祝融(融)銜(率)火以飮(食)於寤(寤)(竈)(二四)，句余亡(芒)銜(率)木以飮(食)於戶(二五)，司兵之子銜(率)金以飮(食)於【五】門(二六)，句(后)土銜(率)土以飮(食)於室中(二七)。

【六】

木曰佳(唯)從母(毋)拂(拂)(二八)，火曰佳(唯)音(適)母(毋)悵(違)(二九)，金曰佳(唯)豨(斷)母(毋)紉，水曰佳(唯)攸母(毋)隹(止)，土曰佳(唯)定母(毋)困。【七】

【注釋】

【一】

籊，從竹從鼎，「算」之異體，訓爲「數」。《管子·輕重己》：「以冬至始，數九十二日，謂之春至。」發氣，相當於二十四節氣中的立春，《管子·玄宮圖》作「地氣發」，《呂氏春秋·孟春紀》作「地氣上騰」。

【二】

渴，本篇凡四見，所從「曷」旁與戰國文字常見寫法不同，而與西周金文中的寫法相近，字在簡文中皆用爲「竭」，訓爲「盡」。《考工記》：「凡鑄金之狀：金與錫黑濁之氣竭，黃白次之；黃白之氣竭，青白次之；青白之氣竭，青氣次之。然後可鑄也。」

【三】

進退，提前、推遲。

【四】

甘露，相當於二十四節氣中的穀雨。

【五】

稱火，舉火。

【釋文】

曰昔又(有)吳(虞)是(氏)用素(素)^{〔一〕}。顛(夏)后受之,乍(作)政用倍(御)^{〔二〕},百(首)備(服)收^{〔三〕},祭器四羅(璉)^{〔四〕},乍(作)樂《孛管》^{〔五〕}九成^{〔五〕},晉(海)外又(有)不至者^{〔六〕}。殷人弋(代)之^{〔一〕}以晶^{〔三〕},教民以又(有)裨(威威)之,百(首)備(服)乍(作)早(昇)^{〔七〕},祭器六匡(簠)^{〔八〕},乍(作)樂《緝(韶)》^{〔九〕}、《憇(隻)》^{〔九〕},晉(海)內又(有)不至者^{〔一〇〕}。周人弋(代)之用兩,教民以宜(儀),百(首)備(服)乍(作)曼(冕)^{〔二二〕},祭^{〔二二〕}器八簋(簠),乍(作)樂《武》、《象》^{〔三三〕},車大造(輅)^{〔三三〕},型鐘(鐘)未弃(棄)文章^{〔二四〕},晉(海)外之者(諸)侯遑(歸)而不盍(來)^{〔三三〕}。

【注釋】

〔一〕 素,質樸,不加裝飾。《禮記·檀弓下》「奠以素器」,鄭注:「凡物無飾曰素。」

〔二〕 《韓非子·十過》:「堯禪天下,虞舜受之。」《說苑·反質》:「舜釋天下而禹受之。」倍,讀為「御」,治也,字亦見於上博簡《曹沫之陳》簡二四。一說讀為「五」。

〔三〕 首服,文獻中指頭上的冠戴服飾,簡文三見,指冠。《周禮·宗伯》:「其首服皆弁經。」又作「元服」。《漢書·昭帝紀》「四年春正月丁亥,帝加元服」,顏注:「元,首也。冠者,首之所著,故曰元服。」收,夏代冠名。《釋名·釋首飾》:「收,夏后氏冠名也,言收斂髮也。」《儀禮·士冠禮》「周弁,殷昇,夏收」,鄭注:「收,言所以收斂髮也。」

〔四〕 羅,來母歌部,讀為來母元部之「璉」。《禮記·明堂位》「有虞氏之兩敦,夏后氏之四連,殷之六瑚,周之八簠」,鄭注:「皆黍稷器。」陸德明釋文:「連,本又作璉,同力展反。」

〔五〕 緝,從龠,失聲,「孛管」之「管」的專字。孛管,簡文中為夏之樂名。九成,九終。《孛管》九成,結構與《簫韶》九成》(《書·益稷》)相同。《呂氏春秋·仲夏紀》:「禹立,勤勞天下,日夜不懈,通大川,決壅塞,鑿龍門,降通澗水以導河,疏三江五湖,注之東海,以利黔首。於是命皋陶作為《夏籥》九成,以昭其功。」《淮南子·齊俗》:「夏后氏,其社用松,祀戶,葬牆置嬰,其樂《夏籥》九成、六佾、六列、六英,其服尚青。」